

## Caring for growth, sincere care

Please read the manual carefully before use! And keep it in a safe place for future reference. Failure to follow these instructions may affect the safety of the baby.

**Children's stroller installation and operation manual.**

# MODEL VOXX

- Baby stroller
- Light weight, small folded volume
- Easy to carry, Seat and reclining
- Semi-closed sunshade
- Foldable with one hand



 **velano**<sup>®</sup>

The illustrations used in this manual are to illustrate the operation of the product and Product structure, when there is a small difference between the actual product and the illustration, please refer to the actual product.

Please read the manual carefully before use and keep it for future reference. Failure to follow these instructions may affect the safety of the baby.

01. When the child is riding, the caregiver shall not leave.
02. The adjustment of the car must be carried out by the child's caregiver.
03. When children ride, they must use the seat belt correctly.
04. It is forbidden to use any accessories not provided by the manufacturer, otherwise it may cause danger.
05. Placing any load on the handle will affect the stability of the vehicle.
06. Do not let children stand or play on the pedals.
07. Make sure all locking devices are locked before using the cart.
08. When adjusting any movable accessories on the car, make sure that the child's limbs are kept a safe distance from the car platform.
09. When the child is sitting in the stroller, do not move the stroller up, down the stairs or fold the stroller.
10. It is forbidden to use this vehicle in places where it is easy to roll over, such as stairwells, escalators, and uneven areas. This car is not intended for running or coasting.
11. To avoid suffocation, keep the plastic bag away from children, place it out of the reach of children or discard it.
12. Do not approach fire, keep away from fire or strong heat sources.
13. Cotton pads with a thickness of more than 25MM should not be added to the sleeping pocket.
14. The maximum carrying capacity of this vehicle is 15KG, and the maximum carrying capacity of the basket is 3KG, which shall not be overloaded. The maximum carrying capacity of the rear pocket of the hood is 0.5KG.
15. This product is suitable for children aged 0-36 months and weighing less than 15 kg. The weight of the storage basket must not exceed 3 kg. When the seat of this car is adjusted to less than 150 degrees, it is not suitable for children under 6 months.

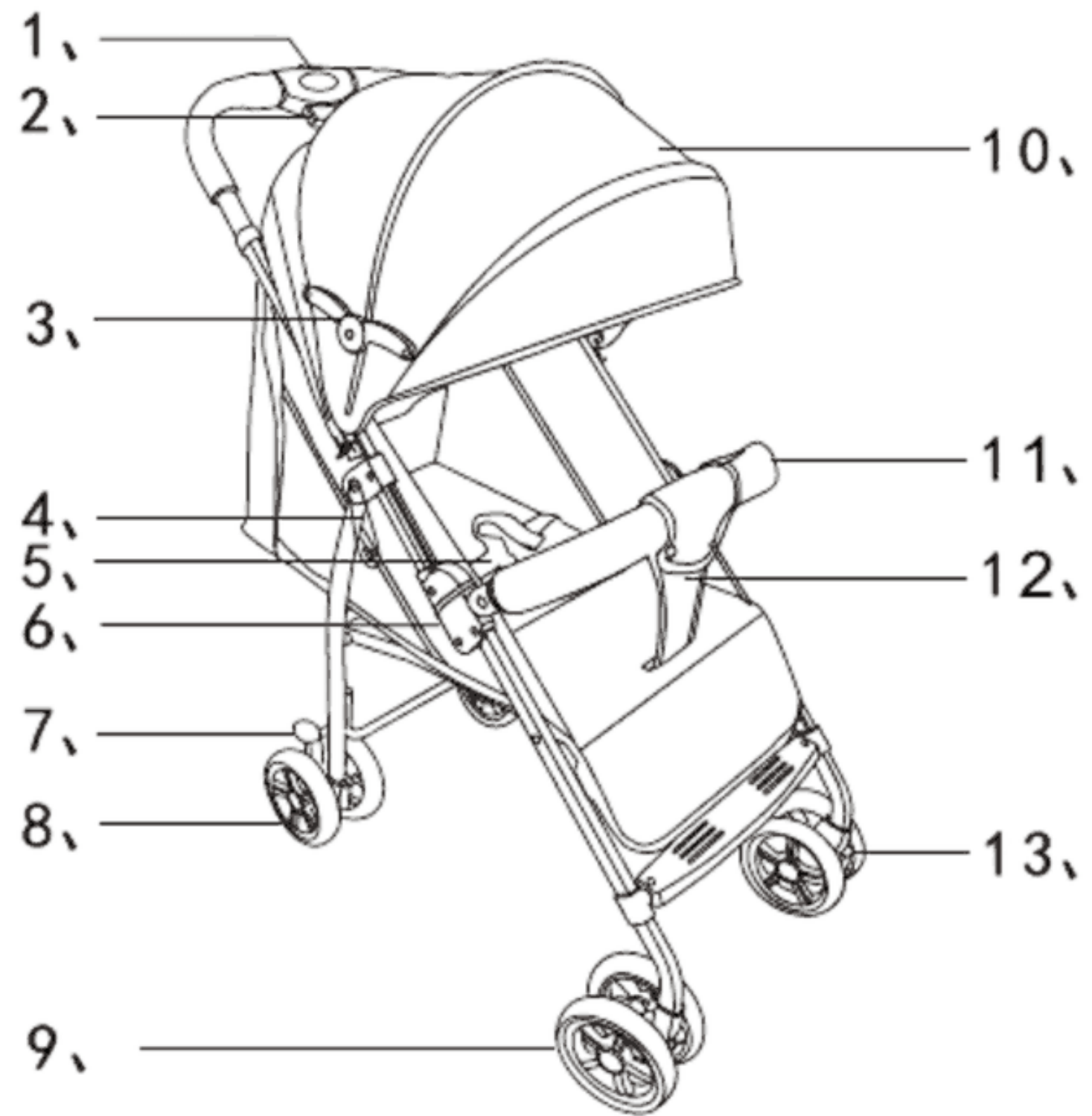
#### Maintenance common sense

To protect your baby from accidental injury, please check and maintain this product frequently

1. When cleaning the cloth cover, avoid rubbing it in water, and use cleaning utensils such as a brush. wipe gently
2. Avoid using or storing in a humid, cold or high temperature environment for a long time
3. When not in use, please pay attention to maintenance and maintenance, and put it in a safe place
4. When folding or opening, if there is a stuck phenomenon, please check the cause carefully and follow the instructions . Follow the instructions to avoid unnecessary damage.
5. Regularly check whether there are loose, damaged parts or broken stitches. Replace broken or damaged parts if necessary.

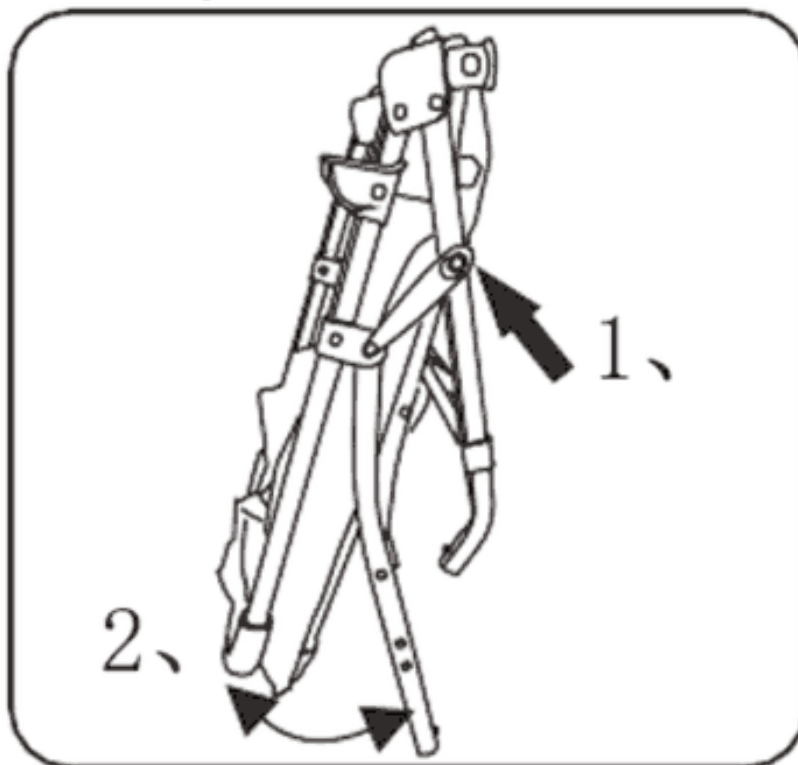
## Part Name

1. Two locks for car collection
2. Receipt button
3. Sun canopy opener
4. Retractor coupler
5. Seat belts
6. Retracting joint
7. Brake lever
8. Rear wheel set
9. Front wheelset
10. Sun canopy
11. Front armrest
12. Front span belt
13. Orientation bar



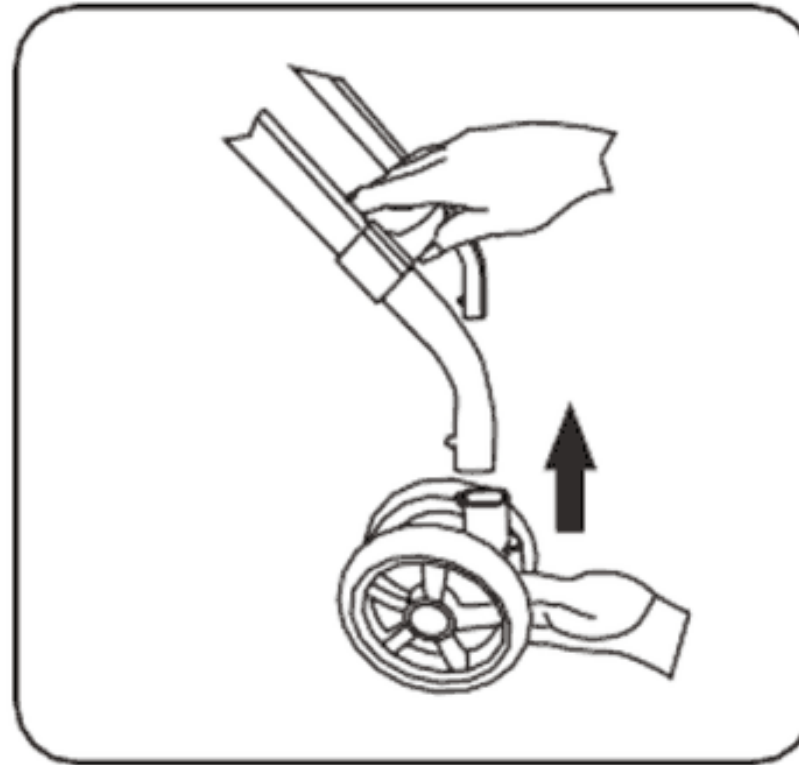
## Operation step

### 1. Open the frame



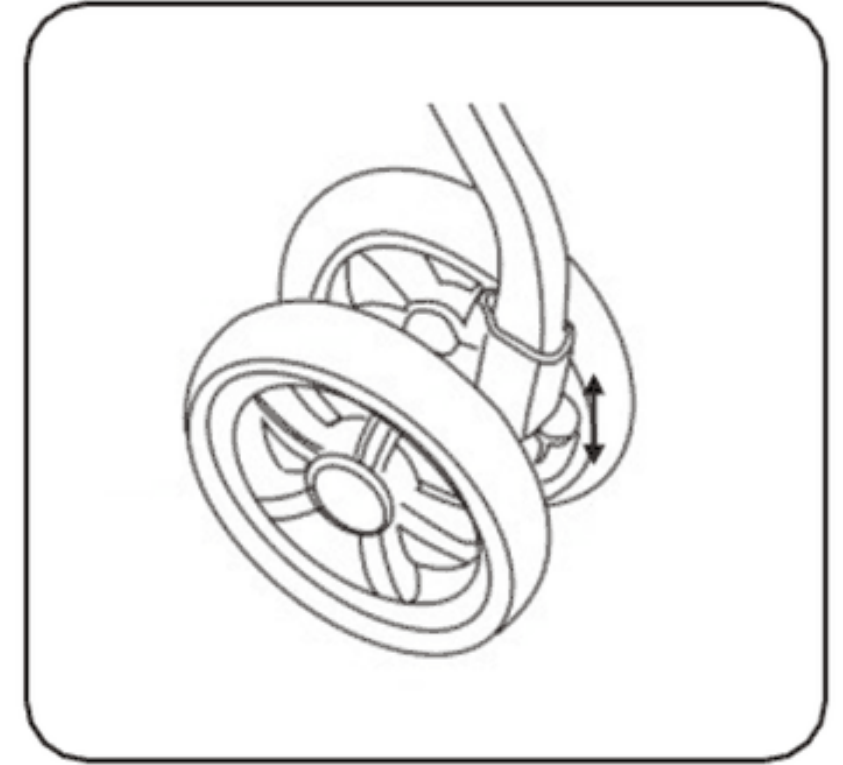
1. Unlock the car hook on the right side of the platform, 2. Grasp the handle with both hands and lift it up quickly. The frame can be opened 4. Install the rear wheel.

### 2. Install the front wheel



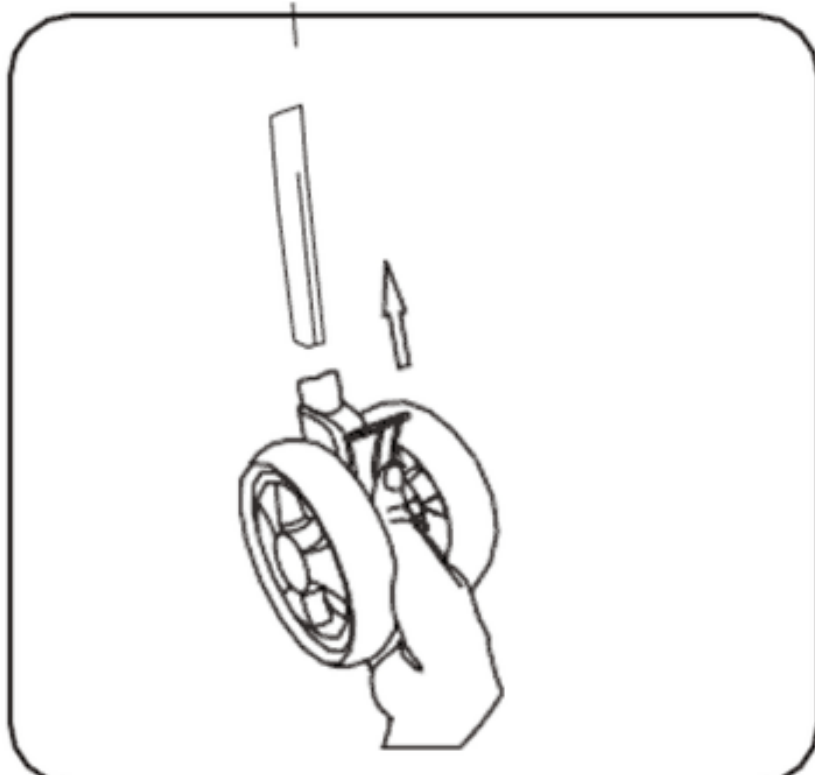
Insert the front wheel bracket into the front leg tube and hear a "click" sound.

### 3. Front wheel orientation

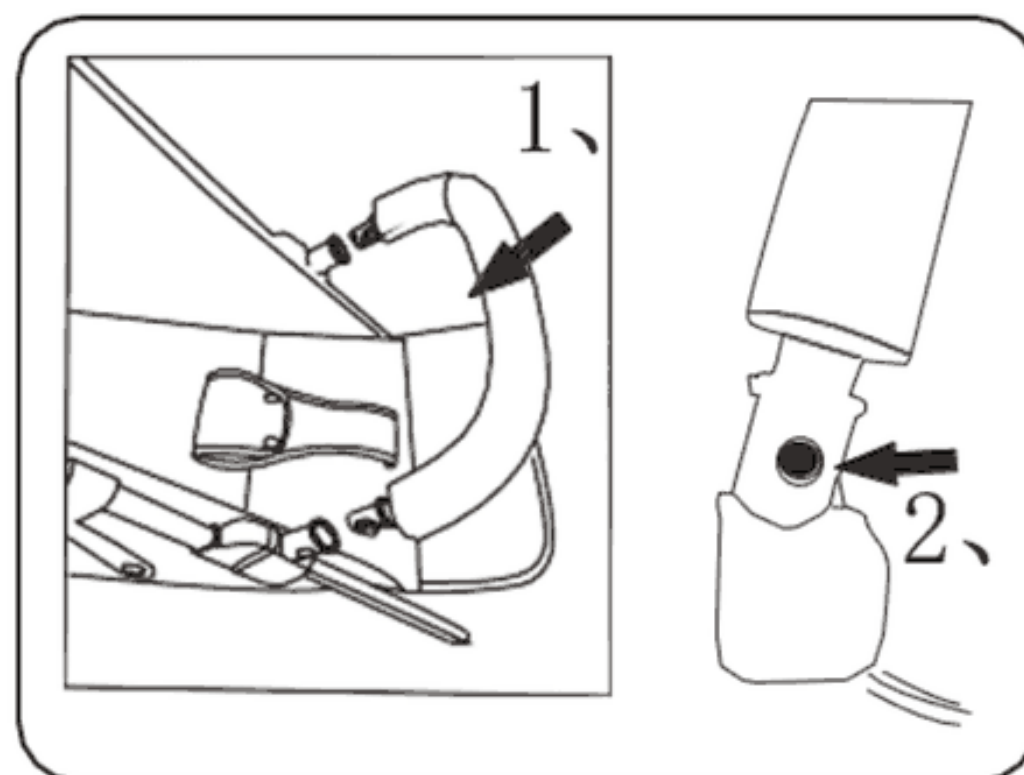


As shown in the figure: Lift up the directional parts, and the car is in the directional state. Conversely, pressing it is the universal state.

### 4. Install the rear wheel 5. Handrail installation and removal 6. Adjust the head



As shown in the picture: Insert the rear wheel seat firmly into the rear wheel tube and hear a "click" sound.

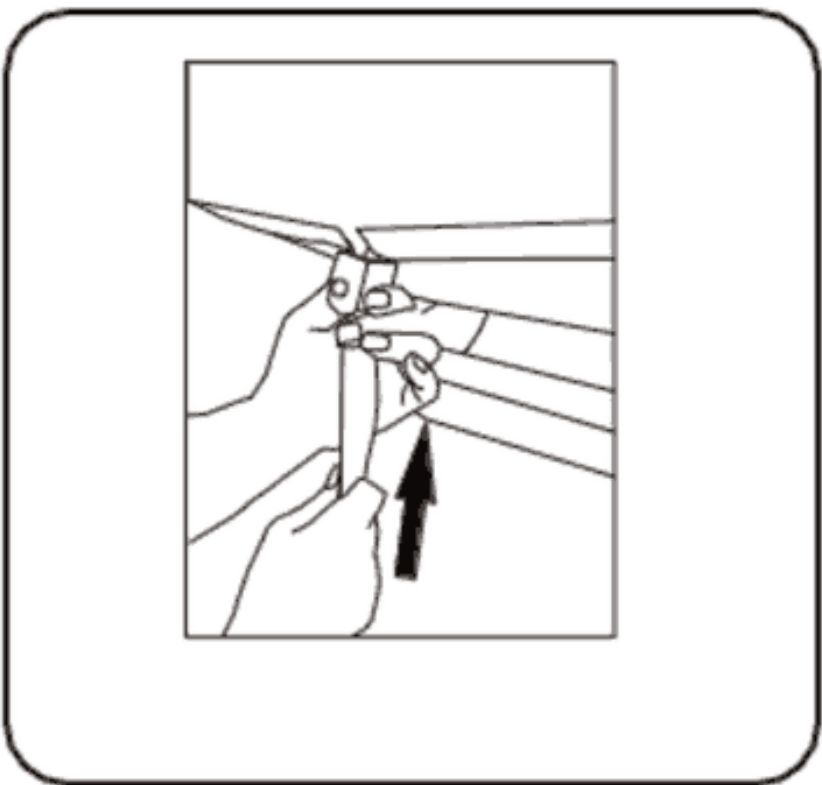


1. Insert the front armrest into the position as shown in the figure.  
2. When the armrest is disassembled, squeeze the button with both hands and pull it out with force.



As shown in the picture: Press down the ceiling opener with both hands, the sun canopy can be opened, and vice versa, it can be folded.

### 7.Backrest adjustment



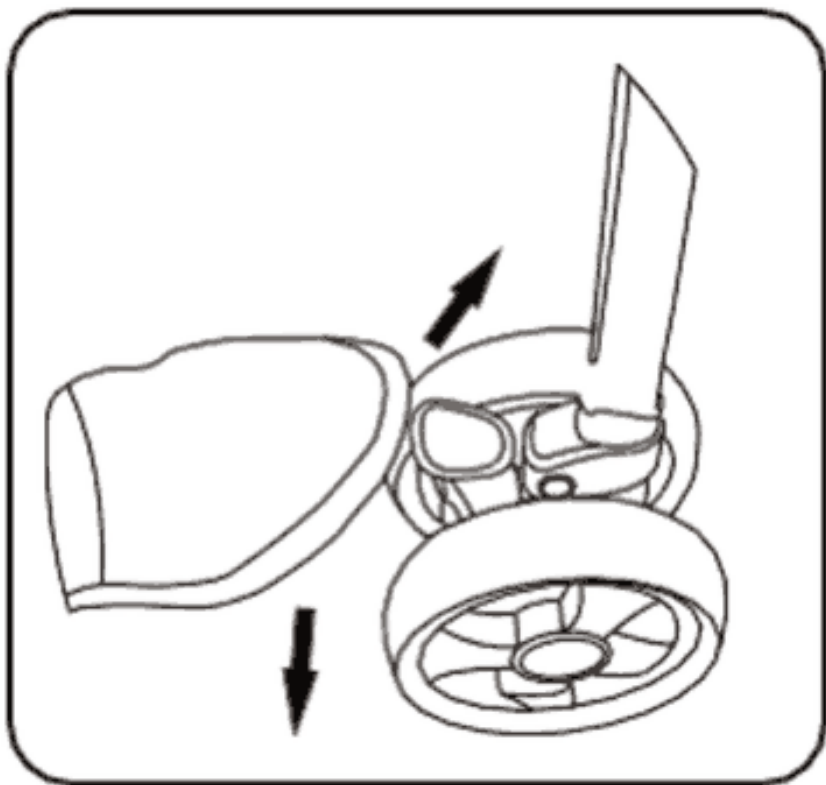
As shown in the figure: Press the adjustment button and pull down the backrest to adjust to a flat position state. Push the backrest up to adjust to sitting position.

### 8.Leg adjustment



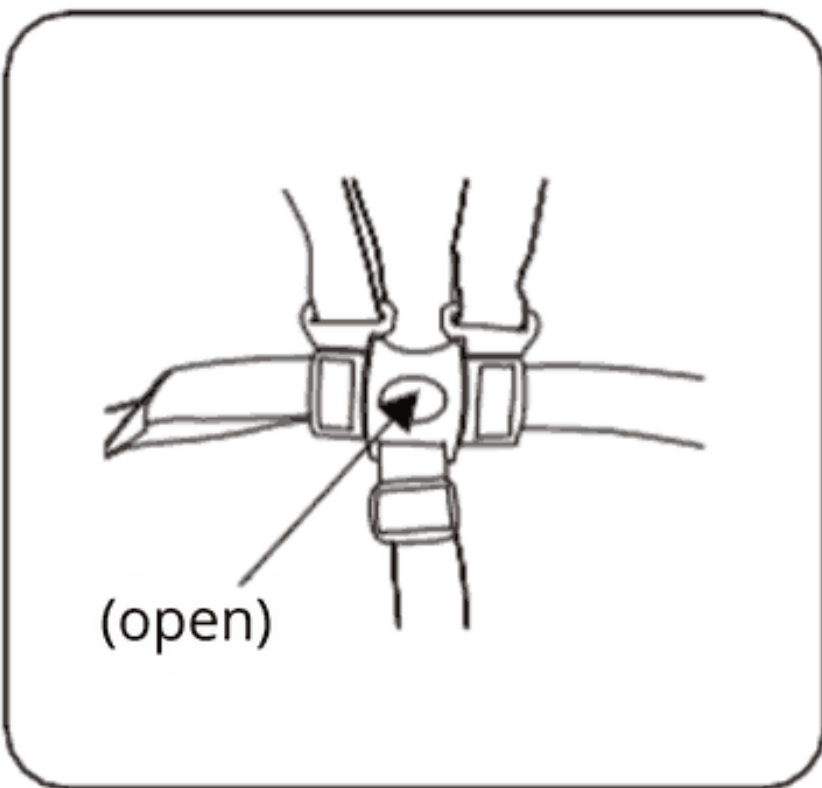
As shown in the figure: Pull the leg rest adjustment button down with both hands, and then rotate it down to adjust to the desired state.

### 9.Rear brake



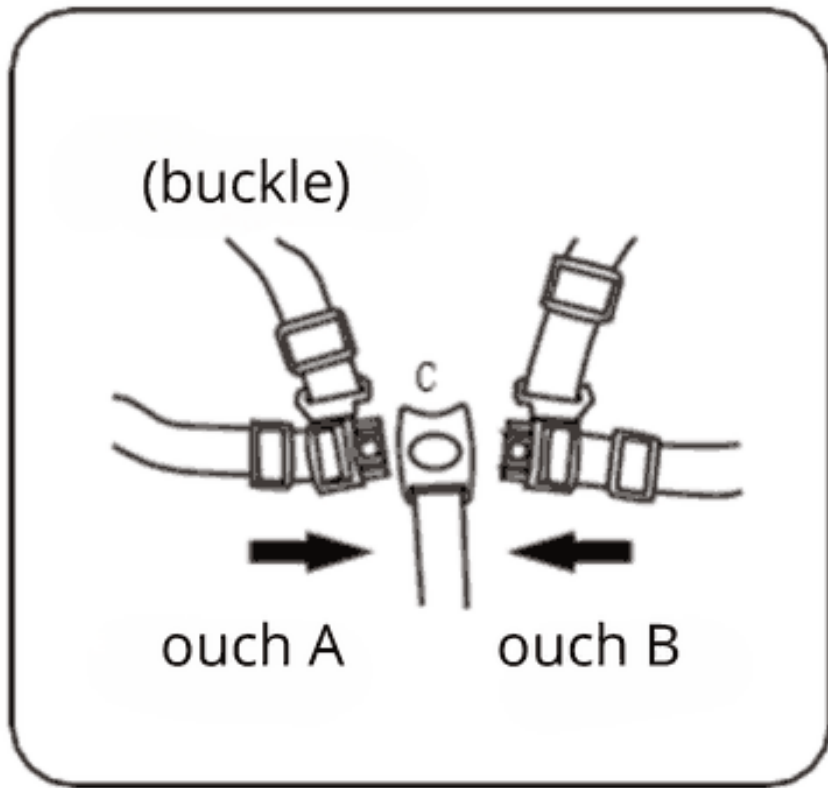
As shown in the figure: step on the brake lever, the cart is locked. Conversely, lift it to unlock.

### 10.Seat belt



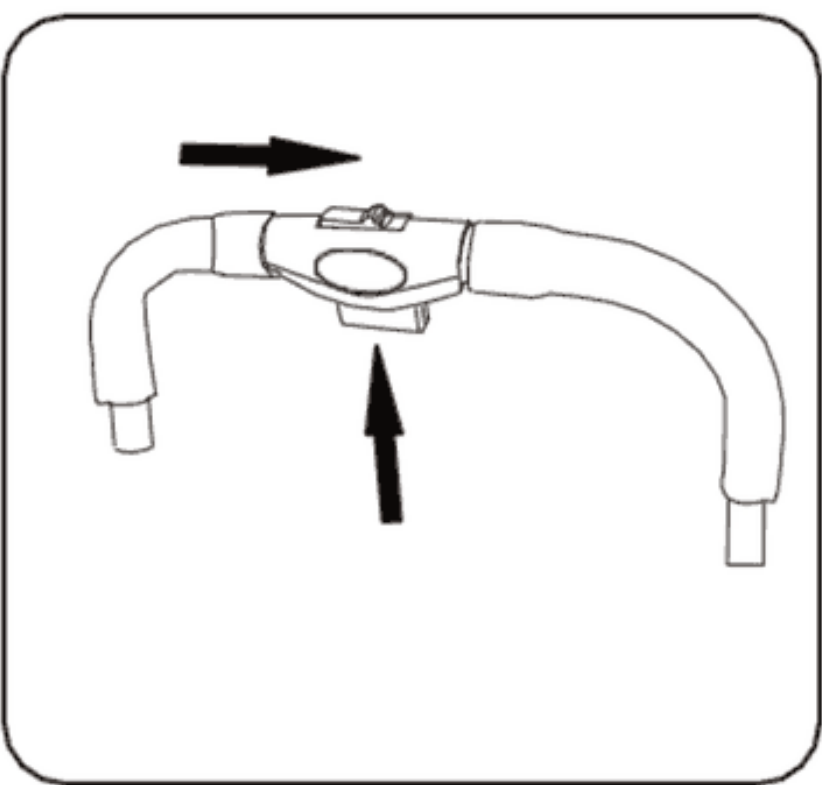
method 1

1.Open: as shown, press the button to open.



Buckle: As shown in the picture, insert the buckles A and B into C, and you will hear a "click" sound to indicate that it is locked.

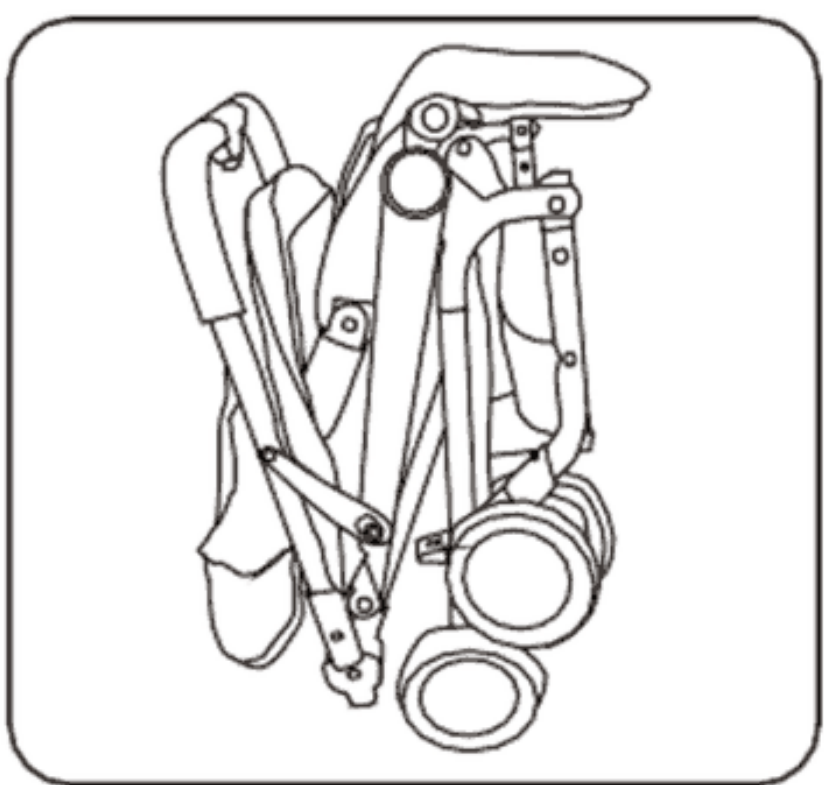
### 11.The platform is folded



1. Push the secondary lock button to the left, and then press the close button. The car can be unlocked



2. Press the handlebar backwards, and the platform will be folded.



4. As shown in the picture, after folding, hang the hook.

# **EN WARRANTY**

The warranty period begins at the time of purchase. The warranty period granted is compliant with the legal warranty period in the country of purchase. In terms of content the warranty covers rework, replacement delivery, or a rebate as the manufacturer sees fit.

The warranty applies only for the original user. In case of a fault, warranty rights will be applicable only if the dealer, where the item was purchased, is notified immediately after initial detection. Should the dealer be unable to remedy the issue, then the product will be returned to the manufacturer with a detailed description of the fault, and with the official purchase document including the date of purchase. The manufacturer shall not accept liability for faulty products not delivered by him.

**WARRANTY CLAIMS ARE VOID IF:**

- The product was modified.
- The product is not returned complete and accompanied by the original purchase document to the dealer within 14 days of the detection of the fault.
- The fault occurred due to inappropriate handling or maintenance or due to other actions that are the fault of the user, specifically where the user instruction were not complied with.
- Damage to the product that occurs as a result of normal, everyday use, e.g. wheel wear, scratches on aluminium/metal/plastic, discolouration, fading and deterioration of materials, which occurs over time or due to non-observance of the instructions for use.
- Injuries resulting from falls, collisions, blows, careless handling, contact with inappropriate liquids, fire or other external causes are excluded.
- Improper composition and improper maintenance, thefts, damages that occur during the transport of goods, amage caused during servicing or tampering with the product by an unauthorized person.
- Repairs on the product were carried out by third parties.
- The defect was caused by an accident.
- The serial nubner has beed damaged or removed. Modifications to or deterioration of the product caused by the contractually agreed use of the item (normal wear and tear) will not be accepted as a warranty claim. Any services rendered by the manufacturer in case of a warranty claim shall not extend the warranty period.

**Importer: LLC WEST SALE GROUP**  
**velano.com.ua**

## **WARRANTY**

**Product Code:** \_\_\_\_\_

**Product name:** \_\_\_\_\_

**Product Barcode:** \_\_\_\_\_

**Serial number:** \_\_\_\_\_

**Color:** \_\_\_\_\_

**Date of delivery:** \_\_\_\_\_ **Signature and stamp:** \_\_\_\_\_

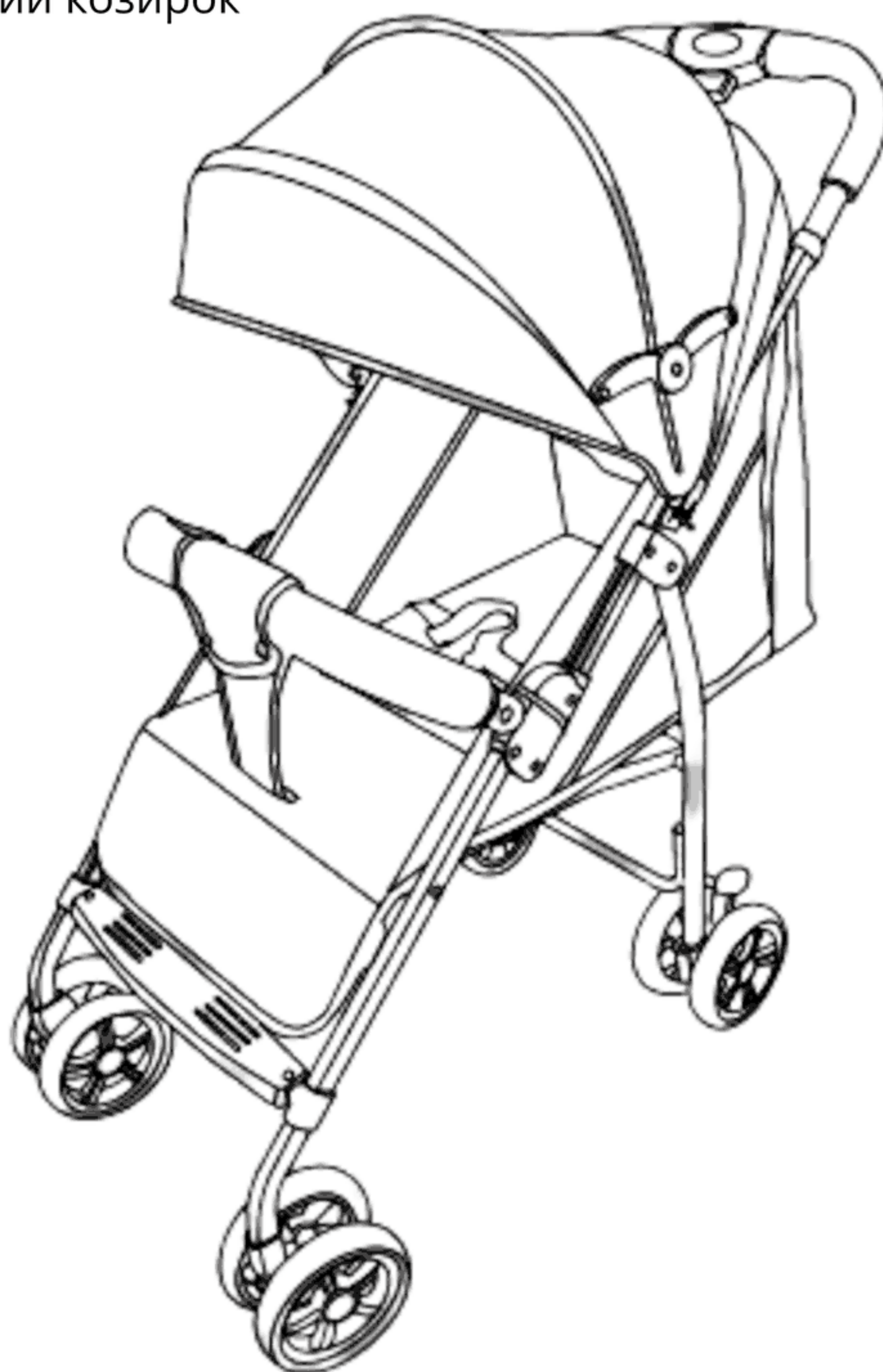
Будь ласка, уважно прочитайте посібник перед використанням! Зберігайте його в безпечному місці для подальшого використання.

Недотримання цих інструкцій може вплинути на безпеку дитини.

**Інструкція з встановлення та експлуатації дитячої коляски.**

## Модель Voxx

- Дитяча коляска
- Легка вага, малий об'єм у складеному вигляді
- Легко переносити, Сидіння та нахил
- Напівзакритий сонцезахисний козирок
- Складається однією рукою



Ілюстрації, використані в цьому посібнику, призначені для ілюстрації експлуатації виробу та Будови виробу, якщо є незначні відмінності між фактичним виробом та ілюстрацією, будь ласка, зверніться до фактичного виробу.

Будь ласка, уважно прочитайте посібник перед використанням та збережіть його для подальшого використання. Недотримання цих інструкцій може вплинути на безпеку дитини.

1. Коли дитина знаходиться в колясці, особа, яка доглядає за нею, не повинна відходити.
2. Регулювання коляски повинна здійснювати особа, яка доглядає за дитиною.
3. Коли діти їздять, вони повинні правильно використовувати ремінь безпеки.
4. Забороняється використовувати будь-які аксесуари, не надані виробником, інакше це може спричинити небезпеку.
5. Розміщення будь-якого вантажу на ручці вплине на стійкість транспортного засобу.
6. Не дозволяйте дітям стояти або грати на педалях.
7. Переконайтеся, що всі фіксуючі пристрої заблоковані перед використанням візка.
8. Під час регулювання будь-яких рухомих аксесуарів на колясці переконайтеся, що кінцівки дитини знаходяться на безпечній відстані від платформи коляски.
9. Коли дитина сидить у колясці, не рухайте коляску вгору, вниз по сходах або не складайте коляску.
10. Забороняється використовувати цей транспортний засіб у місцях, де легко перекинутися, таких як сходові клітки, ескалатори та нерівні поверхні. Ця коляска не призначена для бігу або ковзання.
11. Щоб уникнути задухи, тримайте поліетиленовий пакет подалі від дітей, розмістіть його поза досяжністю дітей або викиньте.
12. Не наближайтесь до вогню, тримайтеся подалі від вогню або сильних джерел тепла.
13. Ватні подушечки товщиною понад 25 мм не слід додавати до спального мішка.
14. Максимальна вантажопідйомність цього транспортного засобу становить 15 кг, а максимальна вантажопідйомність кошика – 3 кг, що не повинно бути перевищено. Максимальна вантажопідйомність задньої кишені капюшона становить 0,5 кг.
15. Цей продукт підходить для дітей віком 0-36 місяців та вагою менше 15 кг. Вага кошика для зберігання не повинна перевищувати 3 кг. Коли сидіння цієї коляски відрегульовано менше ніж на 150 градусів, воно не підходить для дітей віком до 6 місяців.

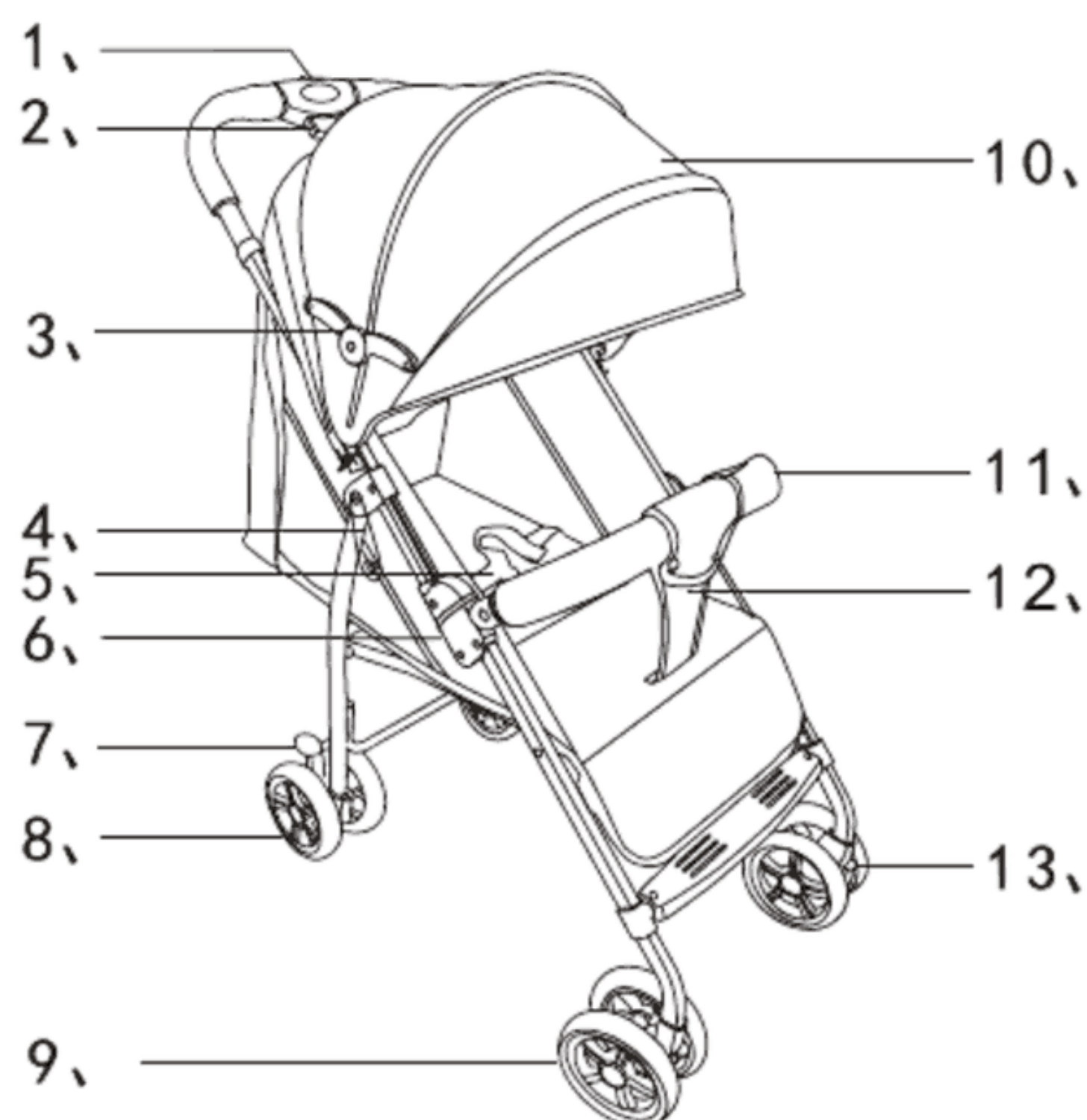
#### Повсякденне обслуговування

Щоб захистити вашу дитину від випадкових травм, часто перевіряйте та обслуговуйте цей виріб.

1. Під час чищення тканинного чохла уникайте тертя його у воді та використовуйте щітки для чищення. Обережно протирайте.
2. Уникайте використання або тривалого зберігання у вологому, холодному середовищі або середовищі з високою температурою.
3. Коли виріб не використовується, зверніть увагу на догляд та обслуговування, і зберігайте його в безпечному місці.
4. При складанні або розкладанні, якщо виникає застрягання, будь ласка, уважно перевірте причину та дотримуйтесь інструкцій, щоб уникнути непотрібних пошкоджень.
5. Регулярно перевіряйте, чи немає ослаблених, пошкоджених деталей або розірваних швів. Замініть зламані або пошкоджені деталі за необхідності.

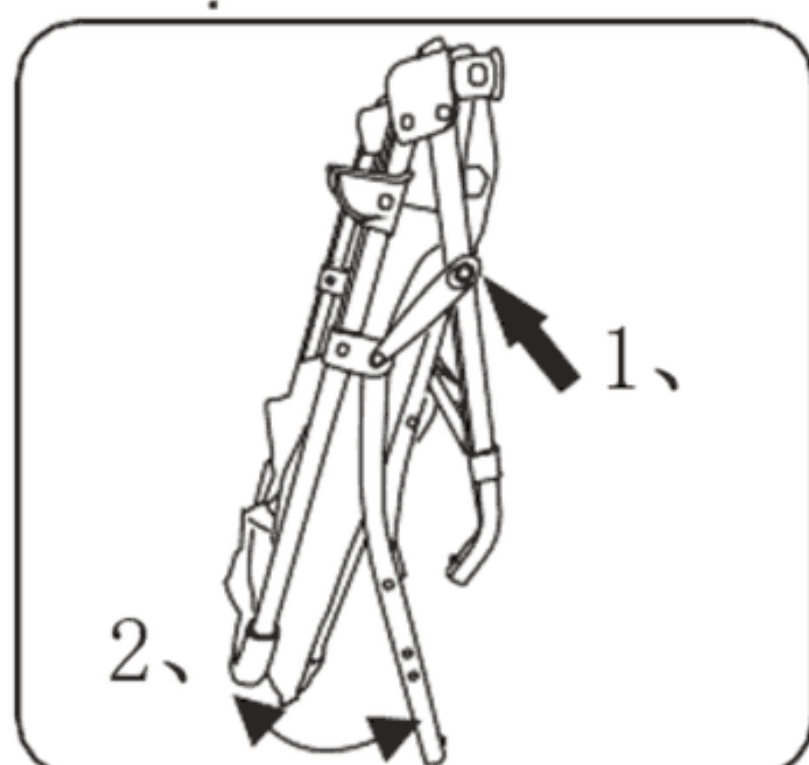
## Назва деталі

1. Два фіксатори для складання коляски
2. Кнопка складання
3. Відкривач сонцезахисного тенту
4. Фіксатор для складання
5. Реміні безпеки
6. Шарнір для складання
7. Важіль гальма
8. Комплект задніх коліс
9. Комплект передніх коліс
10. Сонцезахисний тент
11. Передній підлокітник
12. Передній ремінь
13. Передня перекладина



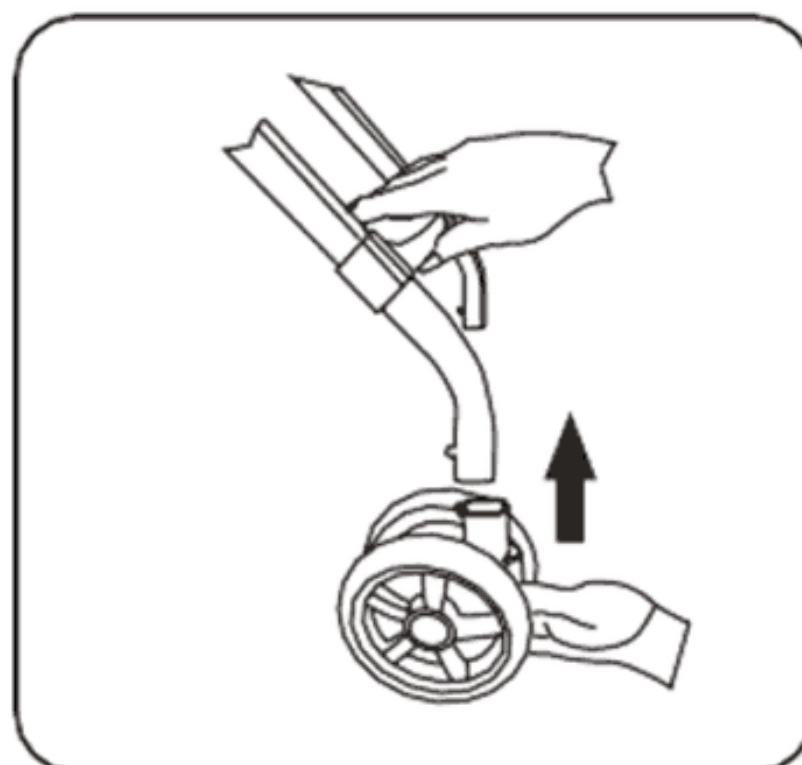
## Кроки експлуатації

### 1. Відкрийте раму

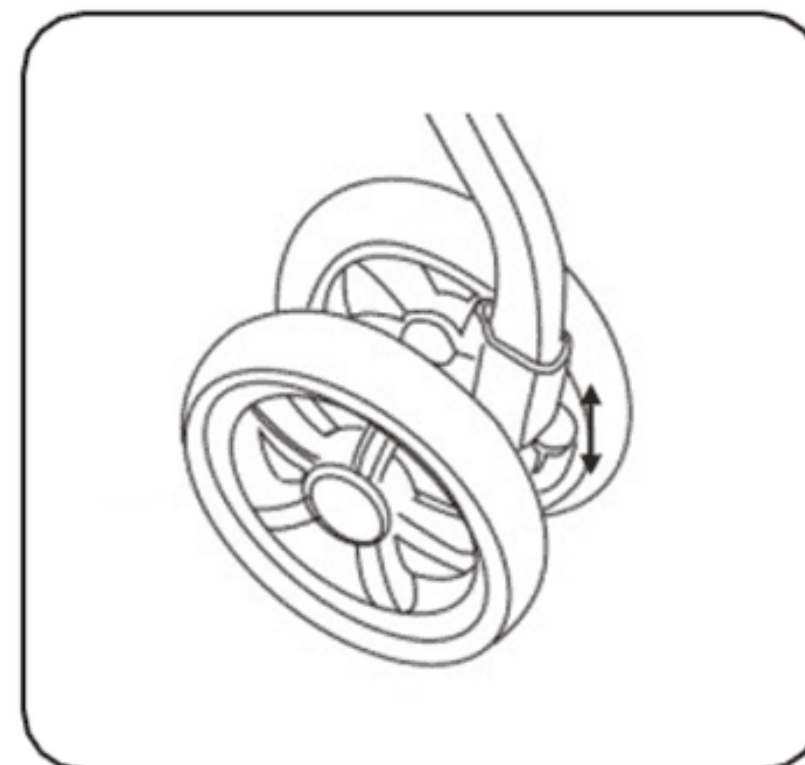


1. Розблокуйте гачок коляски на правій стороні платформи.
2. Візьміться за ручку обома руками та швидко підніміть її. Раму можна відкрити.
3. Встановіть заднє колесо.

### 2. Встановіть переднє колесо 3. Орієнтація переднього колеса

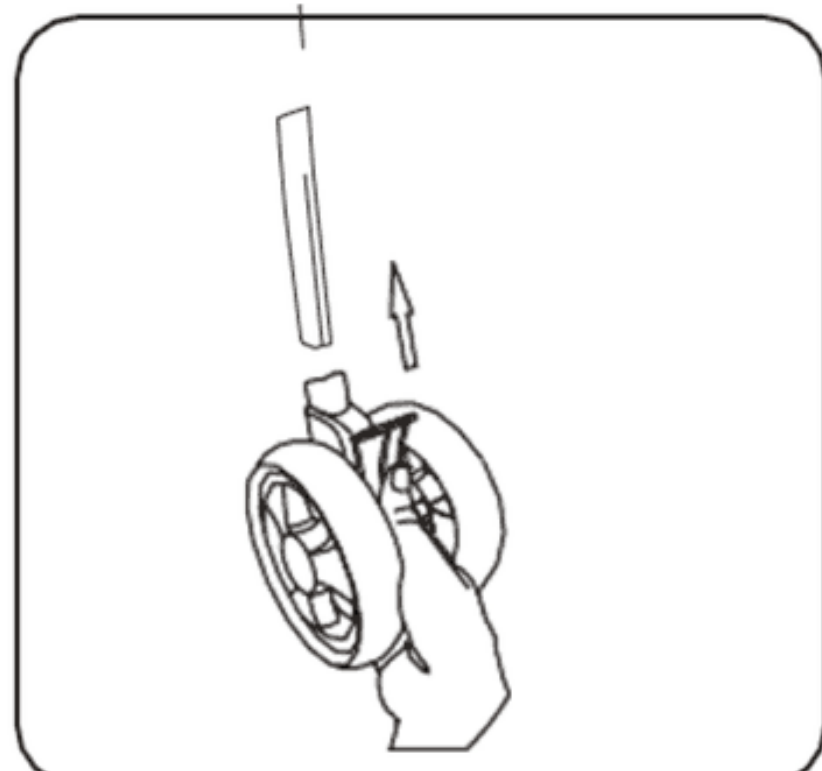


Вставте кронштейн переднього колеса в трубку передньої ніжки, доки не почуєте звук "клацання".



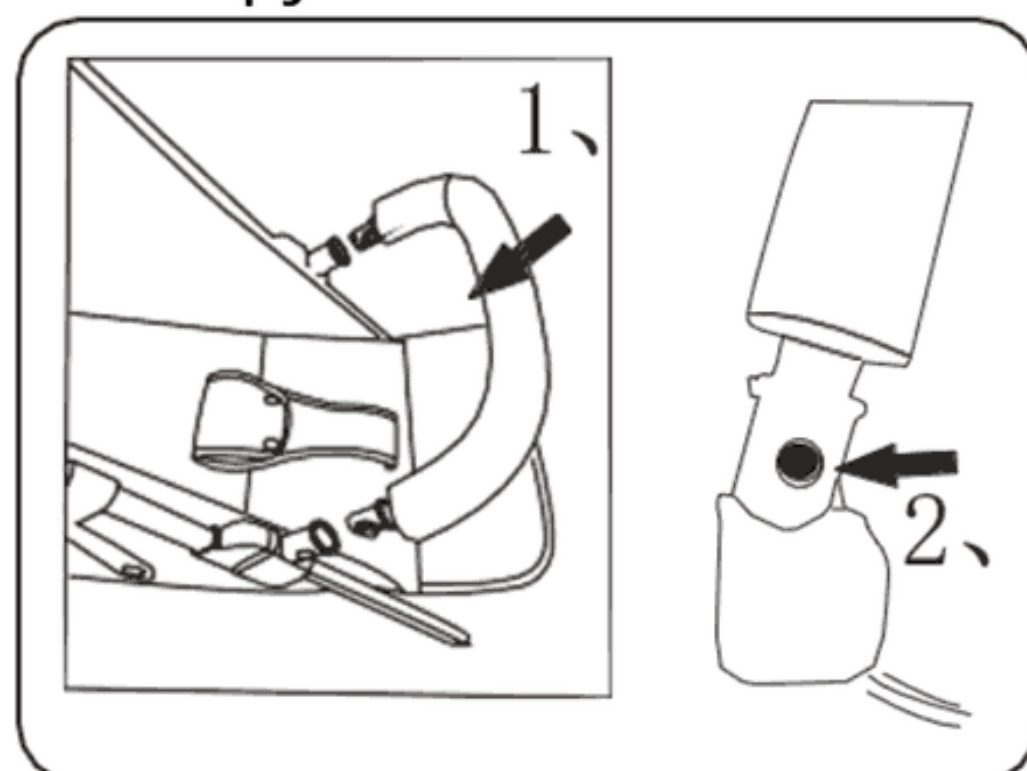
Як показано на малюнку: підніміть напрямні деталі, щоб зафіксувати колеса — коляска буде у заблокованому стані. Якщо натиснути їх донизу, колеса перейдуть у розблокований (універсальний) режим.

### 4. Встановіть заднє колесо



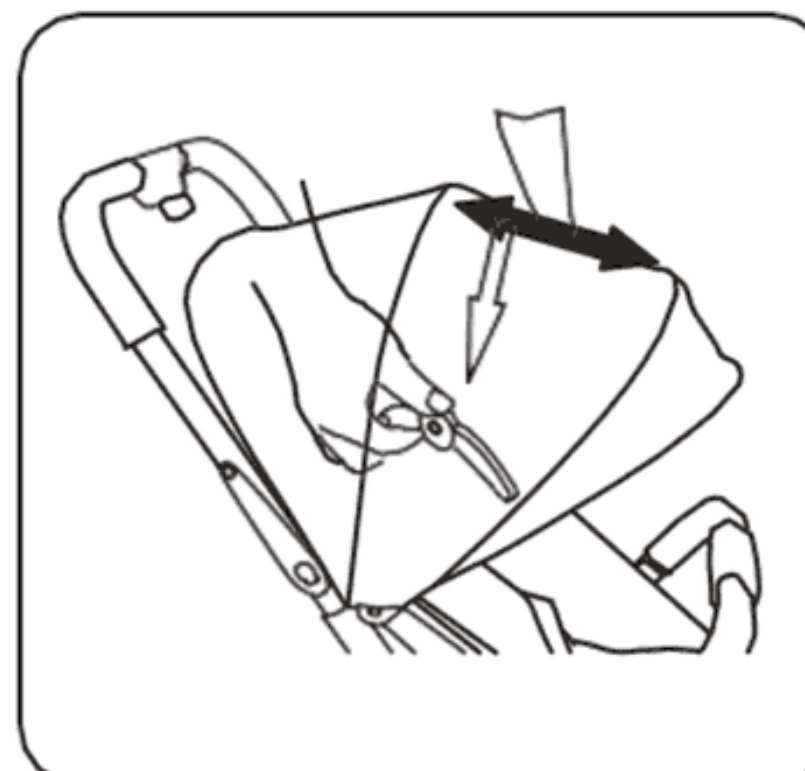
Як показано на малюнку: міцно вставте кріплення заднього колеса в трубку заднього колеса до звуку "клацання".

### 5. Встановлення та зняття поручня



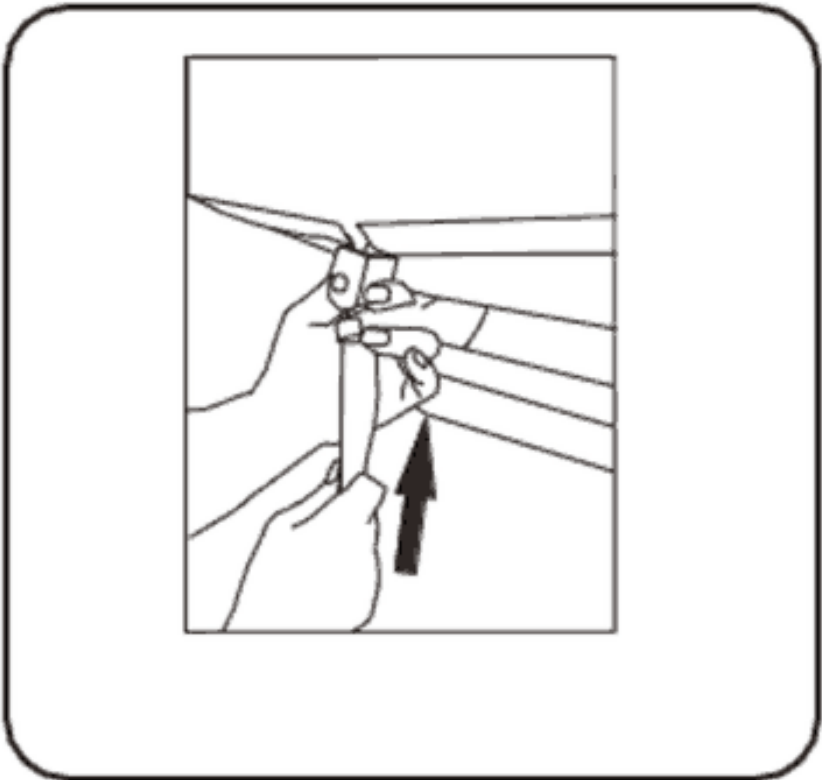
1. Вставте передній підлокітник у положення, як показано на малюнку.
2. При демонтажі підлокітника стисніть кнопку обома руками і з силою витягніть його.

### 6. Відрегулюйте капюшон



Як показано на малюнку: натисніть обома руками на фіксатори капюшона, щоб розкласти сонцезахисний навіс. Для складання — повторіть дію у зворотному порядку.

### 7.Регулювання спинки



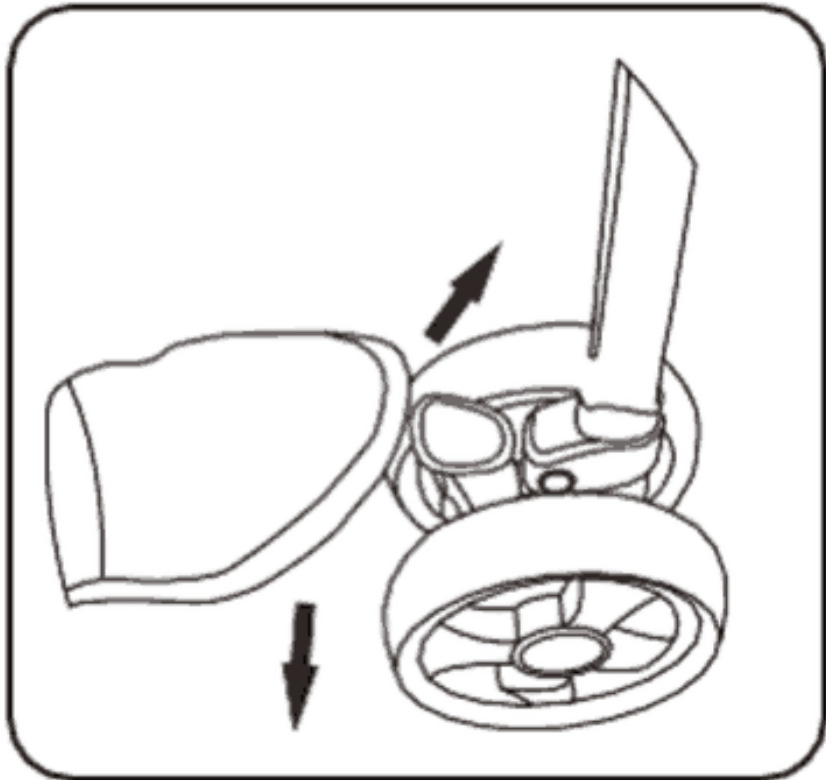
Як показано на малюнку: натисніть кнопку регулювання та потягніть спинку вниз, щоб відрегулювати її до горизонтального положення. Штовхніть спинку вгору, щоб відрегулювати її до положення сидячи.

### 8.Регулювання для ніг



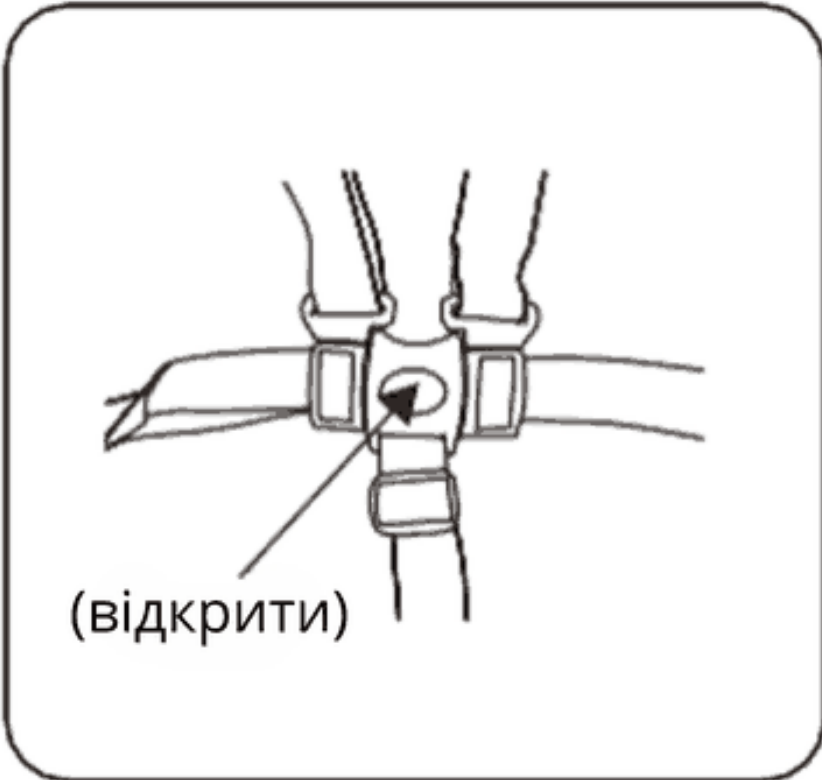
Як показано на малюнку: потягніть кнопку регулювання підніжки вниз обома руками, а потім поверніть її вниз, щоб відрегулювати до бажаного стану.

### 9.Заднє гальмо



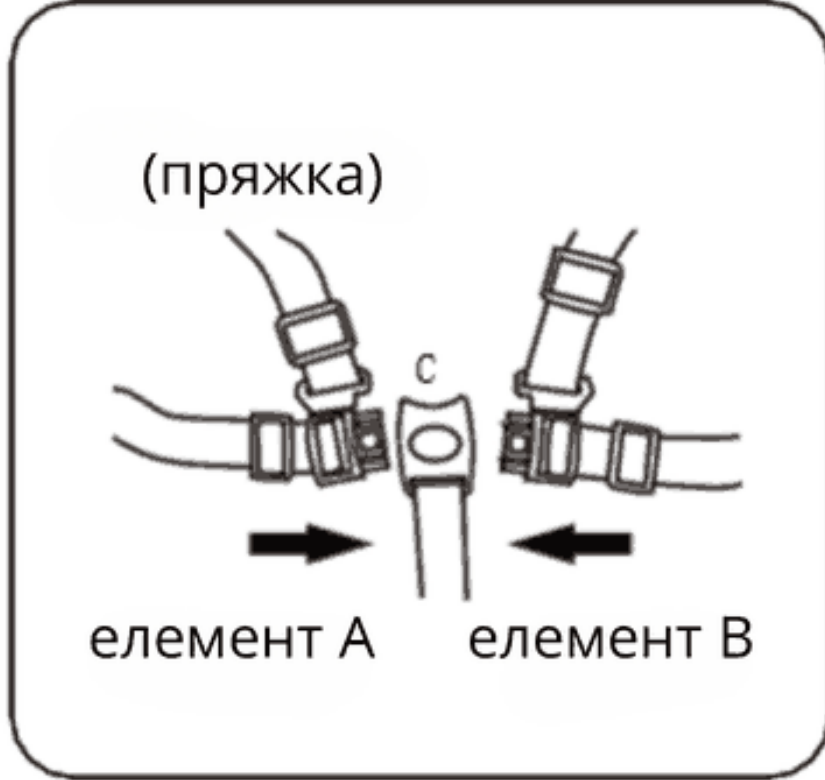
Як показано на малюнку: натисніть на важіль гальма, візок заблокований. Навпаки, підніміть його, щоб розблокувати.

### 10.Пасок безпеки



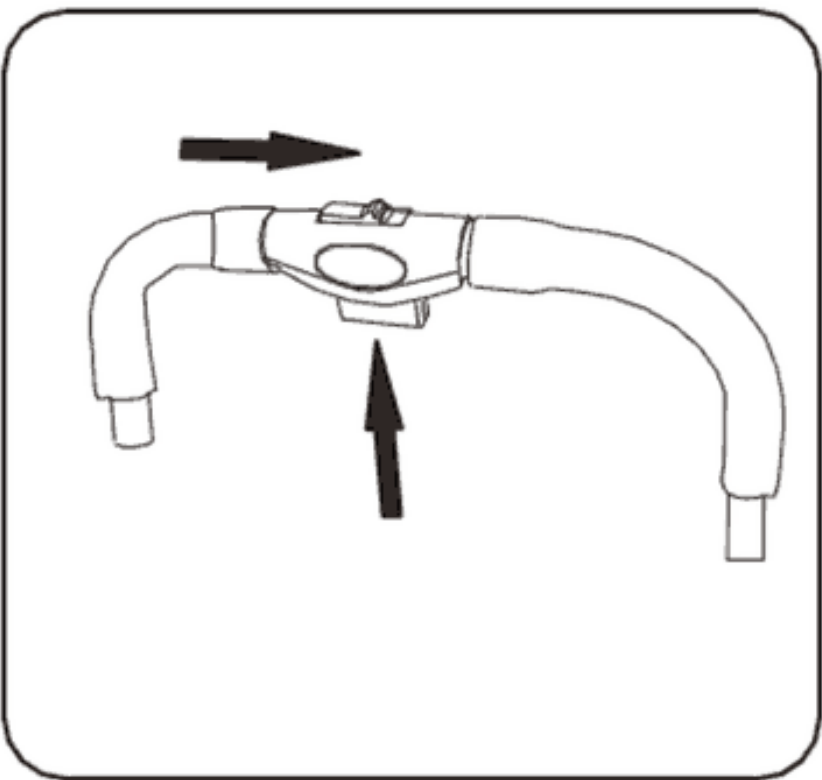
метод 1

1.Відкриття: як показано, натисніть кнопку, щоб відкрити.



Пряжка: Як показано на малюнку, вставте пряжки А і В у С, і ви почуєте звук "клацання", що означатиме, що її заблоковано.

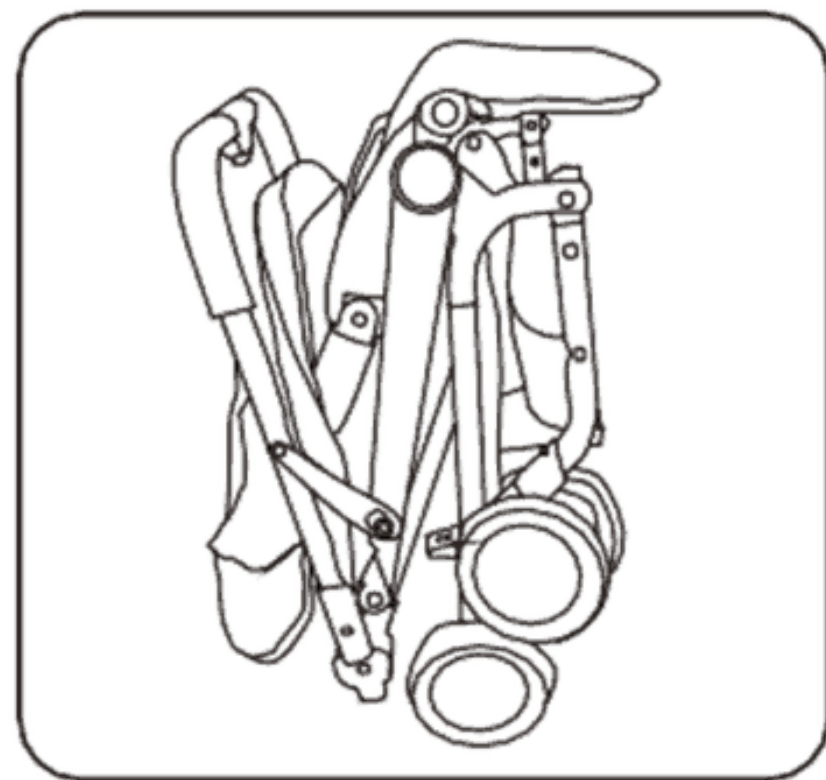
### 11.Платформа складена



1. Натисніть кнопку вторинного блокування ліворуч, а потім натисніть кнопку закриття. Коляску можна розблокувати.



2. Натисніть ручку назад, і платформа складеться.



4. Як показано на малюнку, після складання зачепіть гачок.

Гарантійний період починається з моменту покупки. Гарантійний період відповідає вимогам законодавчого гарантійного періоду в країні покупки. За змістом гарантія покриває переробку, заміну, або знижку, на розсуд виробника.

Гарантія поширюється лише на початкового користувача. У разі несправності права на гарантію будуть застосовуватись лише в тому випадку, якщо продавець, у якого було придбано товар, буде негайно повідомлений після виявлення проблеми. Якщо продавець не зможе усунути проблему, товар буде повернуто виробнику з детальним описом несправності та офіційним документом про покупку, що включає дату покупки. Виробник не несе відповідальності за несправні продукти, які не були доставлені ним.

## ГАРАНТІЙНІ ПРАВА НЕ ПОДАЮТЬСЯ, ЯКЩО:

- Продукт був змінений.
- Продукт не повернуто в повному комплекті та без оригінального документа про покупку до продавця протягом 14 днів після виявлення несправності.
- Несправність виникла через неналежне поводження або обслуговування, або через інші дії, що є вини користувача, зокрема, коли інструкції користувача не були виконані.
- Пошкодження продукту, що виникає в результаті нормального щоденного використання, наприклад, зношування коліс, подряпини на алюмінієвих/металевих/пластикових частинах, знебарвлення, вигоряння та погіршення матеріалів, що відбувається з часом або через недотримання інструкцій щодо використання.
- Травми, що виникають в результаті падінь, зіткнень, ударів, недбалого поводження, контакту з невідповідними рідинами, вогнем або іншими зовнішніми причинами, не покриваються гарантією.
- Неправильне складання та неправильне обслуговування, крадіжки, пошкодження, що сталися під час транспортування товару, пошкодження, завдані під час обслуговування або втручання неавторизованої особи.
- Ремонт продукту був виконаний третіми особами.
- Несправність була спричинена нещасним випадком.
- Серійний номер був пошкоджений або видалений. Модифікації або погіршення продукту, що виникли внаслідок контрактно узгодженого використання виробу (нормальне зношування), не приймаються як гарантійний випадок. Послуги, надані виробником у разі гарантійного випадку, не продовжують гарантійний період.

**Імпортёр: ТОВ «ВЕСТ СЕЙЛ ГРУП»**  
**velano.com.ua**

## ГАРАНТІЯ

Код товару: \_\_\_\_\_

Назва товару: \_\_\_\_\_

Штрих-код товару: \_\_\_\_\_

Серійний номер: \_\_\_\_\_

Колір: \_\_\_\_\_

Дата доставки: \_\_\_\_\_ Підпис та штамп: \_\_\_\_\_

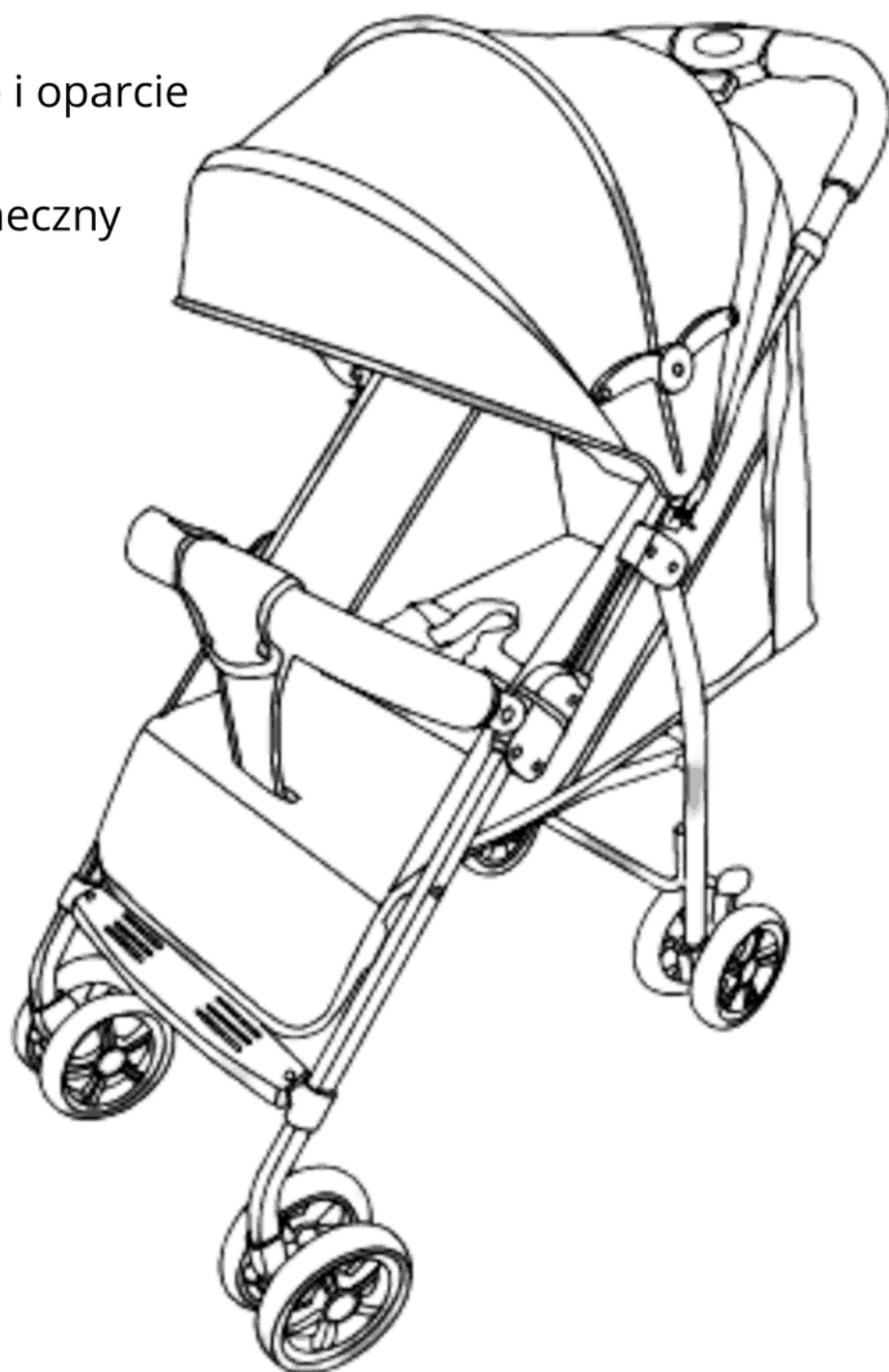
## Troska o wzrost, szczerą troską

Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji przed użyciem! Prosimy przechowywać ją w bezpiecznym miejscu do dalszego użytku. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może wpłynąć na bezpieczeństwo dziecka.

### **Instrukcja montażu i obsługi wózka dziecięcego.**

## Model Voxx

- Wózek dziecięcy
- Lekki, mały po złożeniu
- Łatwy do przenoszenia, siedzisko i oparcie (dosł. "nachylenie")
- Półzamknięty daszek przeciwsłoneczny
- Składa się jedną ręką



Ilustracje użyte w tym podręczniku służą do zilustrowania działania produktu i konstrukcji. Jeśli występują niewielkie różnice między rzeczywistym produktem a ilustracją, prosimy odnieść się do rzeczywistego produktu.

Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji przed użyciem i zachowanie jej do dalszego wykorzystania. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może wpłynąć na bezpieczeństwo dziecka.

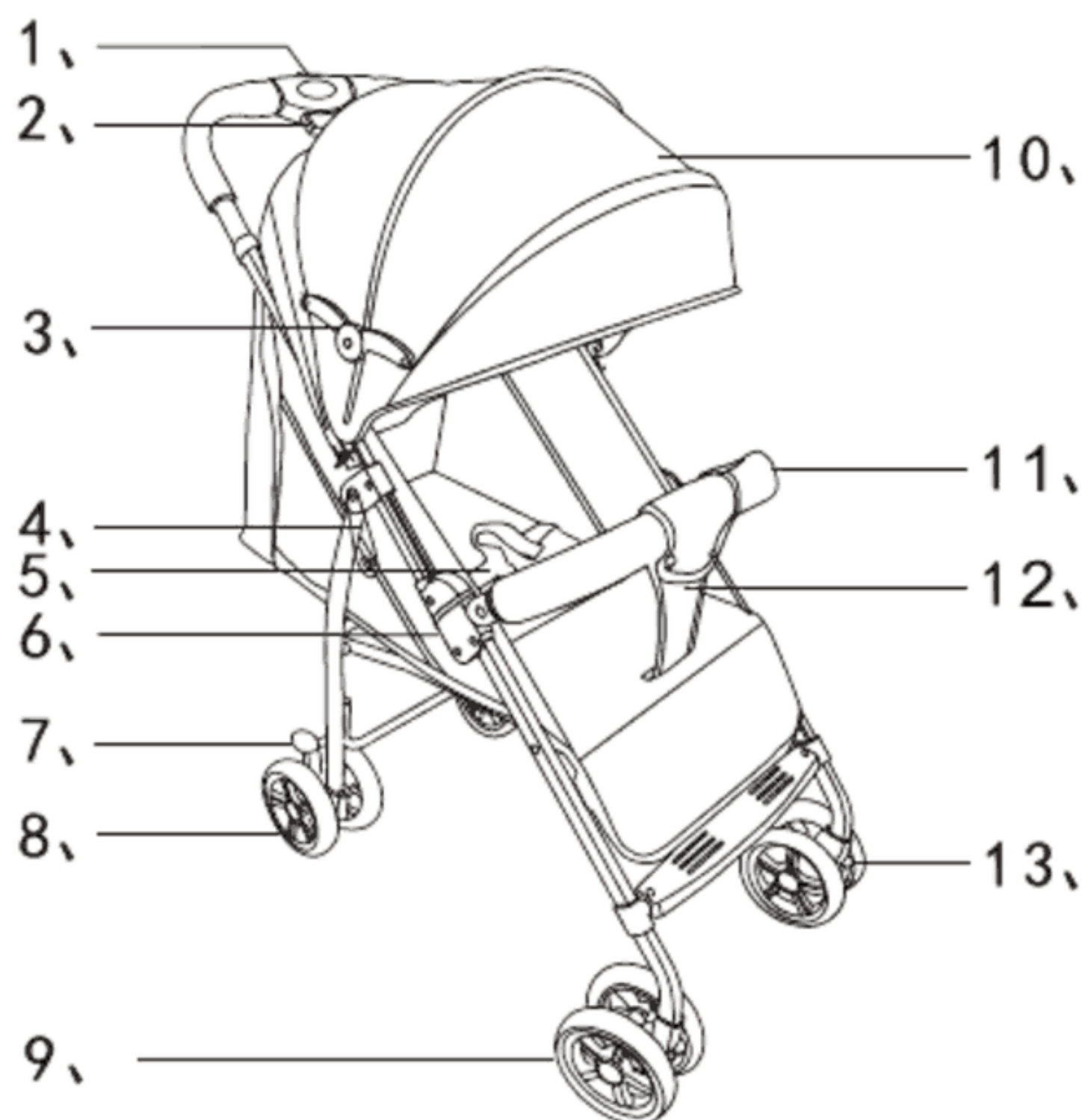
1. Gdy dziecko znajduje się w wózku, osoba opiekująca się nim nie powinna odchodzić.
2. Regulacji wózka powinna dokonywać osoba opiekująca się dzieckiem.
3. Gdy dzieci siedzą, powinny prawidłowo używać pasów bezpieczeństwa.
4. Zabrania się używania jakichkolwiek akcesoriów, które nie zostały dostarczone przez producenta, w przeciwnym razie może to spowodować niebezpieczeństwo.
5. Umieszczenie jakiegokolwiek ciężaru na rączce wpłynie na stabilność środka transportu.
6. Nie pozwalaj dzieciom stać ani bawić się na pedałach.
7. Upewnij się, że wszystkie urządzenia blokujące są zablokowane przed użyciem wózka.
8. Podczas regulacji jakichkolwiek ruchomych akcesoriów w wózku, upewnij się, że kończyny dziecka znajdują się w bezpiecznej odległości od platformy wózka.
9. Gdy dziecko siedzi w wózku, nie przesuwaj wózka w górę, w dół po schodach ani nie składaj wózka.
10. Zabrania się używania tego środka transportu na łatwo wywracających się powierzchniach, takich jak klatki schodowe, ruchome schody lub nierówne powierzchnie. Ten wózek nie jest przeznaczony do biegania ani jazdy na rolkach.
11. Aby uniknąć uduszenia, trzymaj foliowe torby z dala od dzieci, umieść je poza zasięgiem dzieci lub wyrzuć.
12. Nie zbliżaj się do ognia, trzymaj z dala od ognia i silnych źródeł ciepła.
13. Watowych poduszek o grubości ponad 25 mm nie należy dodawać do śpiwora.
14. Maksymalna ładowność tego środka transportu wynosi 15 kg, a maksymalna ładowność kosza – 3 kg, czego nie należy przekraczać. Maksymalna ładowność tylnej kieszeni na daszku wynosi 0,5 kg.
15. Ten produkt jest przeznaczony dla dzieci w wieku 0-36 miesięcy i wadze do 15 kg. Waga kosza do przechowywania nie powinna przekraczać 3 kg. Jeśli siedzisko wózka jest odchylone o mniej niż 150 stopni, nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 6 miesięcy.

Aby chronić Twoje dziecko przed przypadkowymi urazami, prosimy o częste sprawdzanie i konserwację tego produktu.

1. Podczas czyszczenia pokrowca z tkaniny, unikaj tarcia go w wodzie i używaj przyborów do czyszczenia, takich jak szczotka. Delikatnie wytrzyj.
2. Unikaj używania lub długotrwałego przechowywania w wilgotnym, zimnym lub wysokotemperaturowym środowisku.
3. Gdy nie jest używany, prosimy o zwrócenie uwagi na konserwację i utrzymanie, oraz umieszczenie go w bezpiecznym miejscu.
4. Podczas składania lub otwierania, jeśli wystąpi zacięcie, prosimy o dokładne sprawdzenie przyczyny i postępowanie zgodnie z instrukcjami. Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć niepotrzebnych uszkodzeń.
5. Regularnie sprawdzaj, czy nie ma luźnych, uszkodzonych części lub pękniętych szwów. W razie potrzeby wymień uszkodzone lub zepsute części.

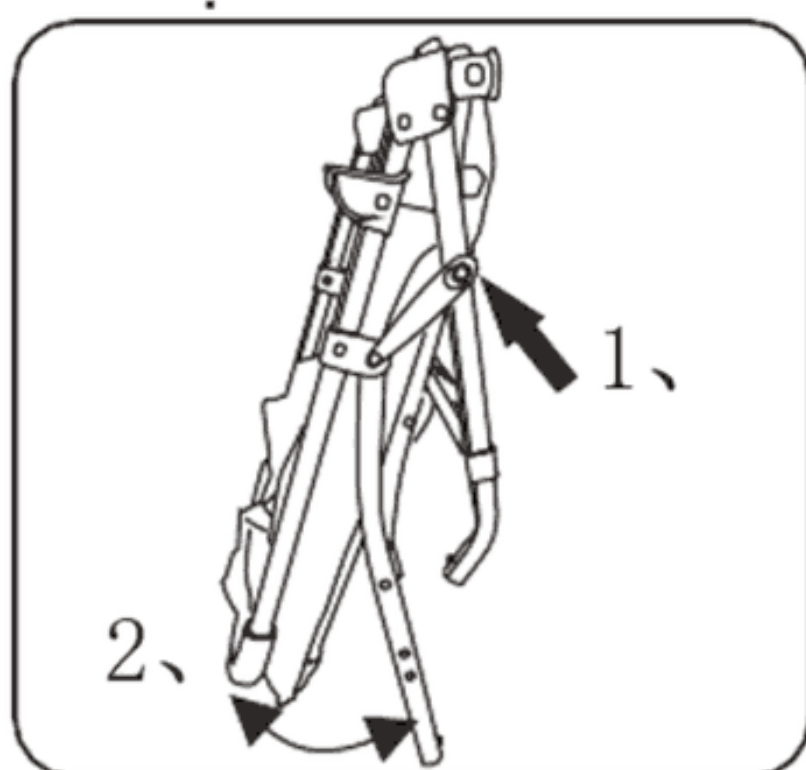
## Nazwa części

1. Dwa zamki do składania wózka
2. Przycisk składania
3. Otwieracz daszka przeciwsłonecznego
4. Zaczep do składania
5. Pasy bezpieczeństwa
6. Zawias składania
7. Dźwignia hamulca
8. Komplet kół tylnych
9. Komplet kół przednich
10. Daszek przeciwsłoneczny
11. Przedni podłokietnik
12. Pas przedni
13. Przednia poprzeczka



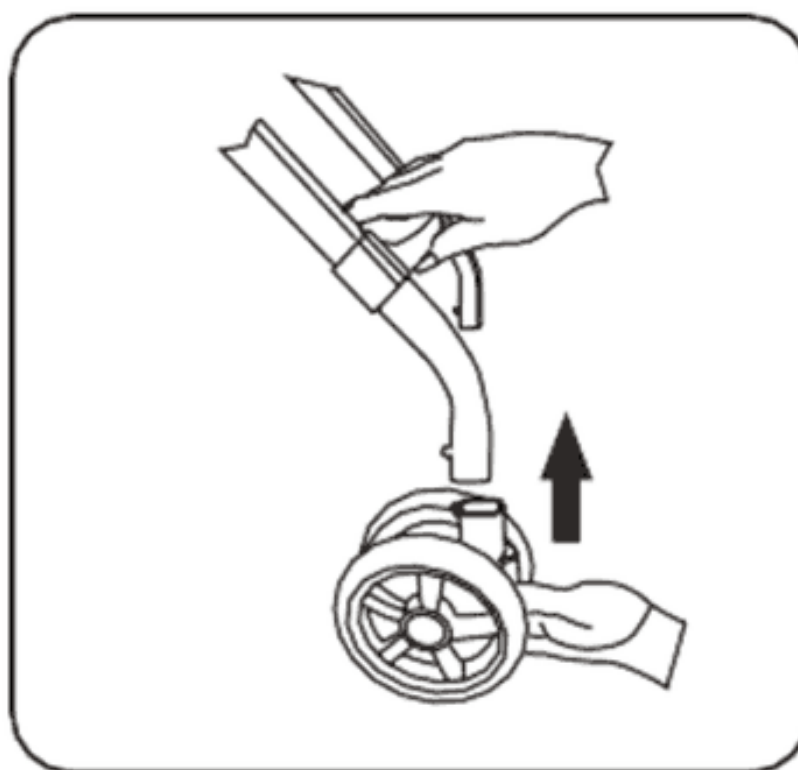
## Кроки експлуатації

### 1. Otworzyć ramę



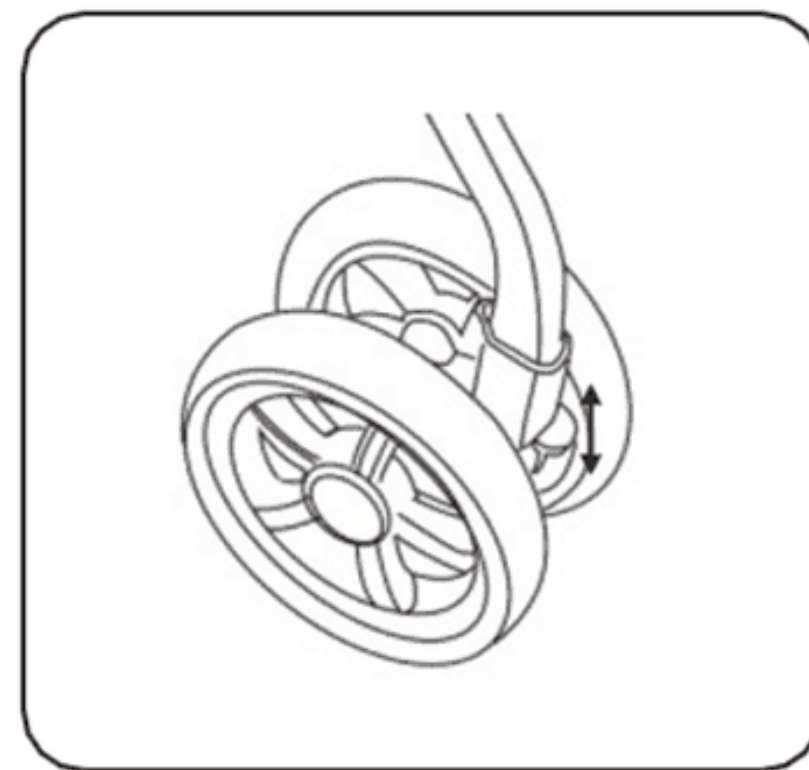
1. Odblokuj hak wózka po prawej stronie platformy.
2. Chwyć uchwyt obiema rękami i szybko go podnieś. Rama może zostać otwarta.
3. Zamontuj tylne koło.

### 2. Zamontować przednie koło



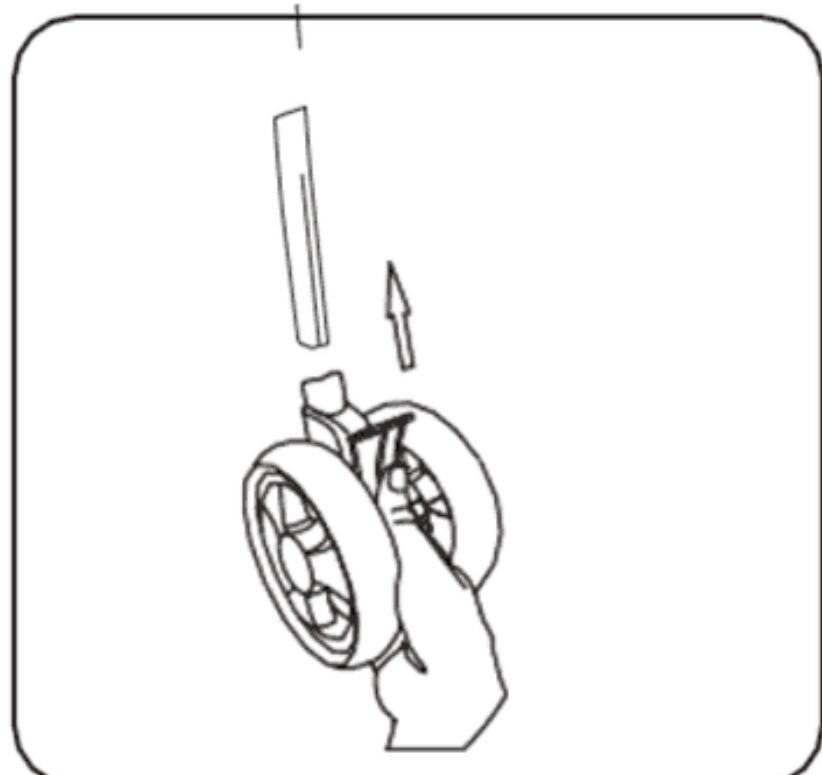
Włóż wspornik przedniego koła w rurkę przedniej nogi, aż usłyszysz "kliknięcie".

### 3. Orientacja przedniego koła



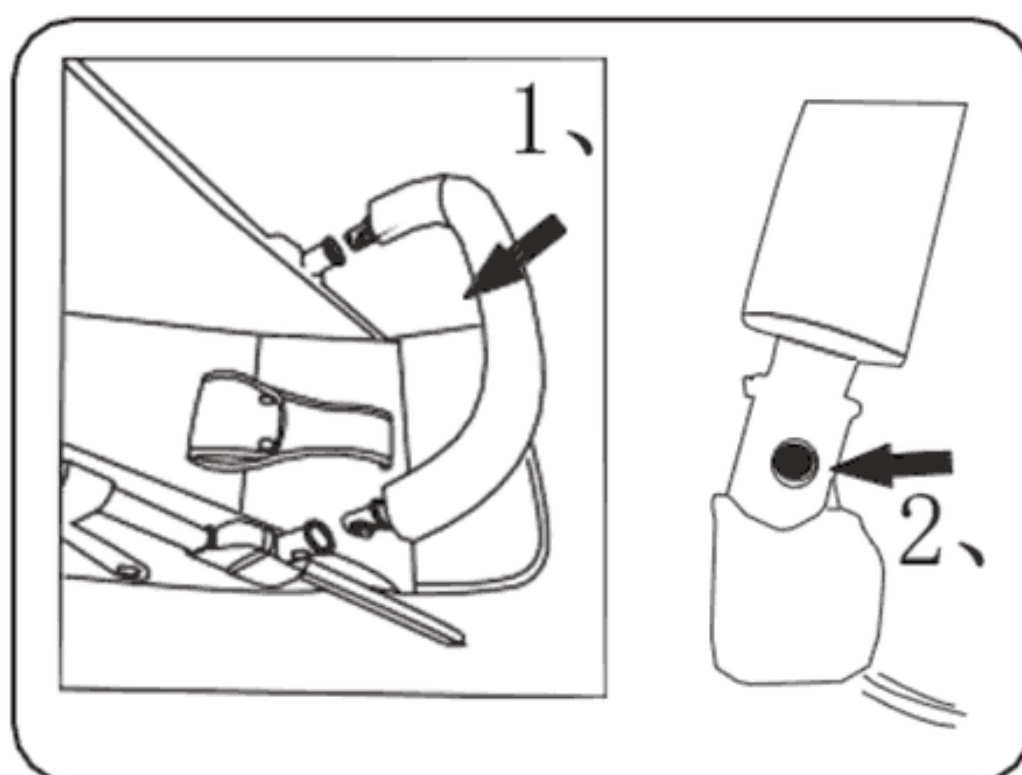
Jak pokazano na rysunku: podnieś elementy prowadzące, a wózek będzie w pozycji kierunkowej. Z kolei naciskając je, będzie w pozycji uniwersalnej.

### 4. Zamontować tylne koło



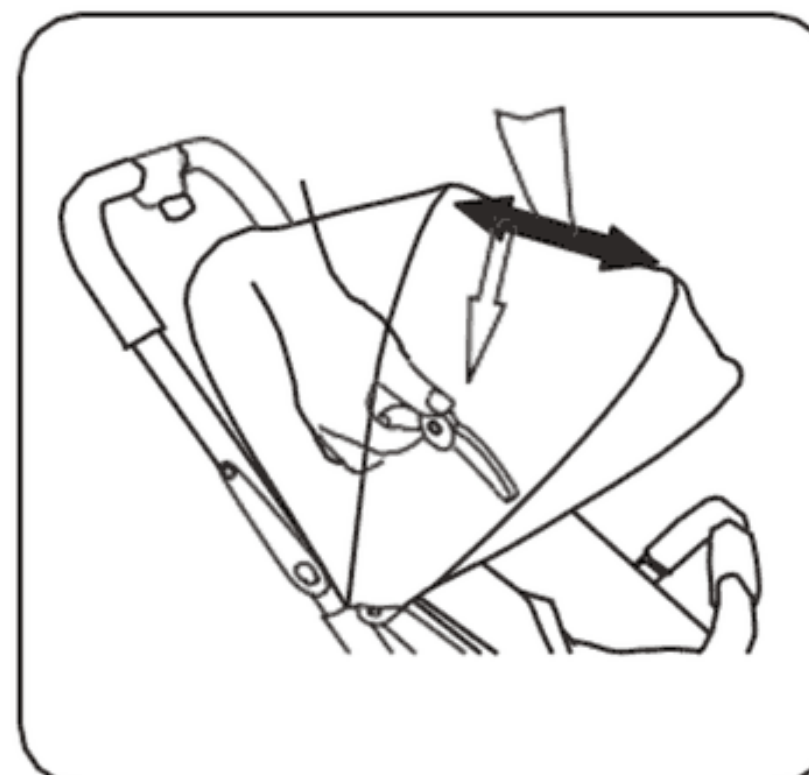
Jak pokazano na rysunku: mocno włóż gniazdo tylnego koła w rurkę tylnego koła i usłysz "kliknięcie".

### 5. Montaż i demontaż poręczy



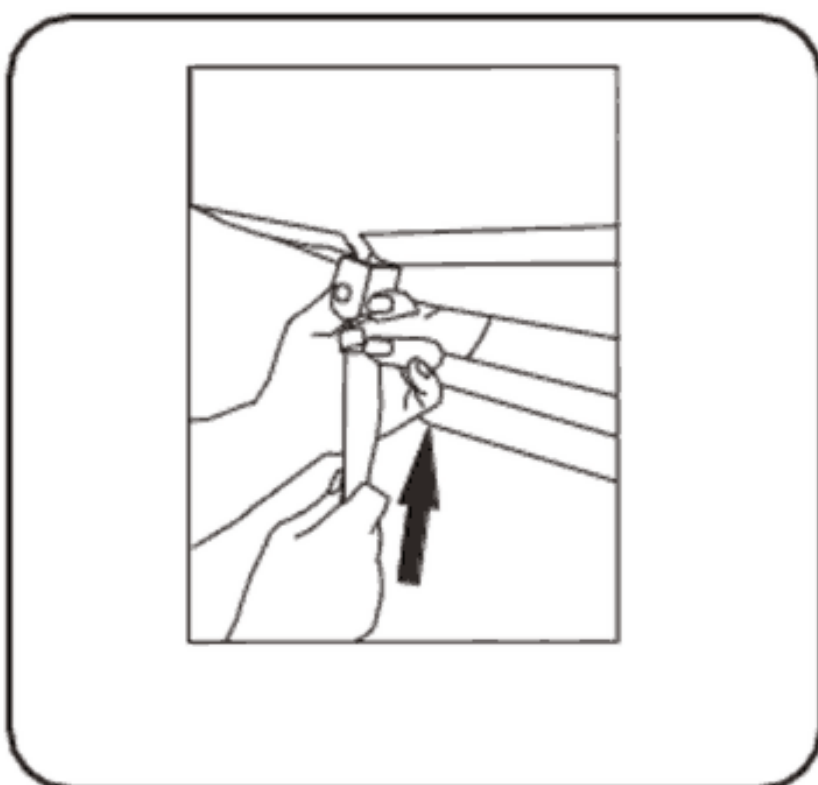
1. Włóż przedni podłokietnik w pozycję, jak pokazano na rysunku.
2. Podczas demontażu podłokietnika naciśnij przycisk obiema rękami i mocno go wyciągnij.

### 6. Wyregulować budkę



Jak pokazano na rysunku: naciśnij obiema rękami na otwieracz daszka, daszek przeciwsłoneczny można otworzyć, a odwrotnie, można go złożyć.

## 7.Regulacja oparcia



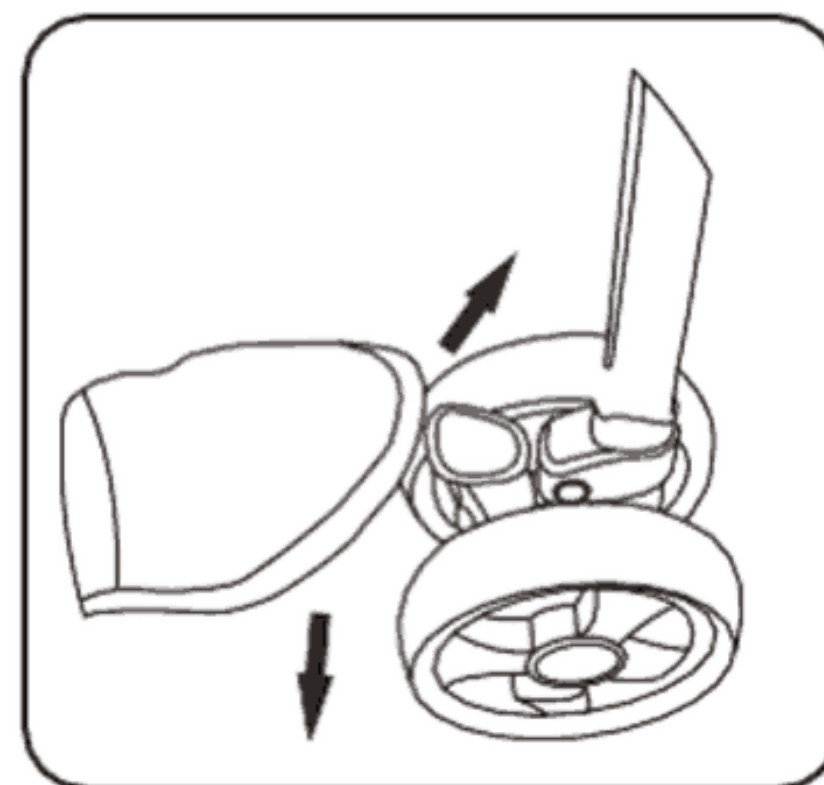
Jak pokazano na rysunku: naciśnij przycisk regulacji i pociągnij oparcie w dół, aby wyregulować je do pozycji poziomej. Popchnij oparcie w górę, aby wyregulować je do pozycji siedzącej.

## 8.Regulacja podnóżka



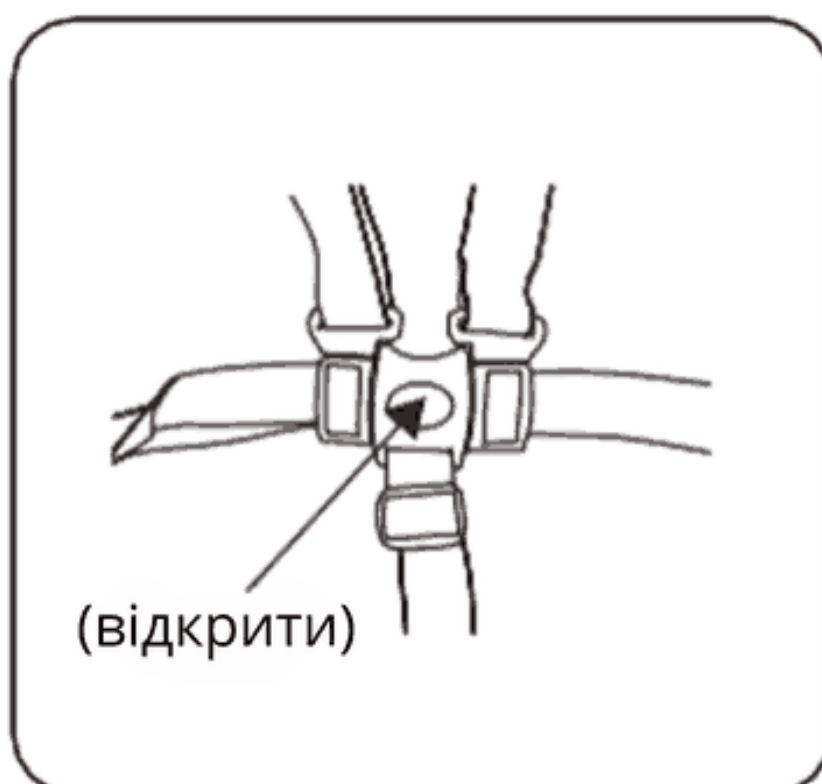
Jak pokazano na rysunku: pociągnij przycisk regulacji podnóżka obiema rękami, a następnie obróć go w dół, aby wyregulować go do żądanej pozycji.

## 9.Hamulec tylny



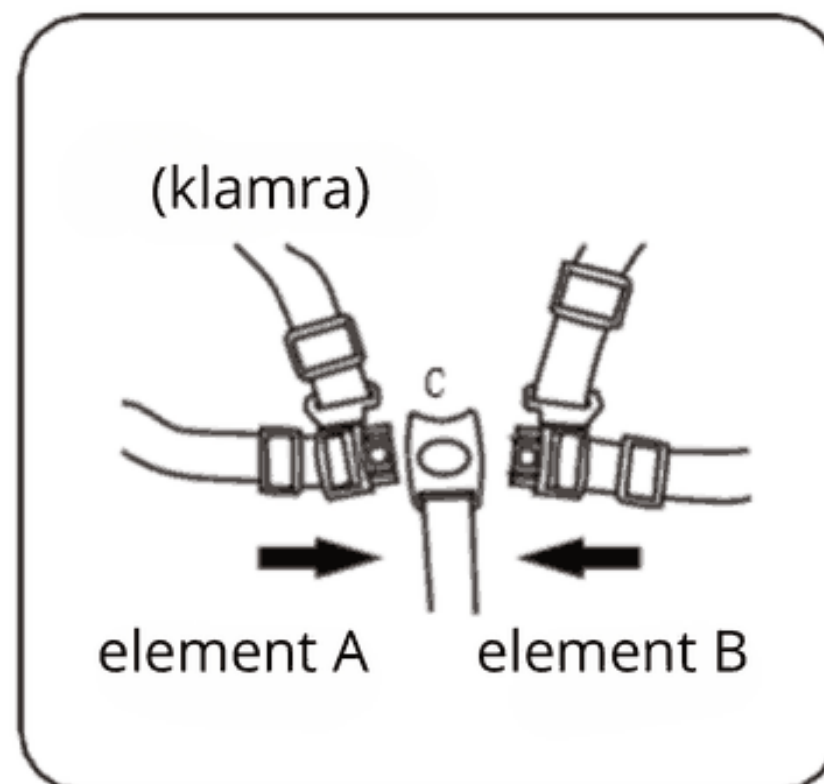
Jak pokazano na rysunku: naciśnij dźwignię hamulca, wózek jest zablokowany. Odwrotnie, podnieś go, aby odblokować.

## 10.Pas bezpieczeństwa



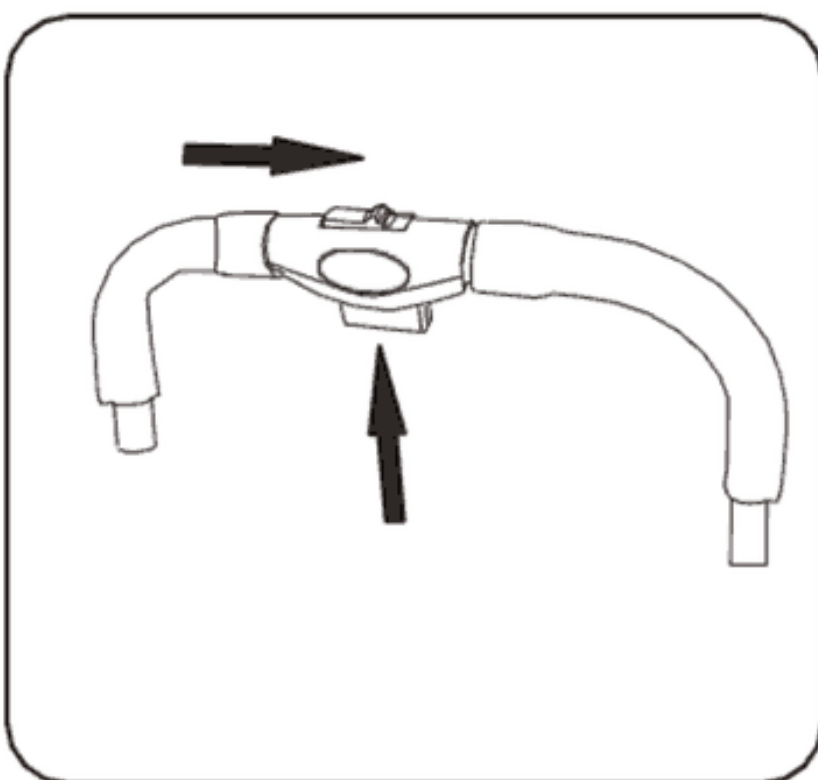
### Metoda 1

1.Otwieranie: jak pokazano, naciśnij przycisk, aby otworzyć.



Klamra: Jak pokazano na rysunku, włóż klamry A i B w C, a usłyszysz dźwięk "kliknięcia", co oznacza, że jest zablokowana.

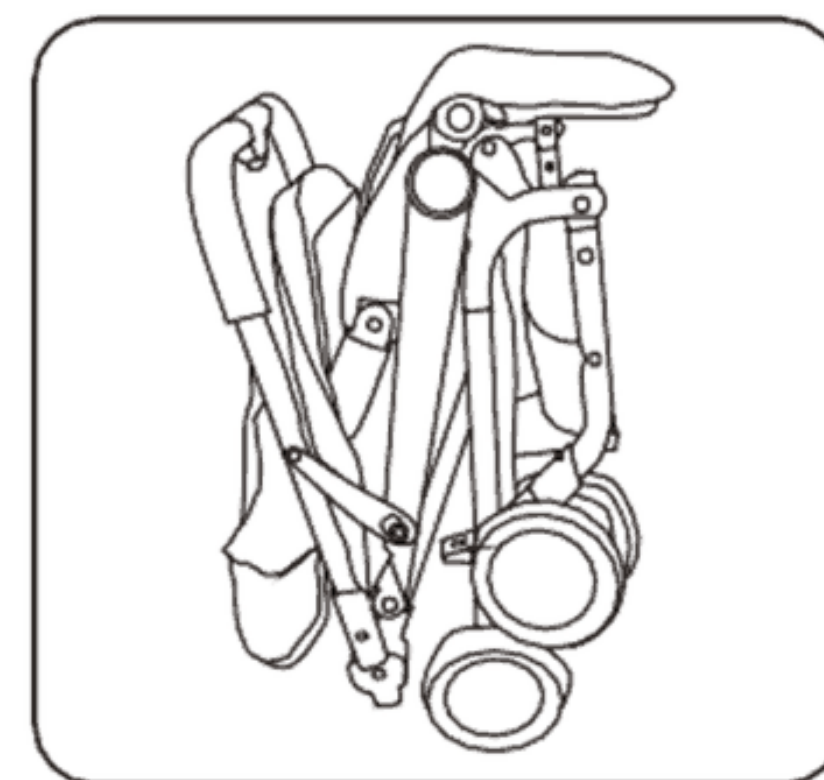
## 11.Platforma złożona



Naciśnij przycisk blokady wtórnej w lewo, a następnie naciśnij przycisk zamknięcia. Wózek można odblokować.



Naciśnij uchwyt do tyłu, a platforma się złoży.



Jak pokazano na rysunku, po złożeniu zaczep hak.

# PL GWARANCJA

Okres gwarancji rozpoczyna się od momentu zakupu. Okres gwarancji odpowiada wymogom ustawowego okresu gwarancyjnego w kraju zakupu. W ramach gwarancji producent może, według własnego uznania, zaoferować naprawę, wymianę lub rabat.

Gwarancja obejmuje tylko pierwotnego użytkownika. W przypadku awarii prawo do gwarancji będzie miało zastosowanie tylko wtedy, gdy sprzedawca, u którego zakupiono produkt, zostanie niezwłocznie powiadomiony o problemie po jego wykryciu. Jeśli sprzedawca nie będzie w stanie usunąć problemu, produkt zostanie odesłany do producenta z dokładnym opisem usterki i oficjalnym dokumentem zakupu, który zawiera datę zakupu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wadliwe produkty, które nie zostały dostarczone przez niego.

## PRAWA GWARANCYJNE NIE OBOWIĄZUJĄ, JEŚLI:

- Produkt został zmodyfikowany.
- Produkt nie został zwrócony w komplecie i bez oryginalnego dokumentu zakupu do sprzedawcy w ciągu 14 dni od wykrycia wady.
- Wada wystąpiła w wyniku niewłaściwego użytkowania lub serwisowania, lub innych działań leżących po stronie użytkownika, w tym przypadku, gdy instrukcje użytkownika nie zostały przestrzegane.
- Uszkodzenie produktu wynikające z normalnego codziennego użytkowania, takie jak zużycie kół, zarysowania na częściach aluminiowych/metalowych/plastikowych, blaknięcie, wypalenie i pogorszenie materiałów, które występują z biegiem czasu lub w wyniku niezastosowania się do instrukcji użytkowania.
- Uszkodzenia wynikłe z upadków, zderzeń, uderzeń, nieostrożnego użytkowania, kontaktu z niewłaściwymi cieczami, ogniem lub innymi czynnikami zewnętrznymi nie są objęte gwarancją.
- Niewłaściwe składanie i niewłaściwe serwisowanie, kradzieże, uszkodzenia powstałe podczas transportu towaru, uszkodzenia spowodowane podczas serwisowania lub ingerencji osoby nieupoważnionej.
- Naprawa produktu została wykonana przez osoby trzecie.
- Wada została spowodowana wypadkiem.
- Numer seryjny został uszkodzony lub usunięty.
- Modyfikacje lub pogorszenie produktu wynikłe z normalnego użytkowania zgodnie z umową (normalne zużycie) nie są uznawane za przypadek gwarancyjny.
- Usługi świadczone przez producenta w ramach gwarancji nie przedłużają okresu gwarancyjnego.

**Importer: LLC WEST SALE GROUP**  
**velano.com.ua**

## GWARANCJA

Kod produktu: \_\_\_\_\_

Nazwa produktu: \_\_\_\_\_

Kod kreskowy produktu: \_\_\_\_\_

Numer seryjny: \_\_\_\_\_

Kolor: \_\_\_\_\_

Data dostawy: \_\_\_\_\_ Podpis i pieczęć: \_\_\_\_\_

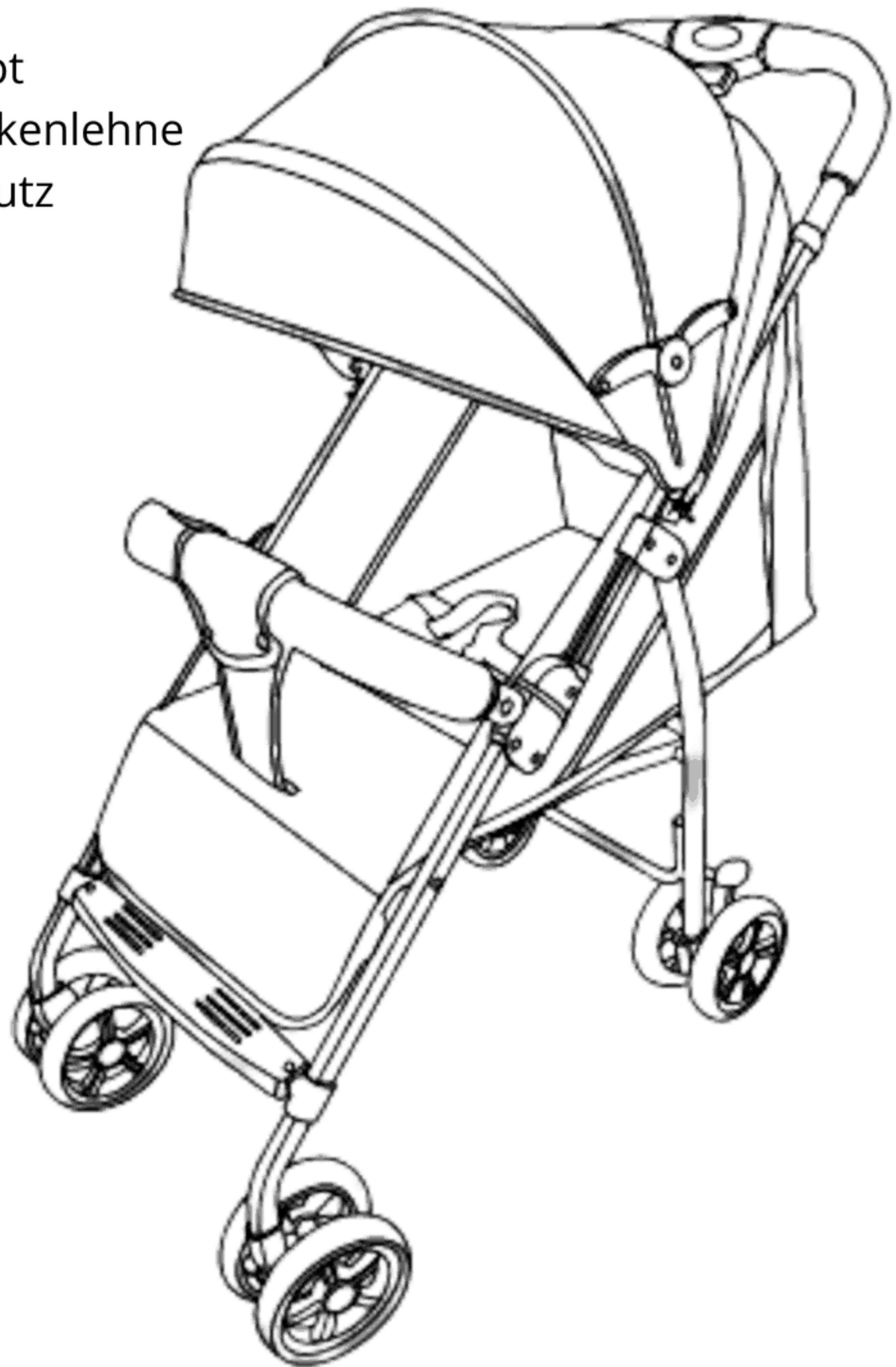
## Pflege für Wachstum, aufrichtige Pflege

Bitte lesen Sie die Anleitung vor Gebrauch sorgfältig durch! Bitte bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch an einem sicheren Ort auf. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann die Sicherheit des Kindes beeinträchtigen.

### **Montage- und Bedienungsanleitung für Kinderwagen.**

#### Modell Voxx

- Kinderwagen
- Leicht, klein zusammengeklappt
- Einfach zu tragen, Sitz und Rückenlehne
- Halbgeschlossener Sonnenschutz
- Lässt sich mit einer Hand zusammenklappen



Die in diesem Handbuch verwendeten Abbildungen dienen der Veranschaulichung der Produktfunktion und -konstruktion. Sollten geringfügige Abweichungen zwischen dem tatsächlichen Produkt und der Abbildung bestehen, beziehen Sie sich bitte auf das tatsächliche Produkt.

Bitte lesen Sie die Anleitung vor Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann die Sicherheit des Kindes beeinträchtigen.

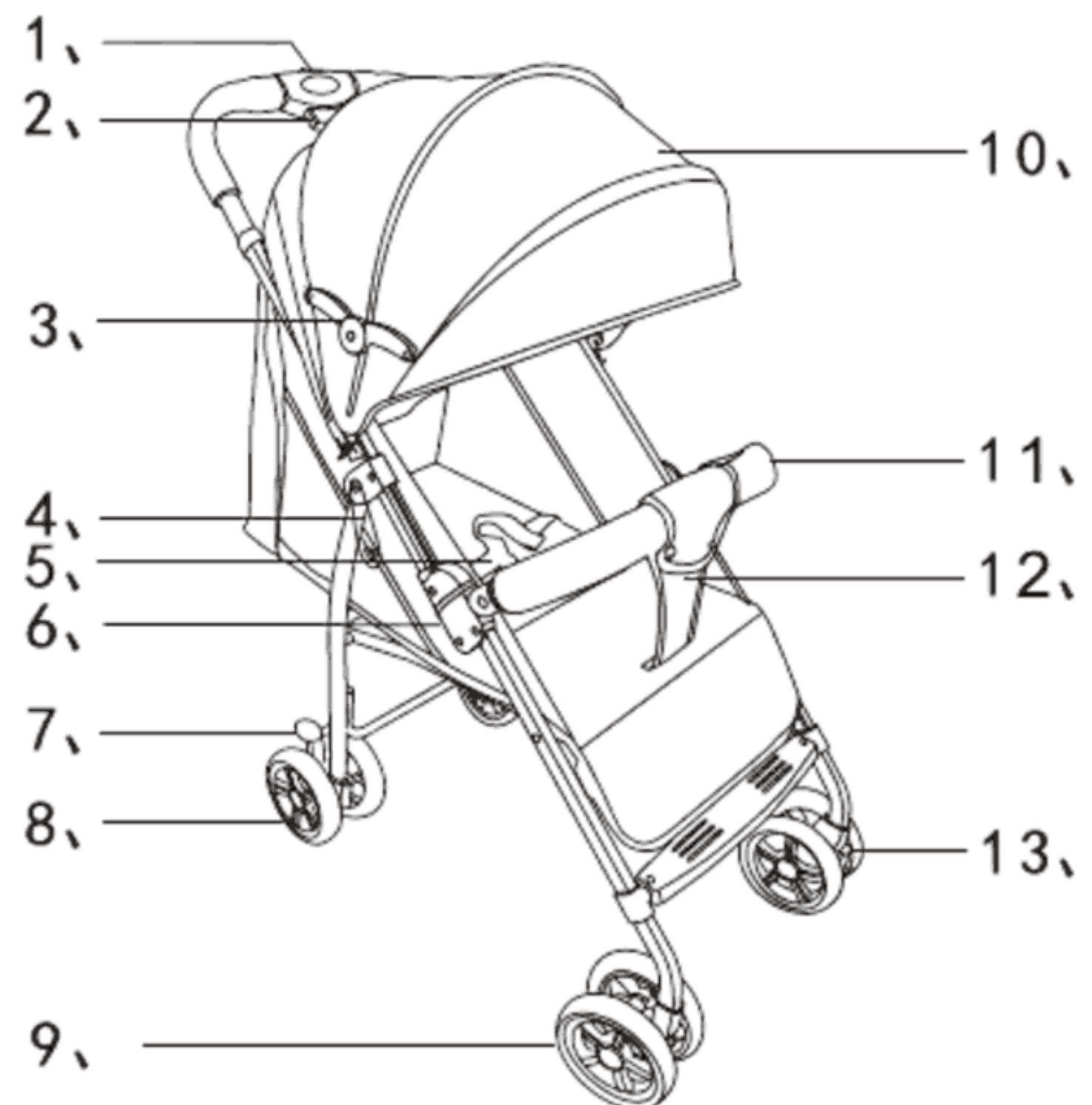
1. Wenn sich das Kind im Kinderwagen befindet, sollte die betreuende Person nicht weggehen.
2. Die Einstellung des Kinderwagens sollte von der Person vorgenommen werden, die sich um das Kind kümmert.
3. Wenn Kinder sitzen, sollten sie die Sicherheitsgurte richtig verwenden.
4. Es ist verboten, jegliches Zubehör zu verwenden, das nicht vom Hersteller geliefert wurde, da dies sonst eine Gefahr darstellen kann.
5. Das Anbringen von Gewicht am Griff beeinträchtigt die Stabilität des Transportmittels.
6. Erlauben Sie Kindern nicht, auf den Pedalen zu stehen oder zu spielen.
7. Stellen Sie sicher, dass alle Verriegelungsvorrichtungen vor der Verwendung des Kinderwagens verriegelt sind.
8. Achten Sie beim Einstellen von beweglichem Zubehör am Kinderwagen darauf, dass sich die Gliedmaßen des Kindes in sicherer Entfernung von der Kinderwagenplattform befinden.
9. Wenn das Kind im Kinderwagen sitzt, bewegen Sie den Kinderwagen nicht nach oben oder unten auf Treppen und klappen Sie ihn nicht zusammen.
10. Es ist verboten, dieses Transportmittel auf leicht umzukippenden Oberflächen wie Treppen, Rolltreppen oder unebenen Oberflächen zu verwenden. Dieser Kinderwagen ist nicht zum Laufen oder Rollschuhlaufen geeignet.
11. Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, halten Sie Folienbeutel von Kindern fern, platzieren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern oder entsorgen Sie sie.
12. Halten Sie sich von Feuer fern, halten Sie sich von Feuer und starken Wärmequellen fern.
13. Wattierte Kissen mit einer Dicke von mehr als 25 mm sollten nicht zum Schlafsack hinzugefügt werden.
14. Die maximale Belastbarkeit dieses Transportmittels beträgt 15 kg, und die maximale Belastbarkeit des Korbes beträgt 3 kg, was nicht überschritten werden sollte. Die maximale Belastbarkeit der hinteren Tasche am Verdeck beträgt 0,5 kg.
15. Dieses Produkt ist für Kinder im Alter von 0-36 Monaten und einem Gewicht von bis zu 15 kg geeignet. Das Gewicht des Aufbewahrungskorbes sollte 3 kg nicht überschreiten. Wenn der Sitz des Kinderwagens um weniger als 150 Grad geneigt ist, ist er nicht für Kinder unter 6 Monaten geeignet.

#### Häufige Wartungshinweise

Um Ihr Baby vor versehentlichen Verletzungen zu schützen, überprüfen und warten Sie dieses Produkt bitte regelmäßig:

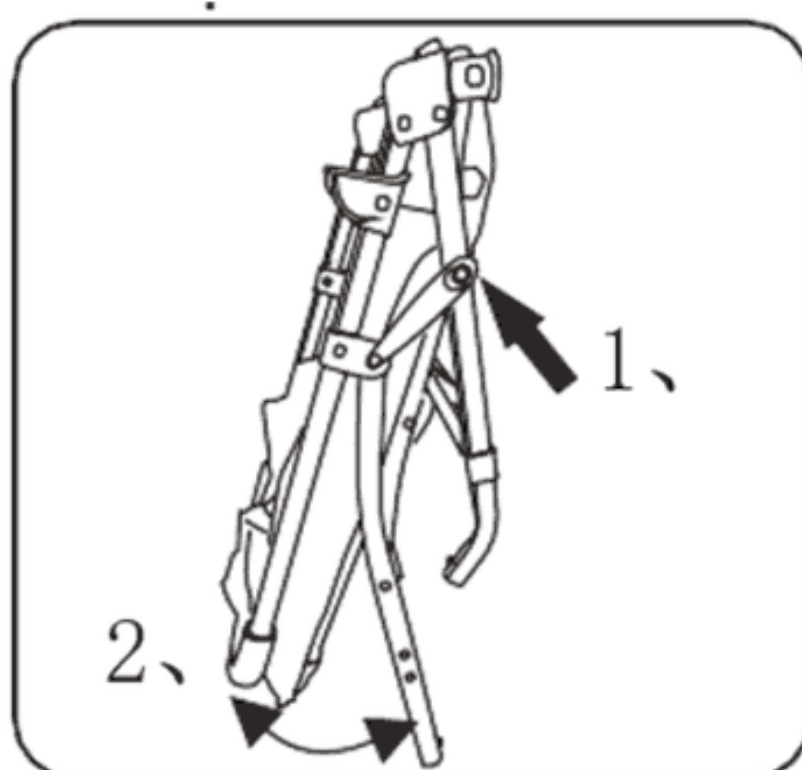
1. Vermeiden Sie beim Reinigen des Stoffbezugs das Reiben in Wasser und wischen Sie ihn vorsichtig mit Reinigungsutensilien wie einer Bürste ab.
2. Vermeiden Sie die langfristige Verwendung oder Lagerung in einer feuchten, kalten oder hochtemperierten Umgebung.
3. Wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist, achten Sie bitte auf die Wartung und Pflege und bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf.
4. Wenn beim Zusammenklappen oder Öffnen ein Klemmphänomen auftritt, überprüfen Sie bitte sorgfältig die Ursache und befolgen Sie die Anweisungen. Befolgen Sie die Anweisungen, um unnötige Schäden zu vermeiden.
5. Überprüfen Sie regelmäßig, ob lose, beschädigte Teile oder gebrochene Nähte vorhanden sind. Ersetzen Sie bei Bedarf defekte oder beschädigte Teile.

1. Zwei Verriegelungen zum Zusammenklappen des Kinderwagens
2. Klapptaste
3. Öffner des Sonnenverdecks
4. Arretierung zum Zusammenklappen
5. Sicherheitsgurte
6. Klappgelenk
7. Bremshebel
8. Hinterradsatz
9. Vorderradsatz
10. Sonnenverdeck
11. Vordere Armlehne
12. Vorderer Gurt
13. Vordere Querstange



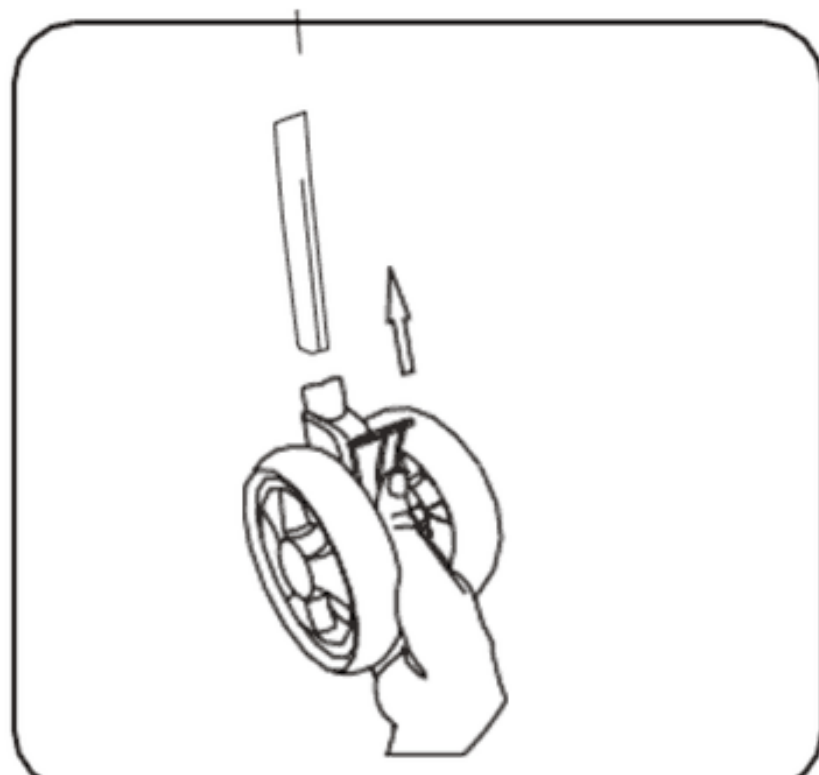
## Schritte zur Bedienung

### 1. Rahmen öffnen



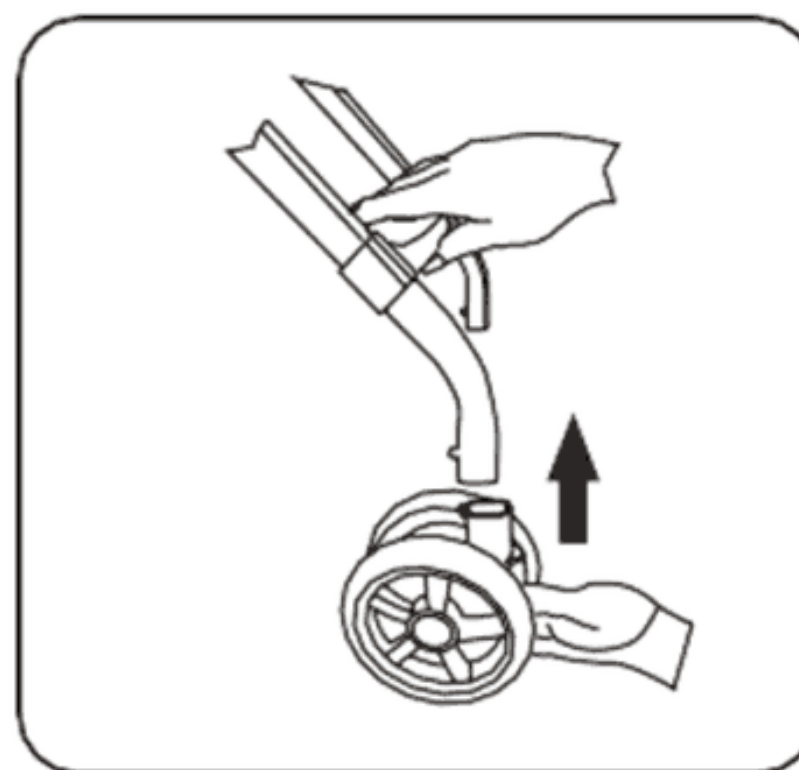
1. Lösen Sie den Haken des Kinderwagens auf der rechten Seite der Plattform.
2. Fassen Sie den Griff mit beiden Händen und heben Sie ihn schnell an. Der Rahmen kann geöffnet werden.
3. Montieren Sie das Hinterrad.

### 4. Hinterrad montieren



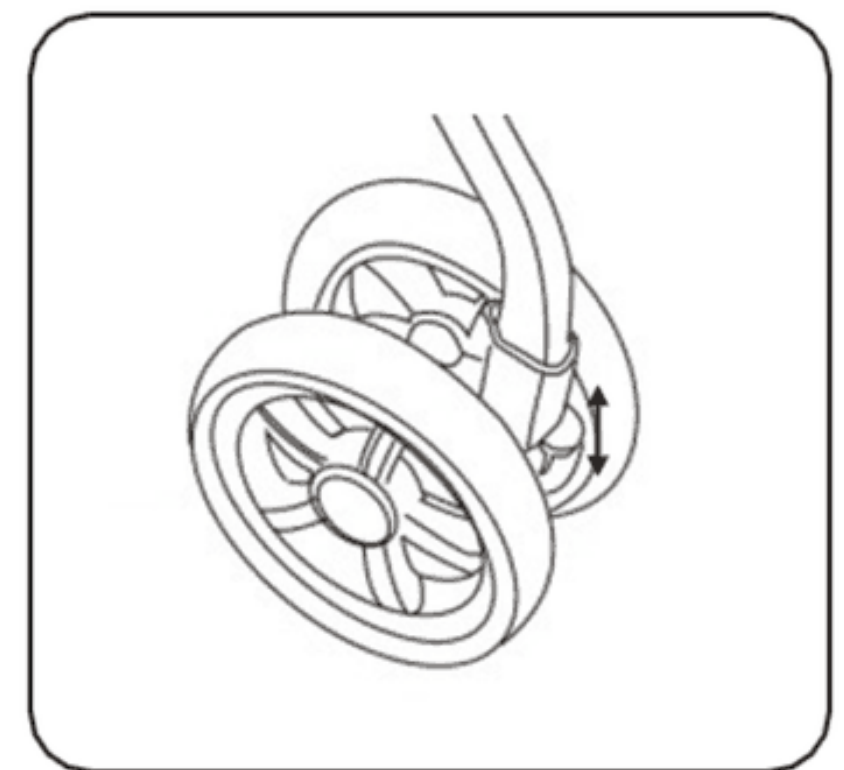
Wie in der Abbildung gezeigt: Stecken Sie die Hinterradnabe fest in das Rohr des Hinterrads, bis Sie ein "Klicken" hören.

### 2. Vorderrad montieren



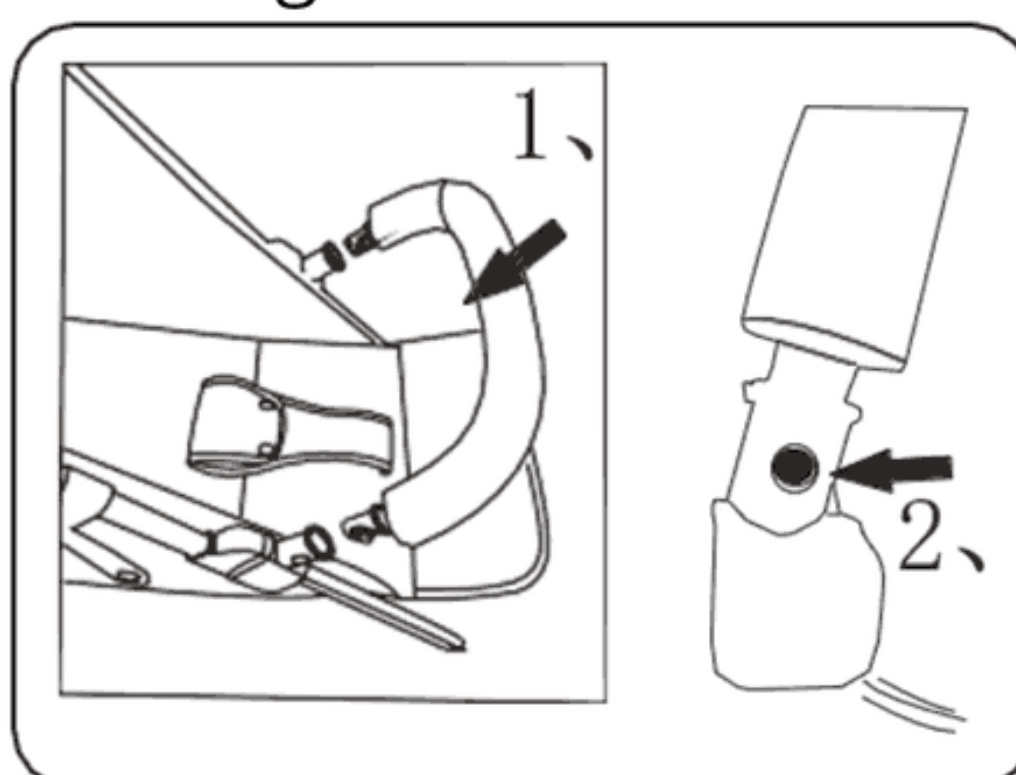
Stecken Sie die Halterung des Vorderrads in das Rohr des vorderen Beins, bis Sie ein "Klicken" hören.

### 3. Ausrichtung des Vorderrads



Wie in der Abbildung gezeigt: Heben Sie die Führungselemente an, und der Kinderwagen befindet sich in der Fahrtrichtung. Drücken Sie sie dagegen, so befindet er sich in der Universalposition.

### 5. Montage und Demontage des Bügels



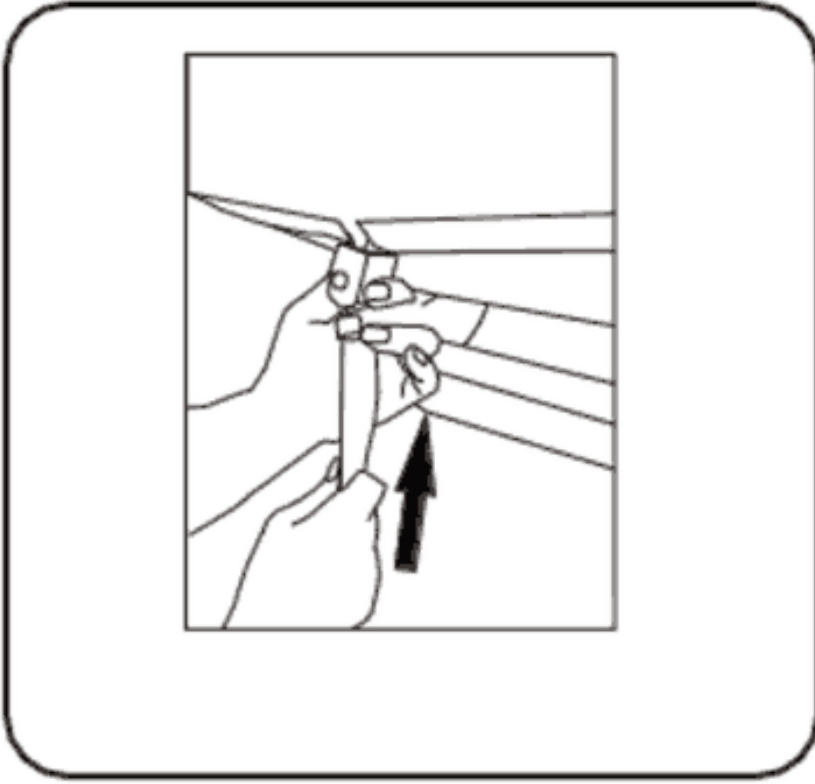
1. Setzen Sie die vordere Armlehne wie abgebildet ein.
2. Drücken Sie beim Abnehmen der Armlehne den Knopf mit beiden Händen und ziehen Sie sie kräftig heraus.

### 6. Verdeck einstellen



Wie in der Abbildung gezeigt: Drücken Sie mit beiden Händen auf den Verdecköffner. Das Sonnenverdeck kann geöffnet werden, und umgekehrt kann es zusammengeklappt werden.

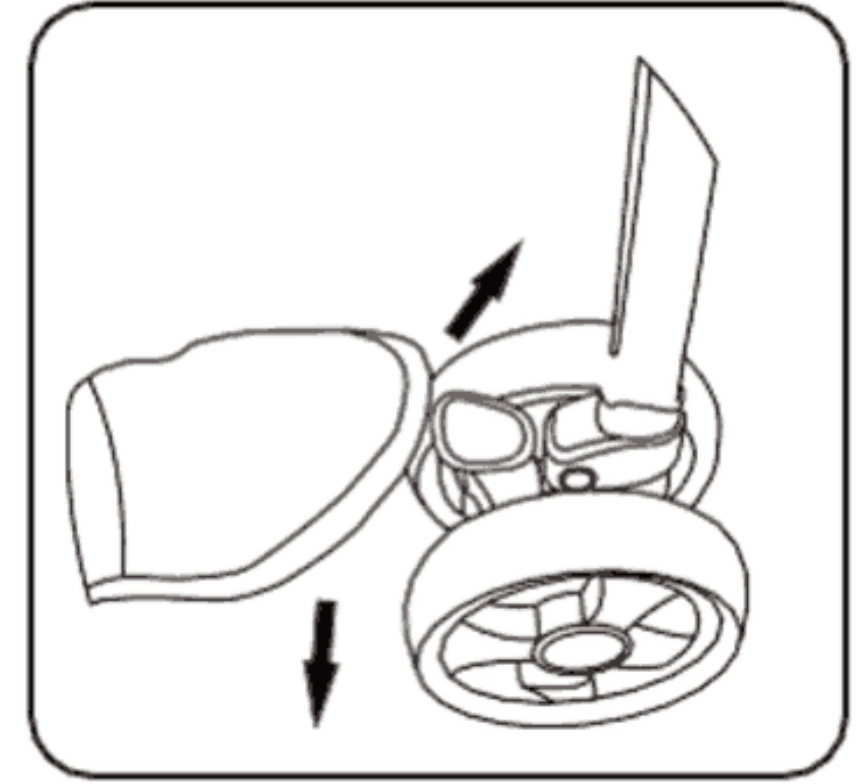
## 7.Einstellung der Rückenlehne 8.Einstellung der Fußstütze 9.Hinterradbremse



Wie in der Abbildung gezeigt: Drücken Sie den Einstellknopf und ziehen Sie die Rückenlehne nach unten, um sie in die horizontale Position zu bringen. Schieben Sie die Rückenlehne nach oben, um sie in die sitzende Position zu bringen.

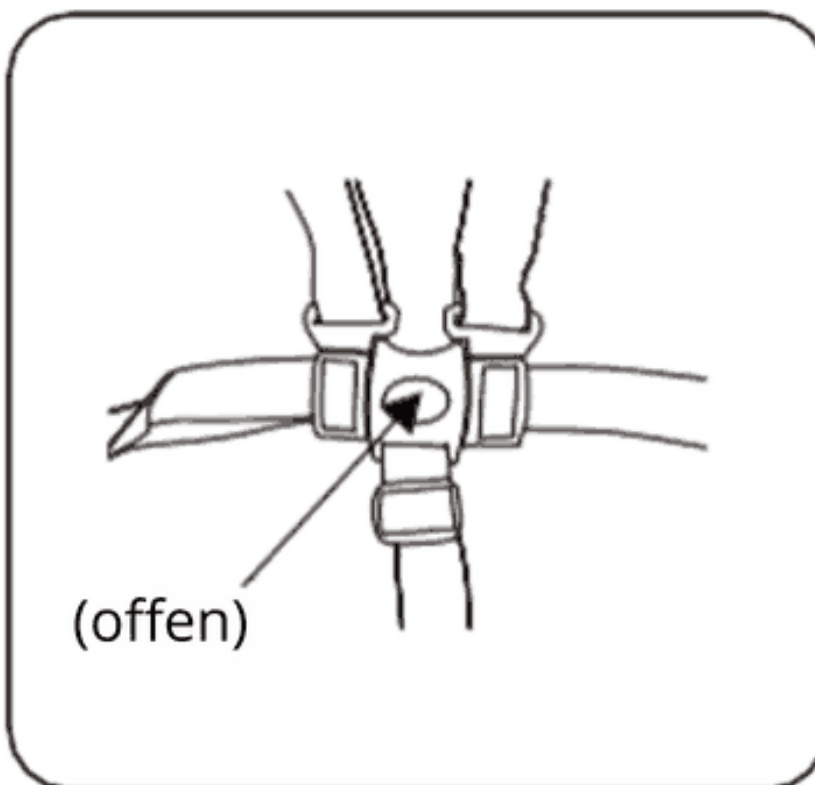


Wie in der Abbildung gezeigt: Ziehen Sie den Einstellknopf der Fußstütze mit beiden Händen und drehen Sie sie dann nach unten, um sie in die gewünschte Position zu bringen.



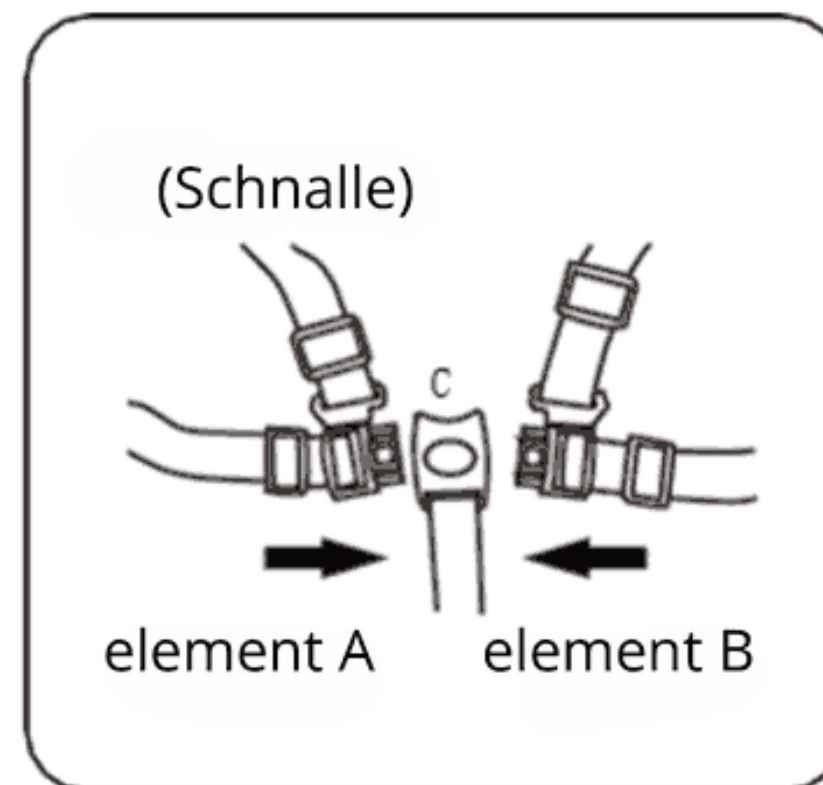
Wie in der Abbildung gezeigt: Drücken Sie den Bremshebel, der Kinderwagen ist verriegelt. Umgekehrt heben Sie ihn an, um ihn zu entriegeln.

## 10.Sicherheitsgurt



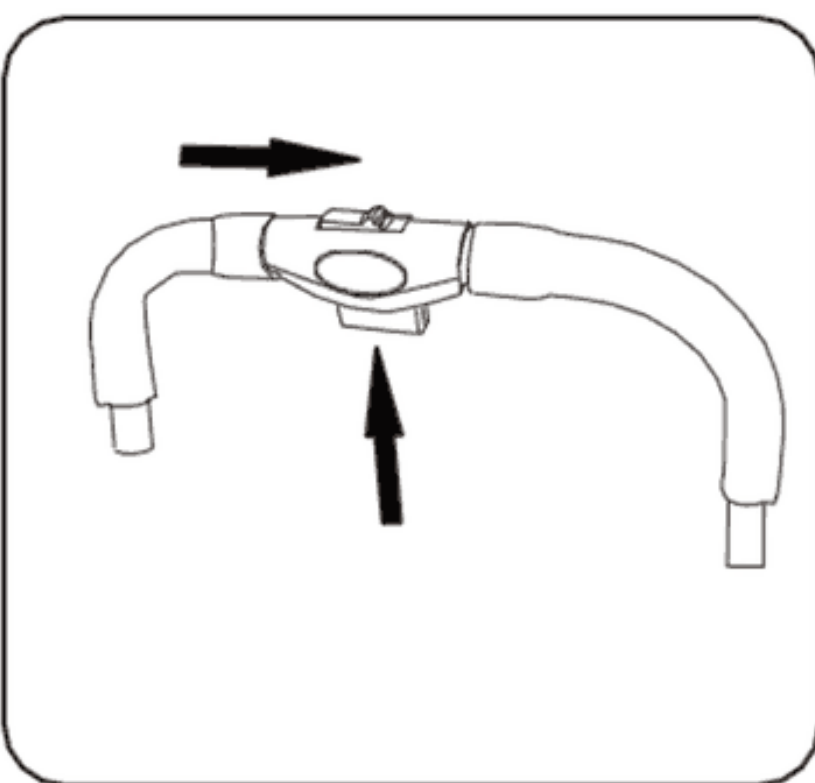
### Methode1

1.Öffnen: Wie abgebildet, drücken Sie den Knopf, um zu öffnen.



Schnalle: Wie in der Abbildung gezeigt, führen Sie die Schnallen A und B in C ein, und Sie hören ein "Klicken", was bedeutet, dass sie verriegelt ist.

## 11.Plattform zusammengeklappt

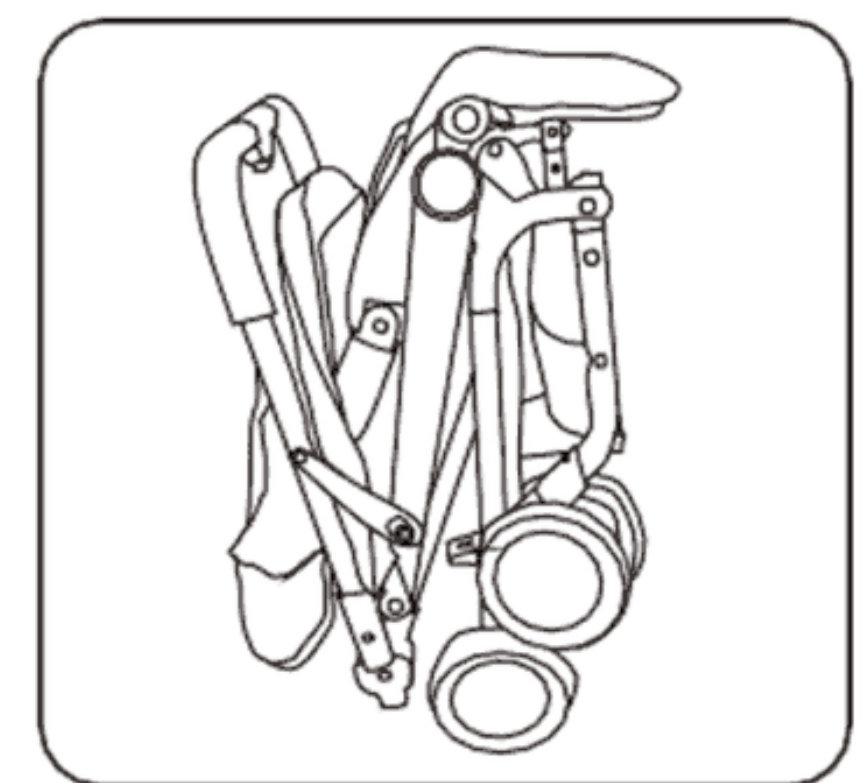


Drücken Sie den sekundären Verriegelungsknopf nach links und anschließend den Schließknopf. Der Kinderwagen kann entriegelt werden.

Drücken Sie den Griff nach hinten, und die Plattform klappt zusammen. Wie im Bild gezeigt, hängen Sie nach dem Zusammenklappen den Haken ein.



Drücken Sie den Griff nach hinten, und die Plattform klappt zusammen.



Wie auf der Abbildung gezeigt, nach dem Zusammenklappen den Haken einrasten.

# GARANTIE

DE

Sehr geehrter KäuferIn/NutzerIn des Produkts, die Garantie gilt vom Tag des Kaufs des Artikels. Der Garantieanfang hängt von der gesetzlichen Gültigkeit im jeweiligen Land ab. Inhaltlich umfasst die Gewährleistung nach Wahl des Herstellers Nachbesserung, Ersatzlieferung oder Minderung. Die Garantie gilt nur für den ursprünglichen Benutzer. Im Falle eines Mangels bestehen Gewährleistungsrechte nur, wenn der Händler, bei dem der Artikel gekauft wurde, unverzüglich nach erstmaliger Entdeckung benachrichtigt wird. Wenn der Händler das Problem nicht beheben kann, wird das Produkt mit einer detaillierten Fehlerbeschreibung und dem offiziellen Kaufbeleg mit Kaufdatum an den Hersteller zurückgeschickt. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für fehlerhafte Produkte, die nicht von ihm geliefert wurden.

## DIE GARANTIE DECKT NICHT:

- Wenn das Produkt modifiziert wurde.
- Wenn das Produkt nicht innerhalb von 14 Tagen nach Feststellung des Mangels vollständig und zusammen mit dem Original-Kaufbeleg an den Händler zurückgeschickt wird.
- Der Fehler auf unsachgemäße Behandlung oder Wartung oder auf andere vom Benutzer zu vertretende Handlungen zurückzuführen ist, insbesondere bei Nichtbeachtung der Benutzerhinweise.
- Beschädigungen am Produkt, die als Folge der üblichen, alltäglichen Nutzung entstehen, wie z.B. Räderabnutzung, Kratzer am Aluminium/Metall/Plastik, Entfärbung, Verblassen und ausgediente Materiale; dazu führt im Laufe der Zeit oder wegen der Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung.
- Ausgeschlossen sind Beschädigungen, die als Folge eines Sturzes, Zusammenpralls, Schlags, nachlässigen Umgangs, Kontakt mit nichtentsprechenden Flüssigkeiten, Feuer oder anderen Ursachen entstehen.
- Einen falschen Zusammenbau und eine falsche Pflege.
- Beschädigungen, die beim Transport der Ware entstehen.
- Beschädigungen, die während des Services oder beim Eingreifen ins Produkt von einer nichtzugelassenen Person entstehen.
- Die Seriennummer wurde beschädigt oder entfernt.

**Importeur: LLC WEST SALE GROUP**  
**velano.com.ua**

## GARANTIE

Chiffre des Produkts: \_\_\_\_\_

Name des Produkts: \_\_\_\_\_

Balkenkode des Produkts: \_\_\_\_\_

Seriennummer: \_\_\_\_\_

Farbe: \_\_\_\_\_

Das Datum der Übergabe des Produkts dem Käufer: \_\_\_\_\_

Der Stempel des Übergebers: \_\_\_\_\_

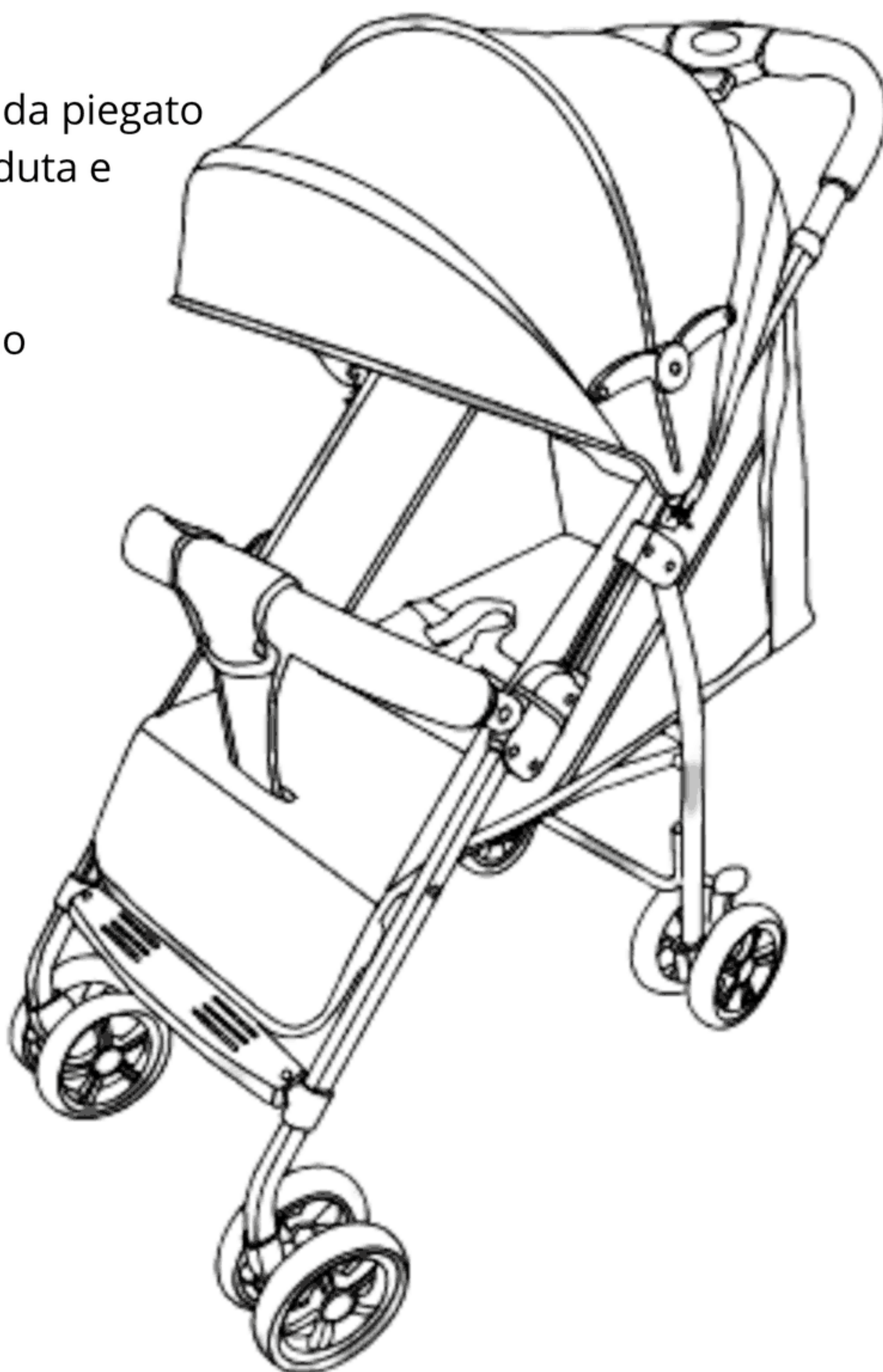
## Cura per la crescita, cura sincera

Si prega di leggere attentamente il manuale prima dell'uso! E conservarlo in un luogo sicuro per future consultazioni. La mancata osservanza di queste istruzioni può compromettere la sicurezza del bambino.

### **Manuale di installazione e funzionamento del passeggino per bambini.**

#### Modello Voxx

- Passeggino
- Leggero, volume ridotto da piegato
- Facile da trasportare, seduta e reclinabile
- Parasole semichiuso
- Pieghevole con una mano



Le illustrazioni utilizzate in questo manuale servono a illustrare il funzionamento del prodotto e la struttura del prodotto; in caso di piccole differenze tra il prodotto reale e l'illustrazione, si prega di fare riferimento al prodotto effettivo.

Si prega di leggere attentamente il manuale prima dell'uso e di conservarlo per riferimenti futuri. La mancata osservanza di queste istruzioni può compromettere la sicurezza del bambino.

1. Quando il bambino è a bordo, chi si prende cura di lui non deve allontanarsi.
2. La regolazione del veicolo deve essere eseguita da chi si prende cura del bambino.
3. Quando i bambini sono a bordo, devono allacciare correttamente la cintura di sicurezza.
4. È vietato utilizzare accessori non forniti dal produttore, altrimenti si possono causare pericoli.
5. Il posizionamento di carichi pesanti sul maniglione influenzerà la stabilità del veicolo.
6. Non lasciare che i bambini si alzino o giochino sui pedali.
7. Assicurarsi che tutti i dispositivi di blocco siano bloccati prima di utilizzare il carrello.
8. Quando si regolano le parti mobili del passeggino, assicurarsi che gli arti del bambino siano tenuti a distanza di sicurezza dalla piattaforma.
9. Quando il bambino è seduto nel passeggino, non spostare il passeggino su per le scale, giù per le scale o piegare il passeggino.
10. È vietato utilizzare questo veicolo in luoghi dove è facile ribaltarsi, come scalinate, scale mobili e aree irregolari. Questo carrello non è destinato alla corsa o al jogging.
11. Per evitare il soffocamento, tenere la busta di plastica lontano dai bambini, gettarla o smaltirla.
12. Non avvicinare il prodotto al fuoco o a forti fonti di calore.
13. I cuscini in cotone con uno spessore superiore a 25 mm non devono essere aggiunti nella tasca per il sonno.
14. La capacità massima di trasporto di questo veicolo è di 15 KG e la capacità massima di trasporto del cestino è di 3 KG; non deve essere sovraccaricato.
15. La capacità massima di trasporto della tasca posteriore della capotta è di 0,5 KG.  
Questo prodotto è adatto per bambini di età compresa tra 0 e 36 mesi e con un peso inferiore a 15 kg. Il peso del cestino portaoggetti non deve superare i 3 kg. Se la seduta di questo passeggino è regolata a meno di 150 gradi, non è adatta a bambini sotto i 6 mesi.

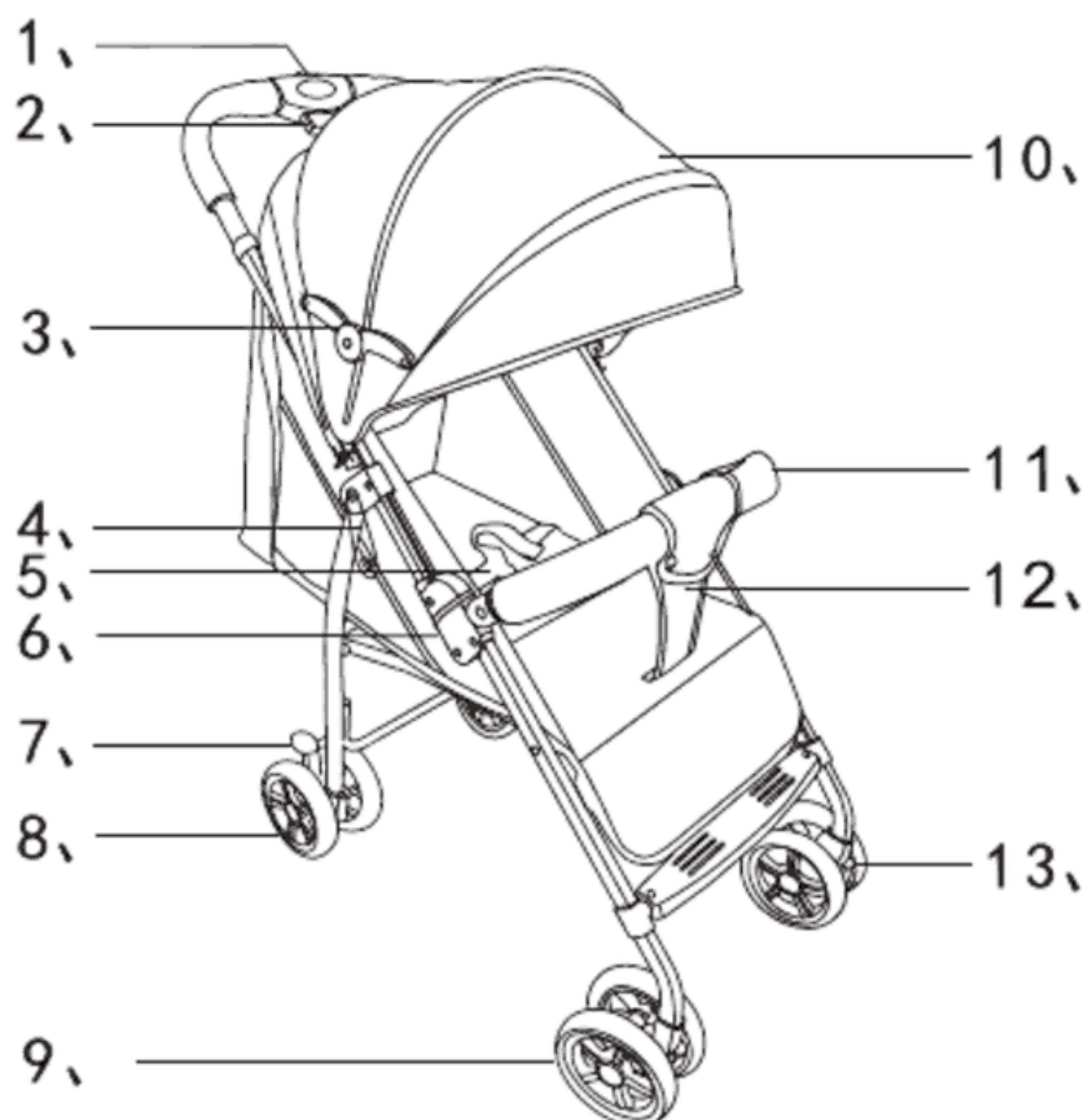
#### Buon senso di manutenzione

Per proteggere il bambino da lesioni accidentali, si prega di controllare e mantenere questo prodotto frequentemente.

1. Quando si pulisce la copertura in tessuto, evitare di strofinarla in acqua e utilizzare utensili per la pulizia come una spazzola.
2. Evitare di utilizzare o conservare in ambienti umidi, freddi o ad alta temperatura per un lungo periodo di tempo.
3. Se non in uso, si prega di prestare attenzione alla manutenzione e conservarlo in un luogo sicuro.
4. Quando si piega o si apre, se c'è un fenomeno di blocco, si prega di controllare attentamente e seguire le istruzioni. Seguire le istruzioni per evitare danni inutili.
5. Controllare regolarmente se ci sono parti allentate, parti danneggiate o cuciture rotte. Sostituire le parti rotte o danneggiate, se necessario.

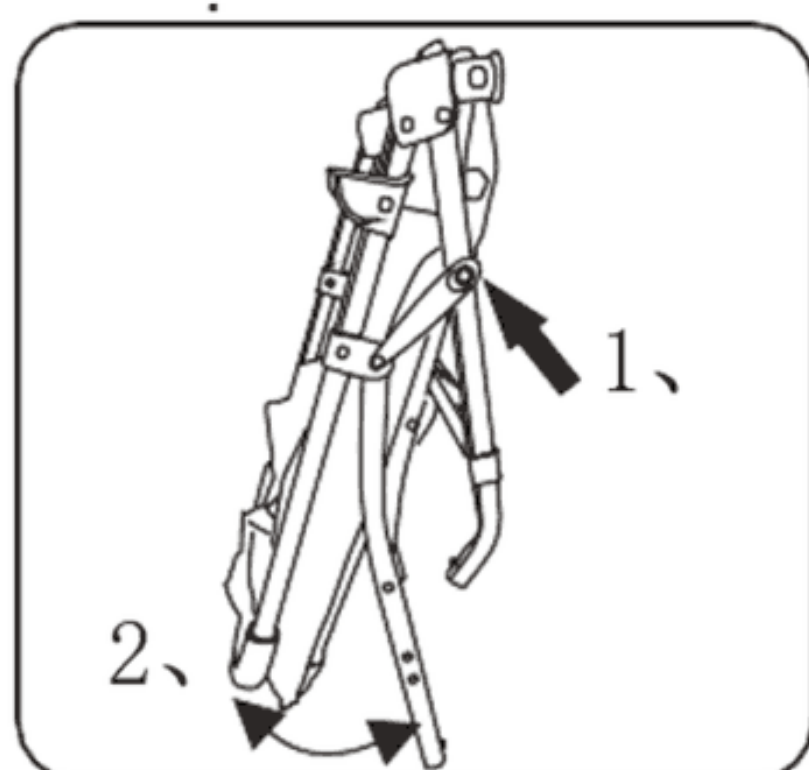
## Nome della parte

1. Due blocchi per la raccolta del passeggino
2. Pulsante di chiusura
3. Apertura cappottina parasole
4. Giunto retrattile
5. Cinture di sicurezza
6. Giunto di retrazione
7. Leva del freno
8. Set ruota posteriore
9. Set ruota anteriore
10. Cappottina parasole
11. Bracciolo anteriore
12. Cinghia di sicurezza anteriore
13. Barra di orientamento



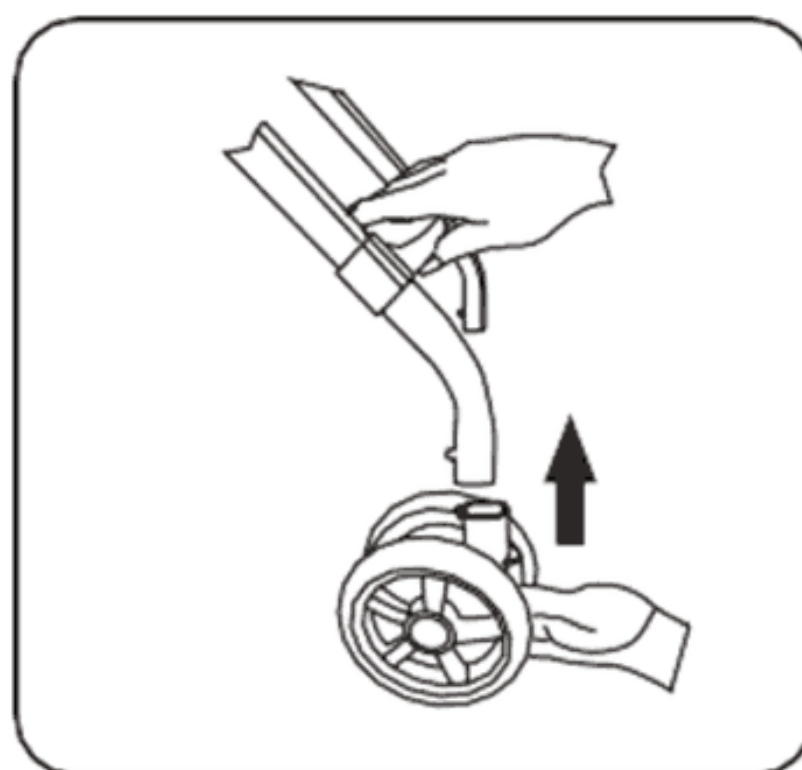
## Fasi operative

### 1. Aprire il telaio



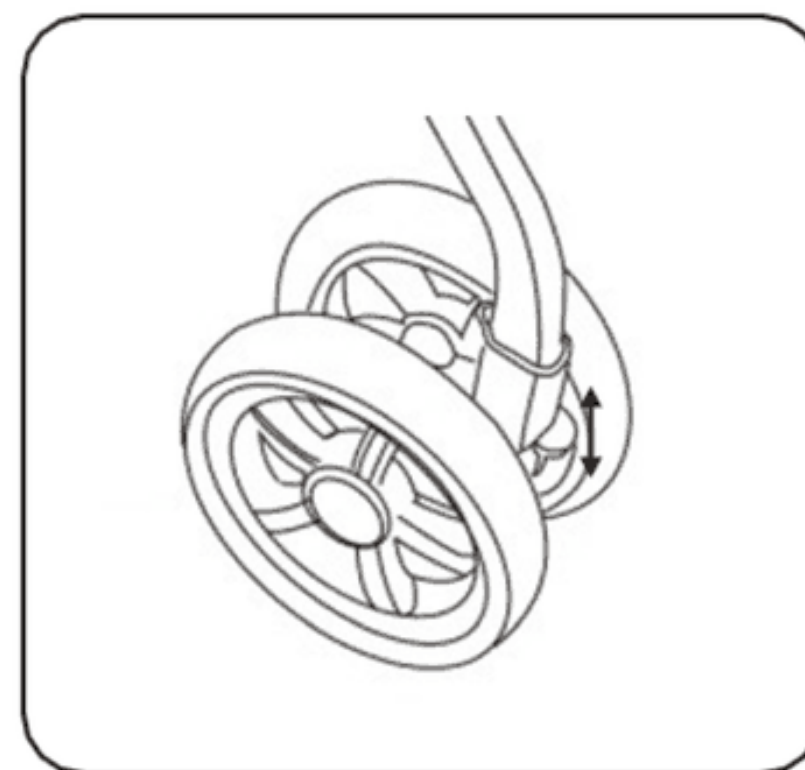
1. Sbloccare il gancio del passeggino sul lato destro della piattaforma.
2. Afferrare il manubrio con entrambe le mani e sollevarlo rapidamente. Il telaio può essere aperto.
3. Installare la ruota posteriore. (Nota: il punto 3 non è visibile nell'immagine fornita, ma è implicito dalla numerazione).

### 2. Installare la ruota anteriore



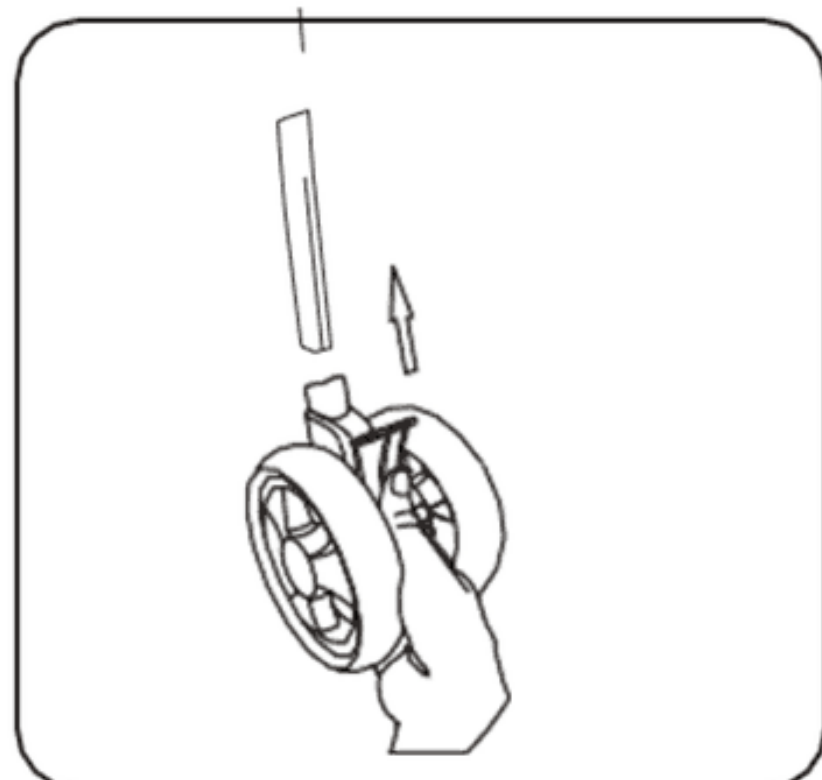
Inserire la staffa della ruota anteriore nel tubo della gamba anteriore e sentire un suono "click".

### 3. Orientamento della ruota anteriore



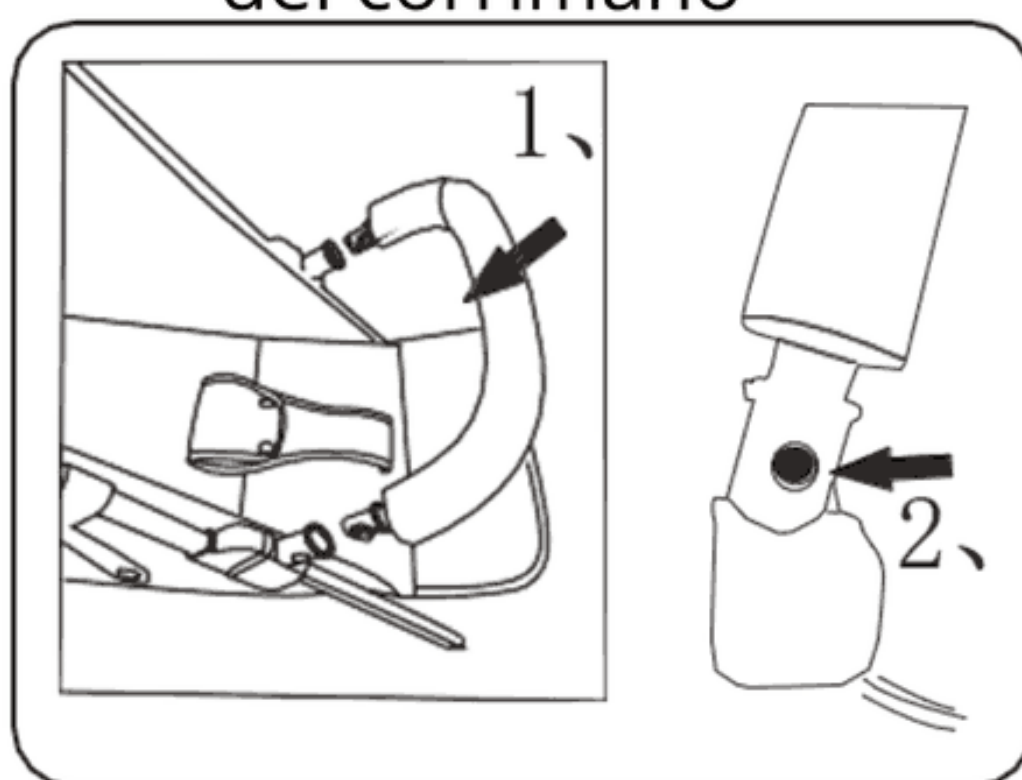
Come mostrato in figura: sollevare le parti direzionali, e il passeggino si trova nello stato direzionale. Al contrario, premendolo si ottiene lo stato universale.

### 4. Installare la ruota posteriore



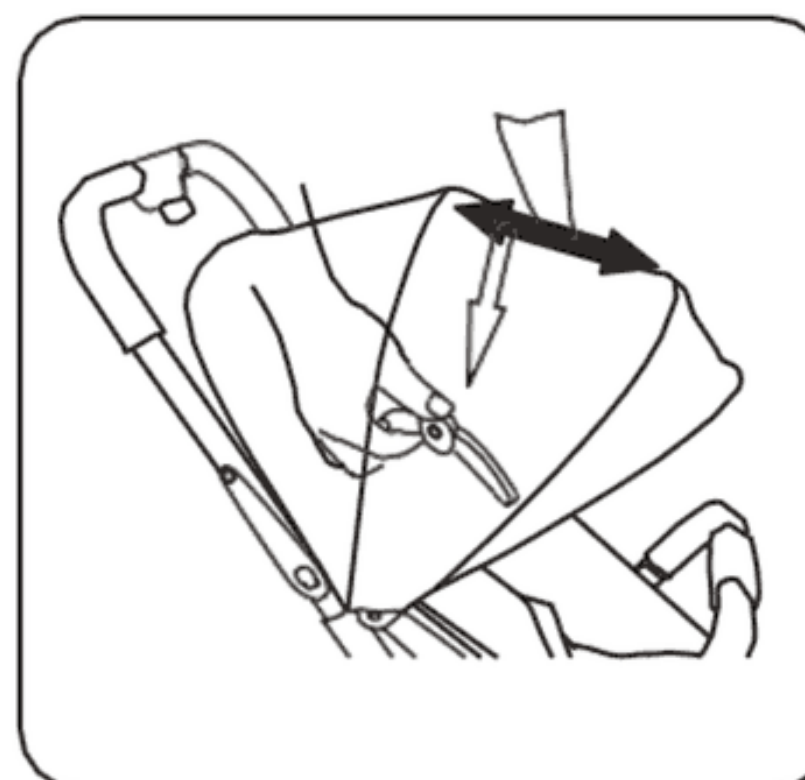
Come mostrato in figura: Inserire saldamente il sedile della ruota posteriore nel tubo della ruota posteriore e sentire un suono "click".

### 5. Installazione e rimozione del corrimano



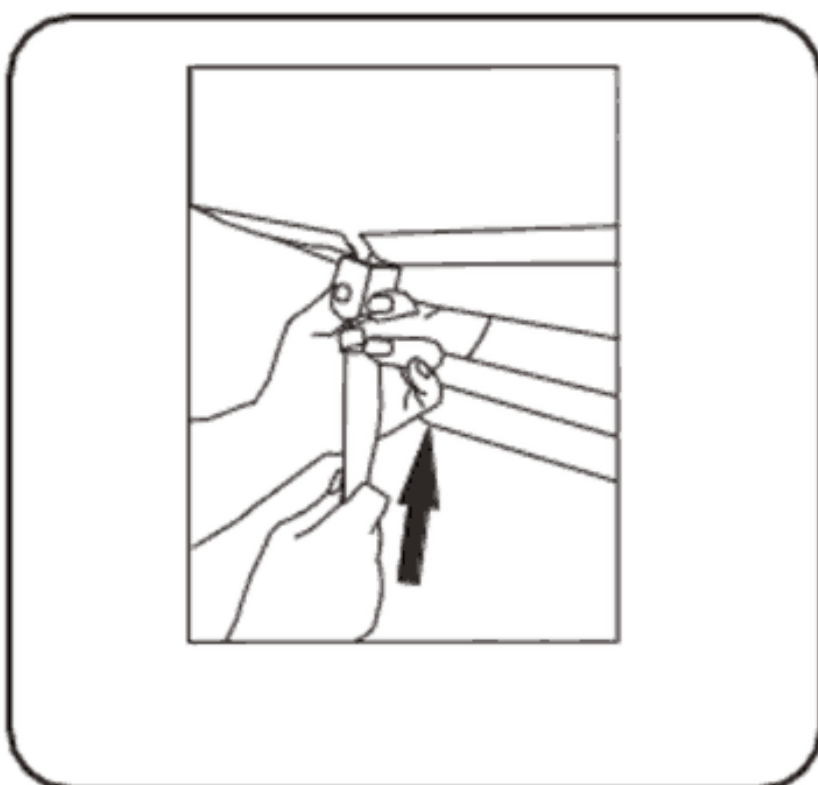
1. Inserire il bracciolo anteriore nella posizione come mostrato in figura.
2. Quando il bracciolo è smontato, stringere il pulsante con entrambe le mani e tirarlo fuori con forza.

### 6. Regolare la capotta



Come mostrato in figura: Premere verso il basso l'apertura della capotta con entrambe le mani, la capotta parasole può essere aperta; e viceversa, può essere piegata.

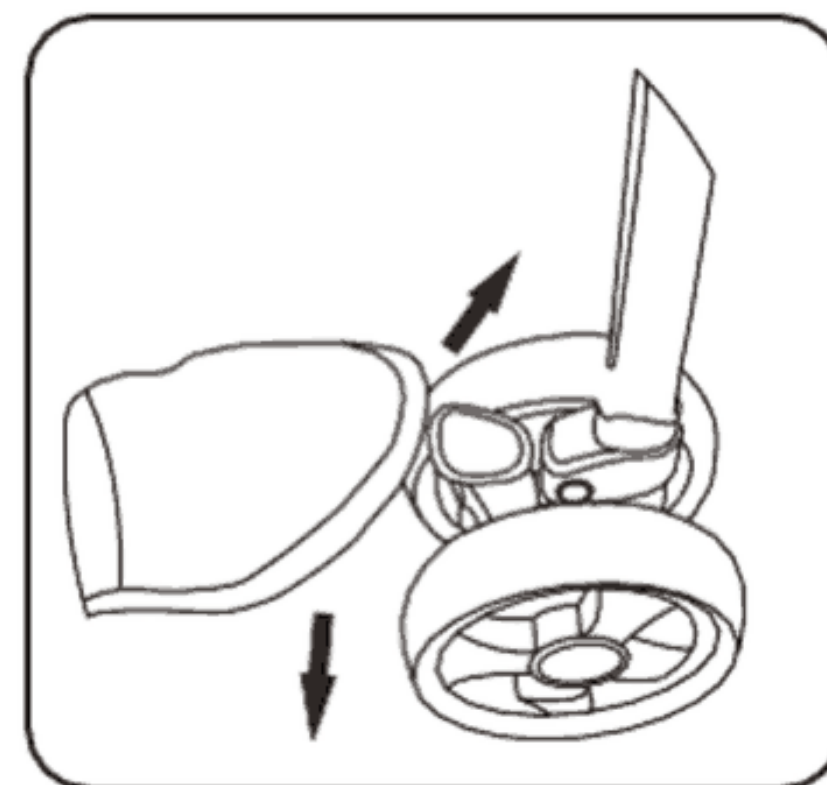
## 7.Regolazione dello schienale 8.Regolazione delle gambe 9.Freno posteriore



Come mostrato in figura: Premere il pulsante di regolazione e tirare lo schienale verso il basso per regolarlo in posizione orizzontale. Spingere lo schienale verso l'alto per regolarlo in posizione seduta.

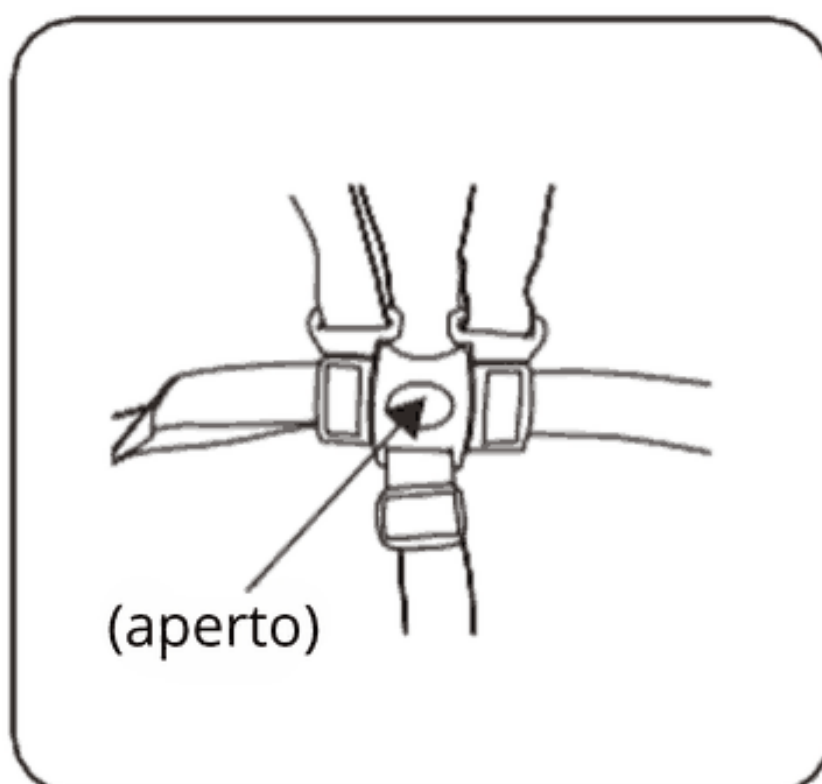


Come mostrato in figura: Premere il pulsante di regolazione del poggiatesta verso il basso con entrambe le mani, quindi ruotarlo verso il basso per regolarlo allo stato desiderato.



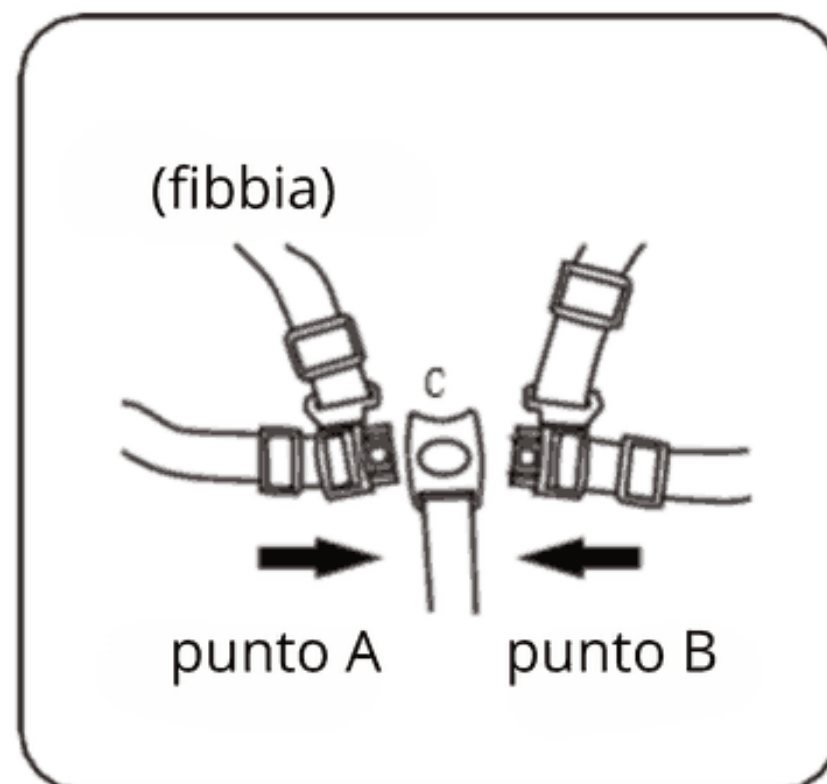
Come mostrato in figura: calpestare la leva del freno, il passeggino è bloccato. Viceversa, sollevarlo per sbloccare.

## 10.Cintura di sicurezza



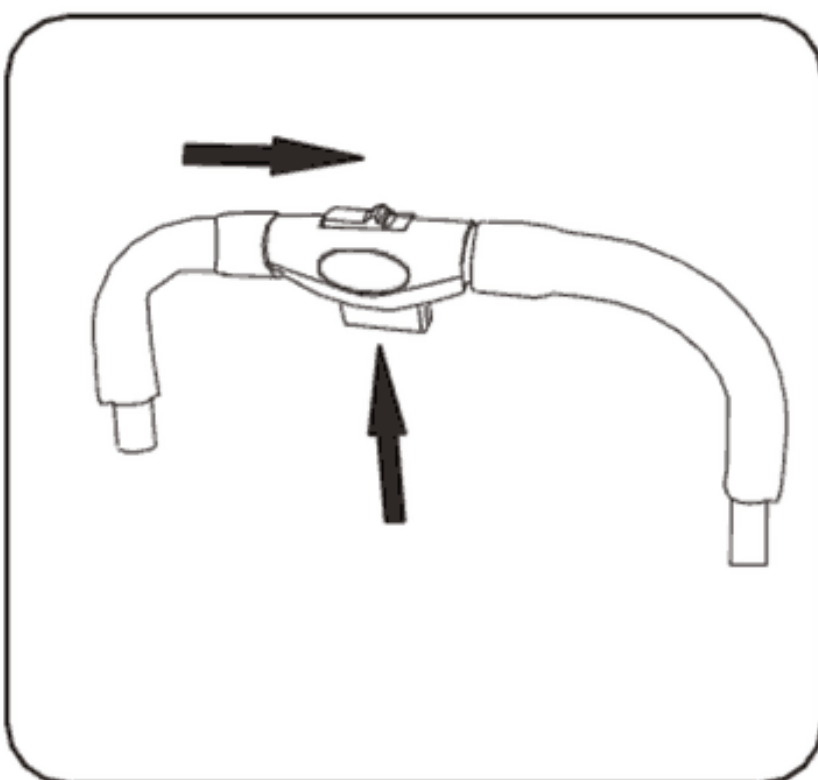
Metodo 1

1.Apertura: come mostrato, premere il pulsante per aprire.



Fibbia: Come mostrato nell'immagine, inserire le fibbie A e B in C, e si sentirà un suono "click" a indicare che è bloccato.

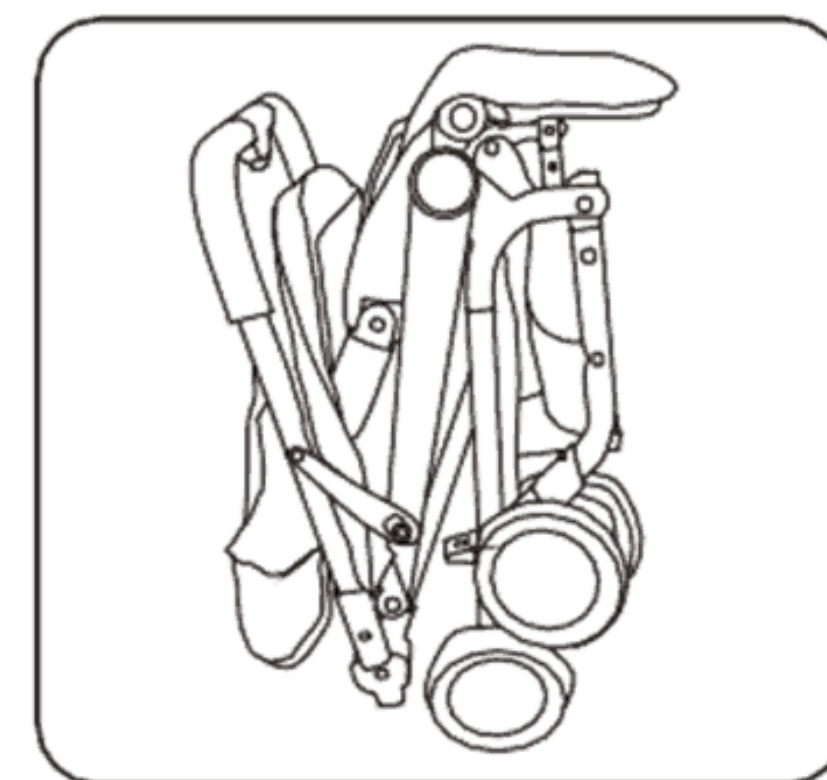
## 11.La piattaforma è piegata



1. Spingere il pulsante di blocco secondario a sinistra, quindi premere il pulsante di chiusura. Il passeggino può essere sbloccato.



2. Premere il manubrio all'indietro, e la piattaforma si piegherà.



4. Come mostrato nell'immagine, dopo aver piegato, agganciare il gancio.

Il periodo di garanzia decorre dal momento dell'acquisto. Il periodo di garanzia concesso corrisponde al periodo di garanzia legale nel paese di acquisto. In termini di contenuto, la garanzia copre la revisione, la consegna sostitutiva o uno sconto a discrezione del produttore. La garanzia si applica solo all'utente originale. In caso di difetto, i diritti di garanzia saranno applicabili solo se il rivenditore, presso il quale è stato acquistato l'articolo, viene informato immediatamente dopo il primo rilevamento. Se il rivenditore non è in grado di porre rimedio al problema, il prodotto verrà restituito al produttore con una descrizione dettagliata del difetto e con il documento ufficiale di acquisto che riporta la data di acquisto. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per prodotti difettosi non forniti da lui.

## I DIRITTI DI GARANZIA NON SONO VALIDI SE:

- Il prodotto è stato modificato.
- Il prodotto non viene restituito integro al rivenditore entro 14 giorni dalla scoperta del difetto, nonché accompagnato dal documento di acquisto originale.
- Il guasto si è verificato a causa di manipolazione o manutenzione inadeguate o è dovuto ad altre azioni imputabili all'utente, in particolare laddove le istruzioni per l'utente non sono state rispettate.
- Danni al prodotto dovuti al normale utilizzo quotidiano, ad es. usura delle ruote, graffi su alluminio/metallo/plastica, sbiadimento, scolorimento e deterioramento dei materiali, che si verificano nel tempo o per inosservanza delle istruzioni per l'uso.
- Sono esclusi i danni derivanti da cadute, urti, colpi, maneggio incauto, contatto con liquidi non idonei, fuoco o altre cause esterne.
- Montaggio inadeguato e manutenzione impropria, furti, danni che si verificano durante il trasporto della merce, danni causati durante il servizio di assistenza o la manomissione del prodotto da parte di persona non autorizzata.
- Le riparazioni sul prodotto sono state effettuate da terzi.
- Il difetto è stato causato da un incidente.
- Il numero di serie è stato danneggiato o rimosso.

Le modifiche o il deterioramento del prodotto causati dall'uso contrattualmente concordato dell'articolo (normale usura) non saranno accettati come reclamo in garanzia. Eventuali servizi resi dal produttore in caso di reclamo in garanzia non prolungheranno il periodo di garanzia.

**Importatore: LLC WEST SALE GROUP**  
**velano.com.ua**

## GARANZIA

Codice: \_\_\_\_\_

Nome: \_\_\_\_\_

Codice a barre: \_\_\_\_\_

Numero di serie: \_\_\_\_\_

Colore: \_\_\_\_\_

**Data di consegna:** \_\_\_\_\_ **Firma e timbro:** \_\_\_\_\_

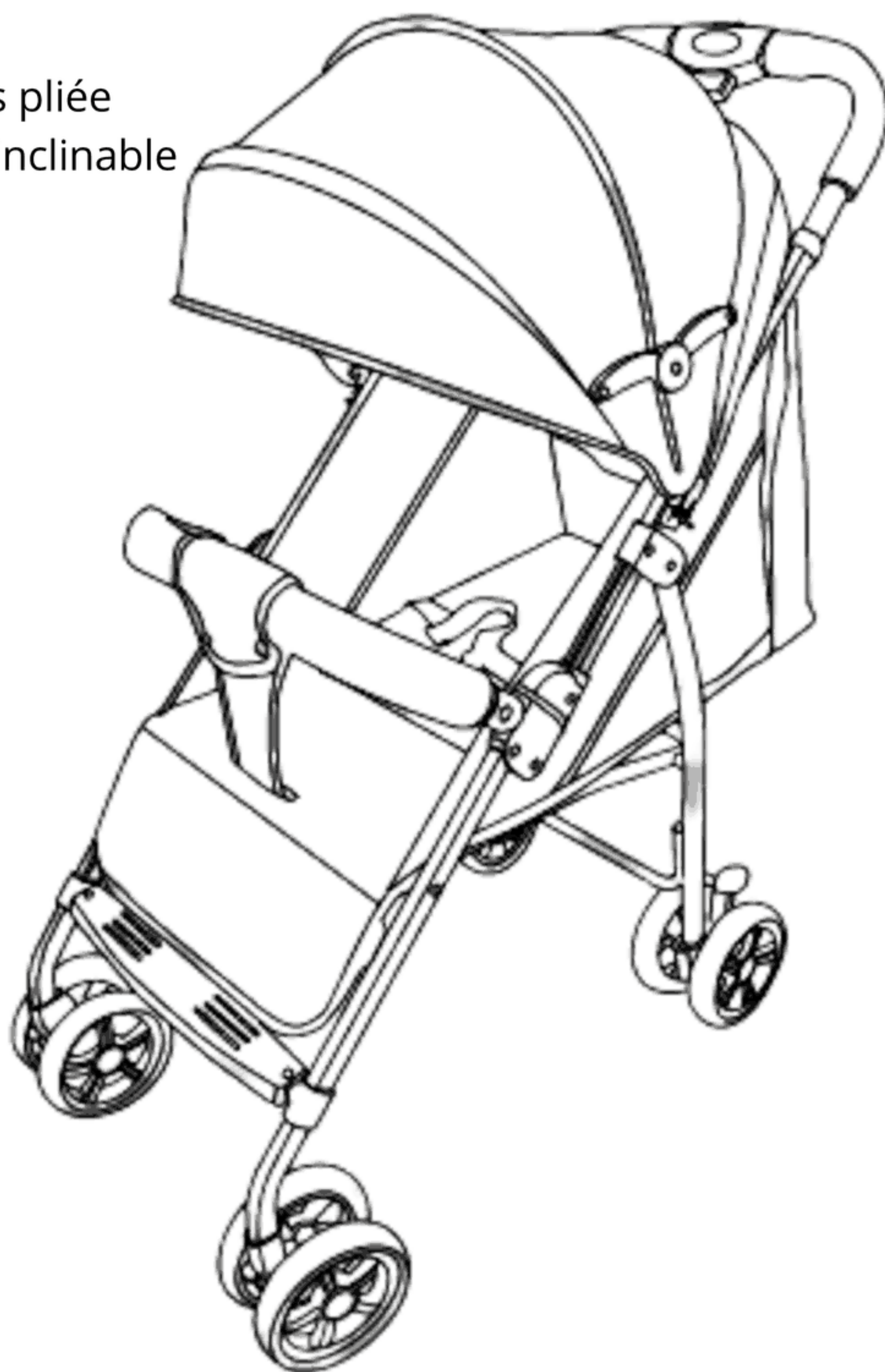
## Soins pour la croissance, soins sincères

Veuillez lire attentivement le manuel avant utilisation ! Et le conserver en lieu sûr pour de futures consultations. Le non-respect de ces instructions peut compromettre la sécurité de l'enfant.

### **Manuel d'installation et de fonctionnement de la poussette pour enfants.**

#### Modèle Voxx

- Poussette
- Légère, volume réduit une fois pliée
- Facile à transporter, assise et inclinable
- Pare-soleil semi-fermé
- Pliable d'une seule main



Les illustrations utilisées dans ce manuel servent à illustrer le fonctionnement et la structure du produit ; en cas de légère différence entre le produit réel et l'illustration, veuillez vous référer au produit effectif.

Veuillez lire attentivement le manuel avant utilisation et le conserver pour référence future. Le non-respect de ces instructions peut affecter la sécurité du bébé.

1. Lorsque l'enfant est à bord, le soignant ne doit pas s'éloigner.
2. Le réglage du véhicule doit être effectué par le soignant de l'enfant.
3. Lorsque des enfants sont à bord, ils doivent attacher correctement la ceinture de sécurité.
4. Il est interdit d'utiliser des accessoires non fournis par le fabricant, sinon cela pourrait causer un danger.
5. Placer une charge lourde sur la poignée affectera la stabilité du véhicule.
6. Ne laissez pas les enfants se tenir debout ou jouer sur les pédales.
7. Assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont verrouillés avant d'utiliser le chariot.
8. Lors du réglage des pièces mobiles du véhicule, assurez-vous que les membres de l'enfant sont maintenus à une distance de sécurité de la plateforme.
9. Lorsque l'enfant est assis dans la poussette, ne déplacez pas la poussette en montant ou en descendant les escaliers, ni ne la pliez.
10. Il est interdit d'utiliser ce véhicule dans des endroits où il est facile de basculer, comme les escaliers, les escalators et les zones inégales. Ce chariot n'est pas destiné à la course ou au jogging.
11. Pour éviter l'étouffement, tenez le sac en plastique loin des enfants, jetez-le ou éliminez-le.
12. Ne pas approcher le produit du feu ou de sources de chaleur intenses.
13. Les coussinets en coton d'une épaisseur supérieure à 25MM ne doivent pas être ajoutés dans la poche de couchage.
14. La capacité de transport maximale de ce véhicule est de 15 KG, et la capacité de transport maximale du panier est de 3 KG ; il ne doit pas être surchargé.
15. La capacité de transport maximale de la poche arrière de la capote est de 0,5 KG. Ce produit convient aux enfants âgés de 0 à 36 mois et pesant moins de 15 kg. Le poids du panier de rangement ne doit pas dépasser 3 kg. Si le siège de cette poussette est ajusté à moins de 150 degrés, il ne convient pas aux enfants de moins de 6 mois.

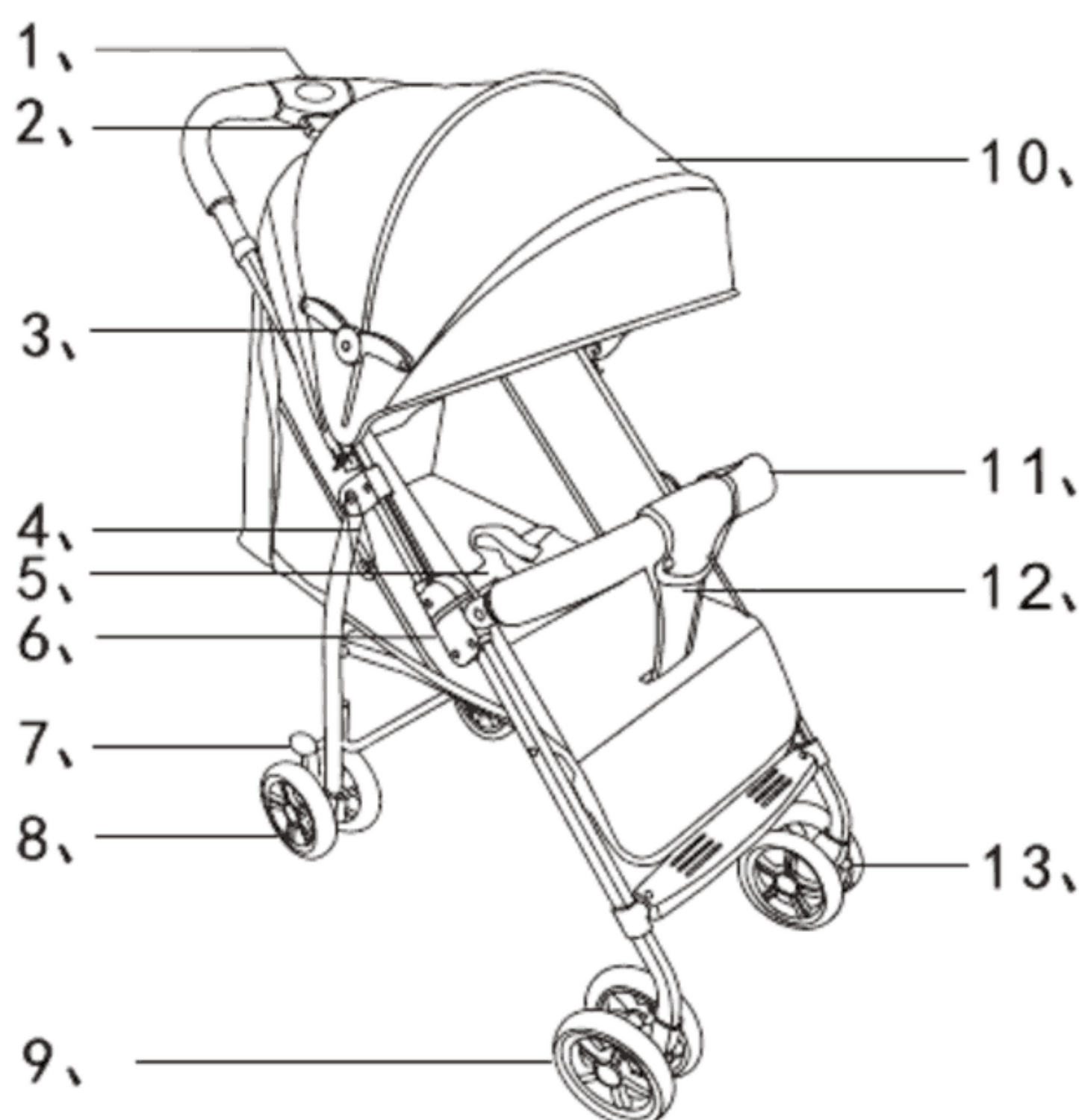
### Bon sens de l'entretien

Pour protéger votre bébé des blessures accidentelles, veuillez vérifier et entretenir ce produit fréquemment.

1. Lors du nettoyage de la housse en tissu, évitez de la frotter dans l'eau et utilisez des ustensiles de nettoyage comme une brosse, essuyez doucement.
2. Évitez d'utiliser ou de stocker dans un environnement humide, froid ou à haute température pendant une longue période.
3. Lorsqu'il n'est pas utilisé, veuillez faire attention à l'entretien et le ranger dans un endroit sûr.
4. Lors du pliage ou de l'ouverture, s'il y a un phénomène de blocage, veuillez vérifier attentivement et suivre les instructions. Suivez les instructions pour éviter les dommages inutiles.
5. Vérifiez régulièrement si des pièces sont desserrées, endommagées ou si les coutures sont déchirées. Remplacez les pièces cassées ou endommagées si nécessaire.

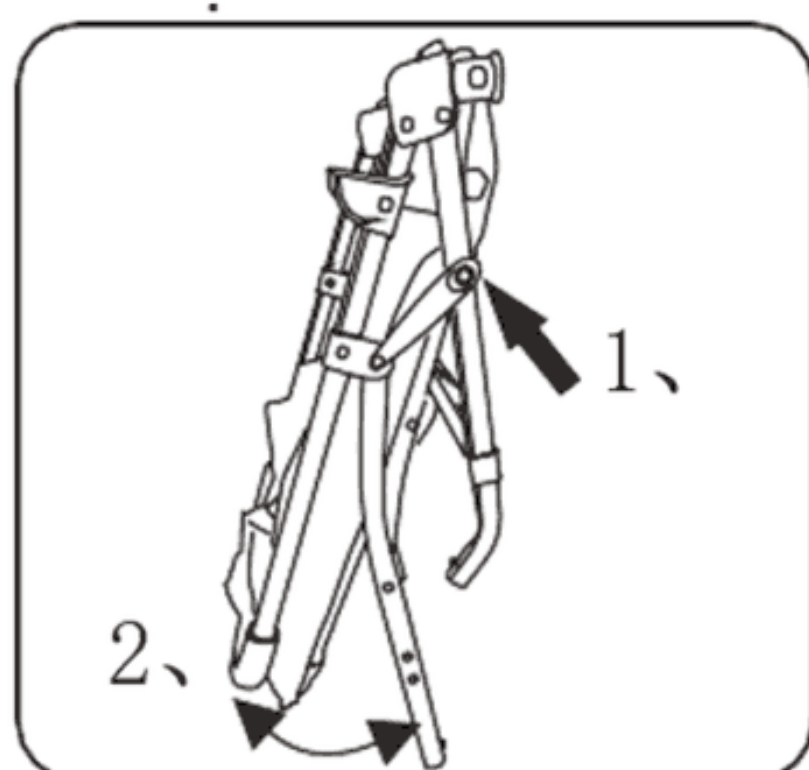
## Nom de la pièce

1. Deux blocs pour la collecte de la poussette
2. Bouton de fermeture
3. Ouverture capote pare-soleil
4. Joint rétractable
5. Ceintures de sécurité
6. Joint de rétraction
7. Levier de frein
8. Ensemble roue arrière
9. Ensemble roue avant
10. Capote pare-soleil
11. Accoudoir avant
12. Sangle de sécurité avant
13. Barre d'orientation



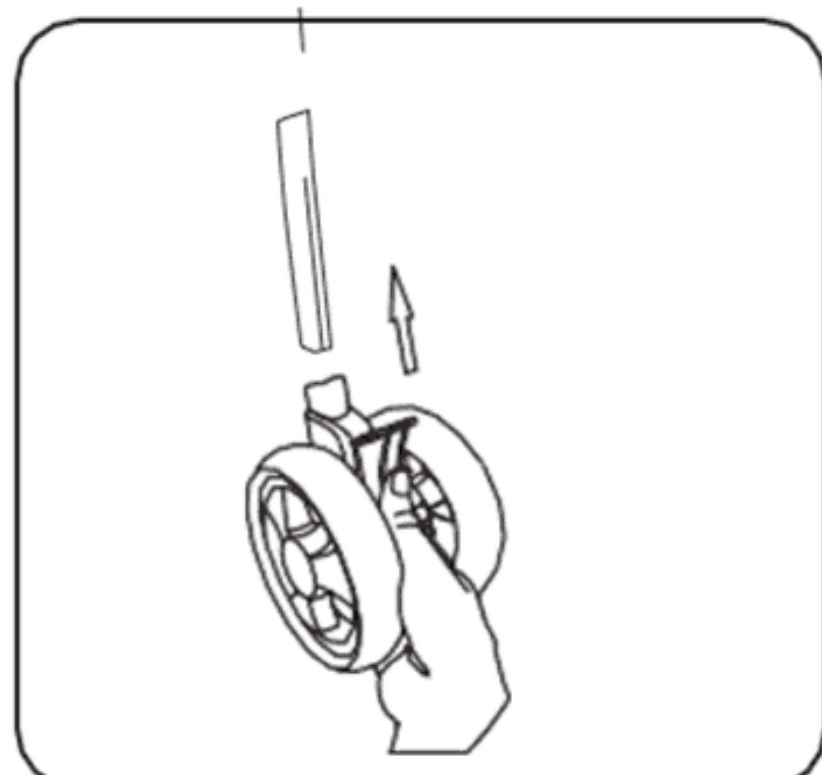
## Fasi operative

### 1. Ouvrir le châssis



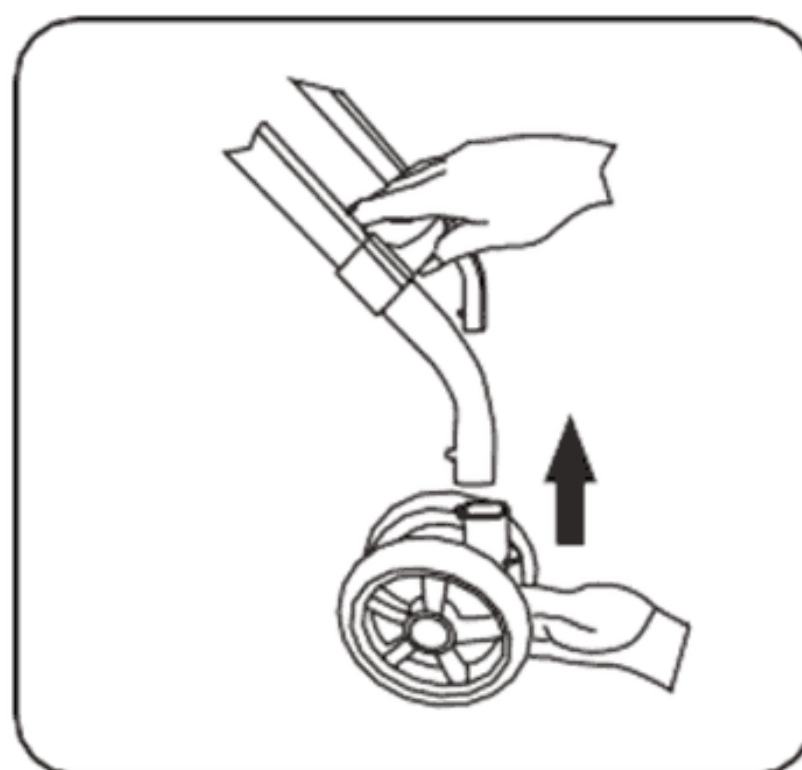
1. Déverrouiller le crochet de la poussette sur le côté droit de la plateforme.
2. Saisir le guidon à deux mains et le soulever rapidement. Le châssis peut être ouvert.
3. Installer la roue arrière. (Note : le point 3 n'est pas visible sur l'image fournie, mais est implicite par la numérotation).

### 4. Installer la roue arrière



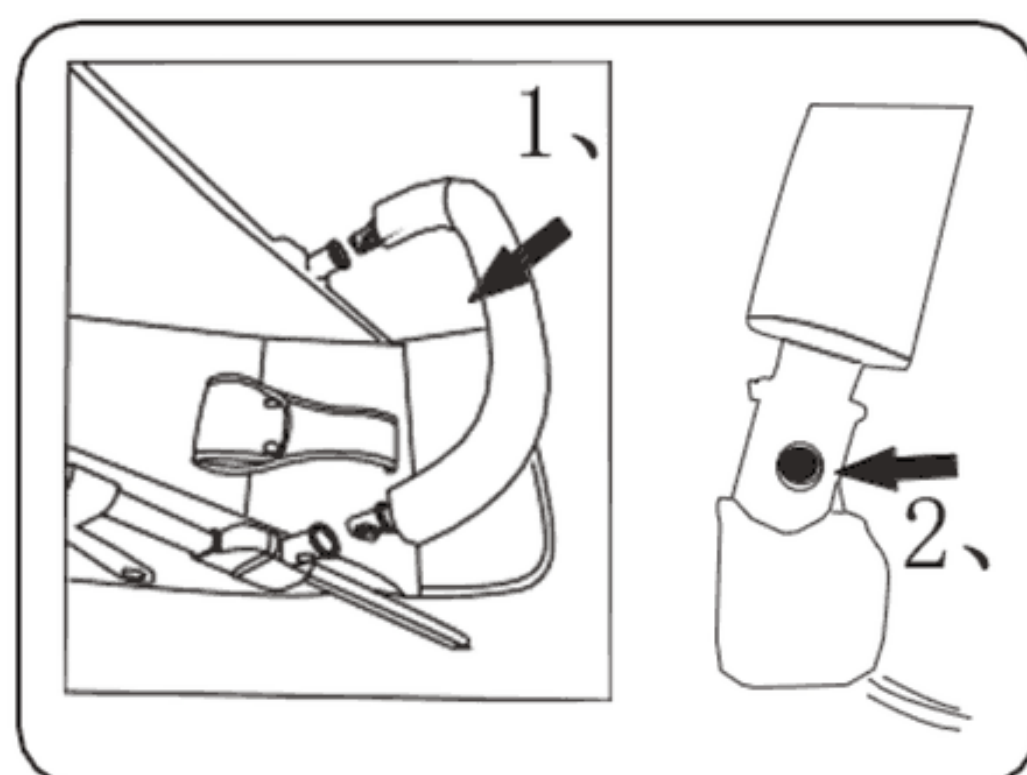
Comme indiqué sur la figure : Insérer fermement le siège de la roue arrière dans le tube de la roue arrière et entendre un son "clik".

### 2. Installer la roue avant



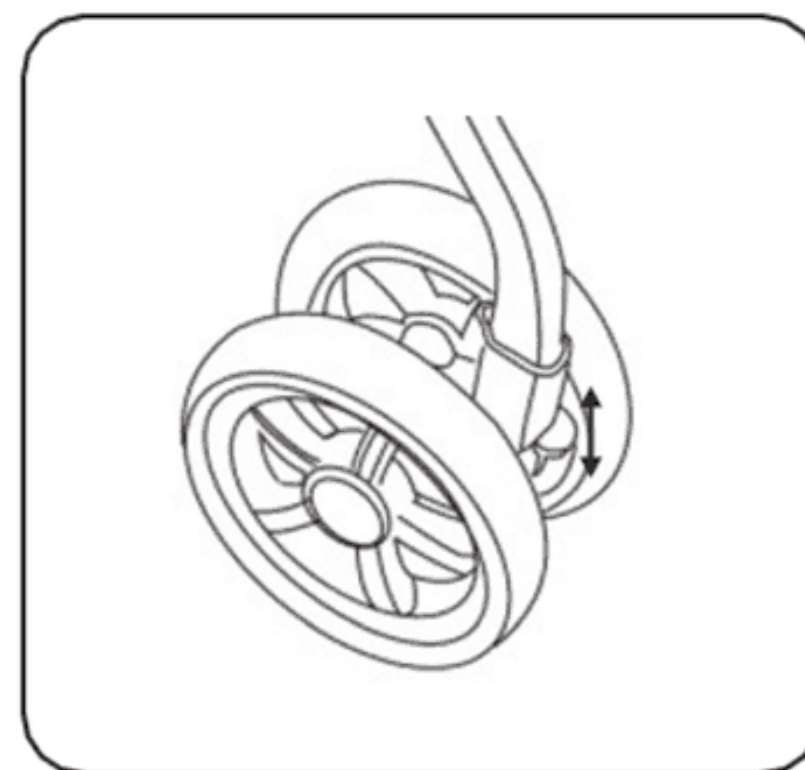
Insérer le support de la roue avant dans le tube de la jambe avant et entendre un son "clik".

### 5. Installation et retrait de la main courante



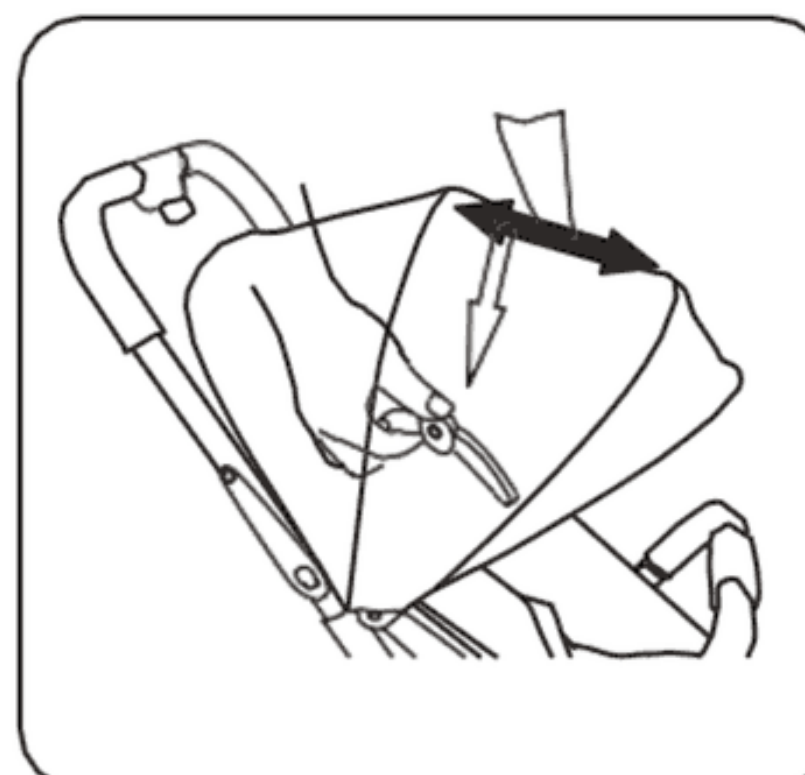
1. Insérer l'accoudoir avant dans la position indiquée sur la figure.
2. Lorsque l'accoudoir est démonté, serrer le bouton avec les deux mains et le tirer avec force.

### 3. Orientation de la roue avant



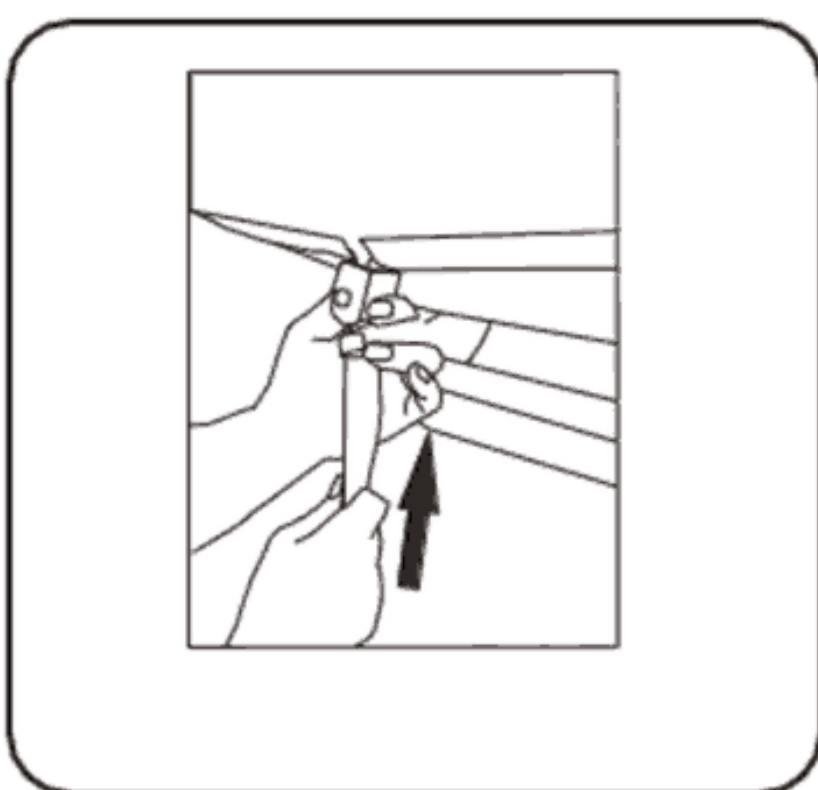
Comme indiqué sur la figure : soulever les parties directionnelles, et la poussette est en état directionnel. Inversement, en appuyant, on obtient l'état universel.

### 6. Régler la capote



Comme indiqué sur la figure : Appuyer sur l'ouverture de la capote vers le bas avec les deux mains, la capote pare-soleil peut être ouverte ; et inversement, elle peut être pliée.

## 7. Réglage du dossier



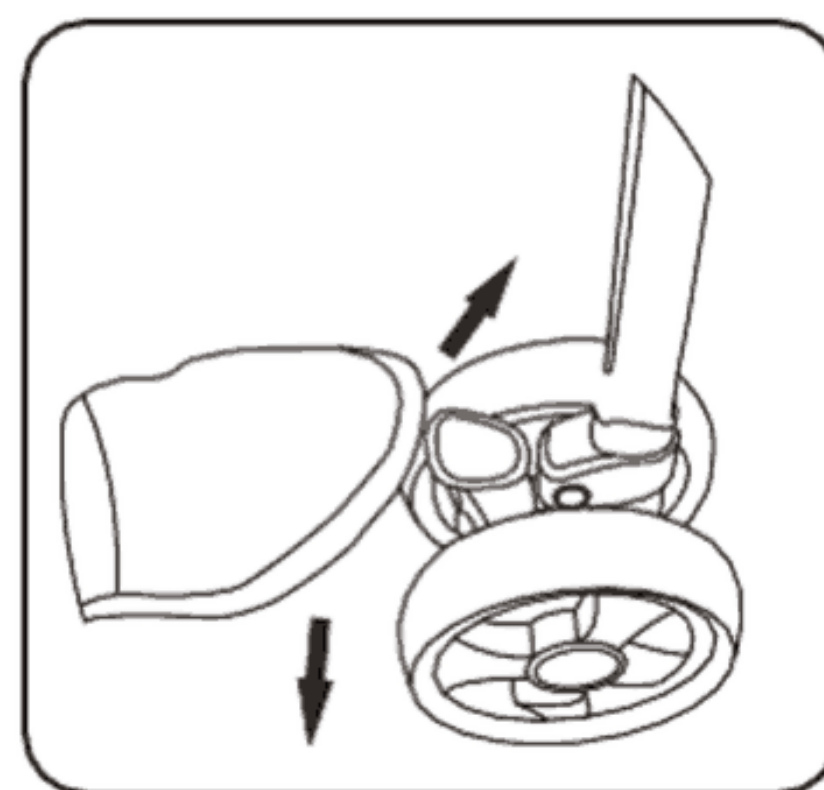
Comme indiqué sur la figure : Appuyer sur le bouton de réglage et tirer le dossier vers le bas pour le régler en position horizontale. Pousser le dossier vers le haut pour le régler en position assise.

## 8. Réglage des jambes



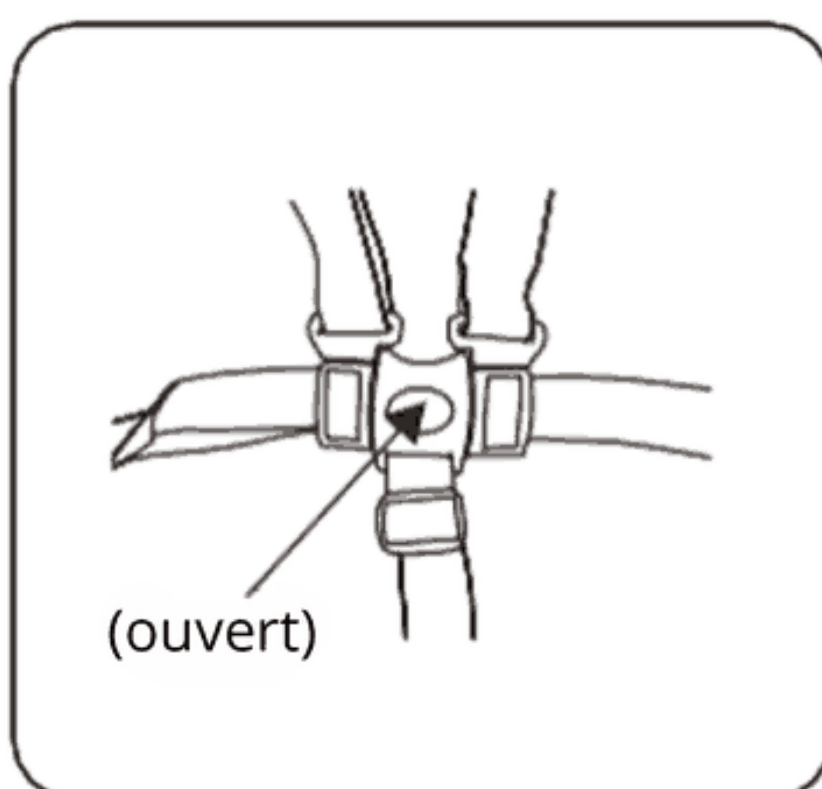
Comme indiqué sur la figure : Appuyer sur le bouton de réglage du repose-jambes vers le bas avec les deux mains, puis le faire pivoter vers le bas pour le régler à l'état souhaité.

## 9. Frein arrière



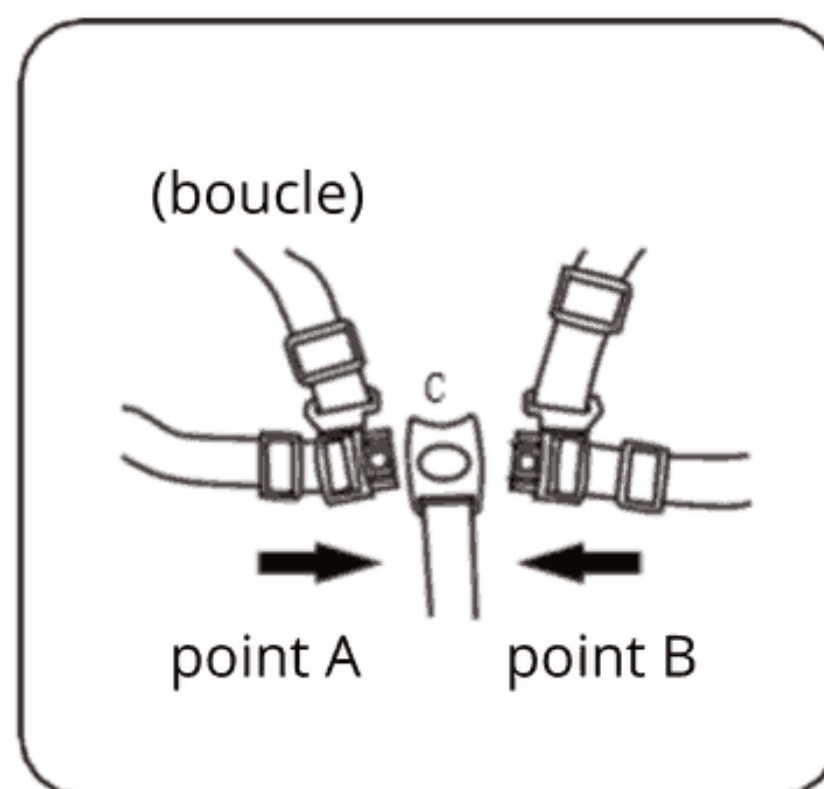
Comme indiqué sur la figure : appuyer sur le levier de frein, la poussette est bloquée. Inversement, la soulever pour déverrouiller.

## 10. Ceinture de sécurité



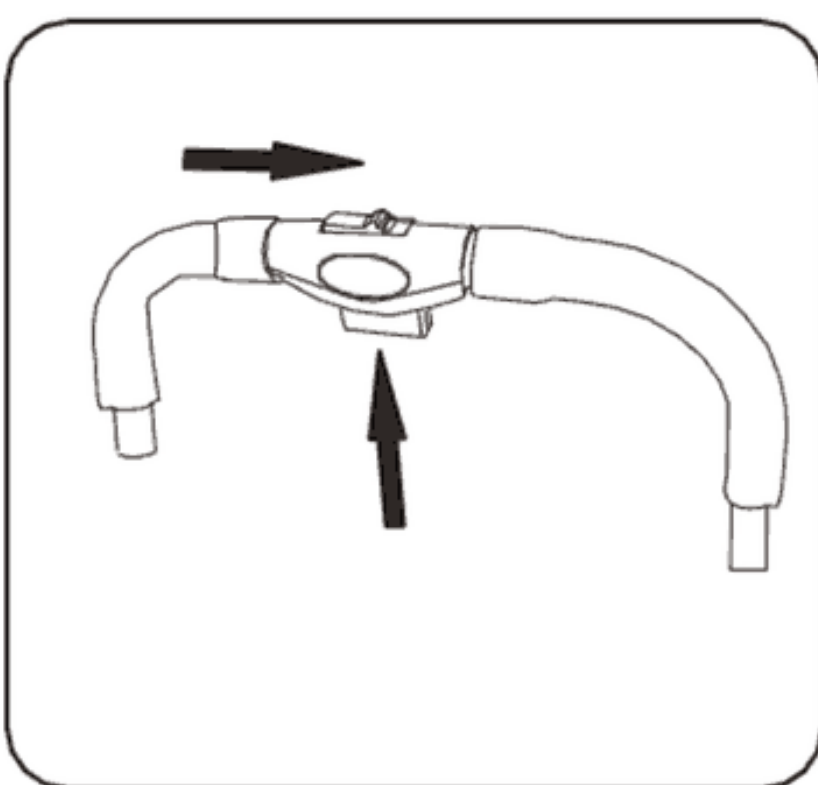
### Méthode 1

1. Ouverture : comme illustré, appuyer sur le bouton pour ouvrir.



Boucle : Comme illustré, insérer les boucles A et B dans C, et un son "clac" se fera entendre pour indiquer que c'est bloqué.

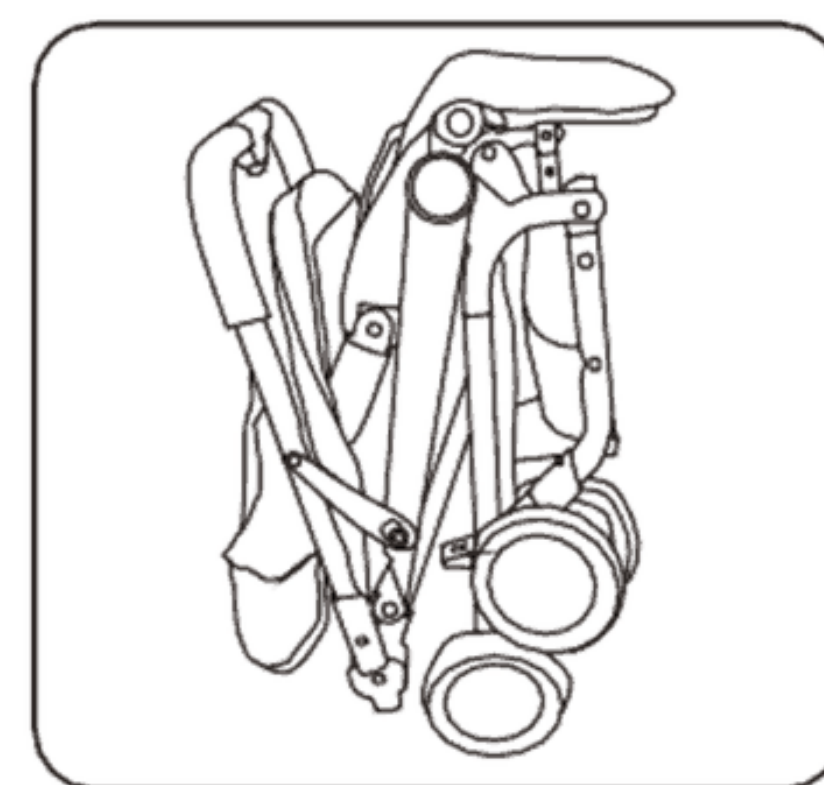
## 11. La plateforme est pliée.



1. Pousser le bouton de verrouillage secondaire vers la gauche, puis appuyer sur le bouton de fermeture. Le landau peut être déverrouillé.



2. Appuyer le guidon vers l'arrière, et la plateforme se pliera.



4. Comme montré dans l'image, après avoir plié, accrocher le crochet.

# FR GARANTIE

La période de garantie commence au moment de l'achat. La période de garantie accordée est conforme à la période de garantie légale dans le pays d'achat. En termes de contenu, la garantie couvre la réparation, la livraison de remplacement ou une remise selon le choix du fabricant. La garantie s'applique uniquement à l'utilisateur d'origine. En cas de défaut, les droits de garantie ne sont applicables que si le revendeur, où l'article a été acheté, est informé immédiatement après détection initiale. Si le revendeur n'est pas en mesure de remédier au problème, le produit est renvoyé au fabricant avec une description détaillée du défaut et le document d'achat officiel comprenant la date d'achat. Le fabricant décline toute responsabilité pour les produits défectueux, qu'il n'a pas lui-même livrés.

## LES RÉCLAMATIONS DE GARANTIE SONT NULLES SI :

- Le produit a été modifié.
- Le produit n'est pas retourné au revendeur, complet et accompagné du document d'achat original dans les 14 jours suivant la détection du défaut.
- Le défaut est survenu en raison d'une manipulation et d'une maintenance inappropriées ou d'autres actions qui sont à la charge de l'utilisateur, en particulier en cas de non-respect du mode d'emploi par l'utilisateur.
- Les dommages du produit résultent d'une utilisation normale et quotidienne, par exemple l'usure des roues, les rayures sur l'aluminium/métal/plastique, la décoloration, le blanchiment et la détérioration des matériaux, qui se produisent avec le temps ou en raison du non-respect du mode d'emploi.
- Les dommages résultant de chutes, de collisions, de coups, d'une manipulation imprudente, de contact avec des liquides inappropriés et des flammes ou d'autres causes externes sont exclus.
- L'assemblage et la maintenance sont incorrects et en cas de vol, de dommages survenus lors du transport de la marchandise, de dommages survenus lors d'une maintenance ou d'une manipulation du produit par une personne non autorisée.
- Les réparations sur le produit ont été effectuées par des tiers.
- Le défaut a été causé par un accident.
- Le numéro de série a été endommagé ou supprimé. Les modifications ou détériorations du produit causées par l'utilisation contractuellement convenue de l'article (usure normale) ne sont pas considérées comme réclamation de garantie. Les services rendus par le fabricant en cas de réclamation au titre de la garantie ne prolongent pas la période de garantie.

**Importateur : LLC WEST SALE GROUP**  
**velano.com.ua**

## GARANTIE

Code: \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_

Code-barres: \_\_\_\_\_

Numéro de série: \_\_\_\_\_

Couleur: \_\_\_\_\_

Date de livraison: \_\_\_\_\_ Signature et cachet: \_\_\_\_\_

# **Grow with Velano**

Importer: LLC WEST SALE GROUP  
**velano.com.ua**

